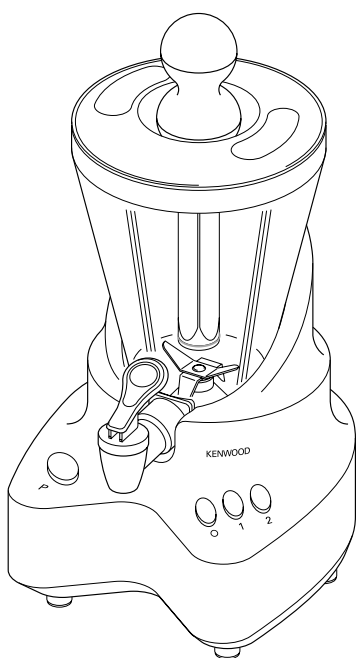
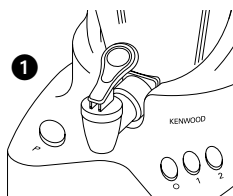
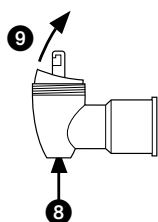
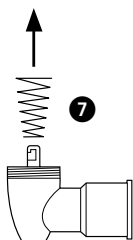
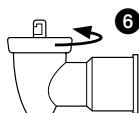
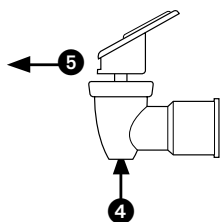
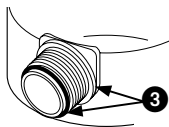
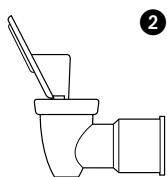
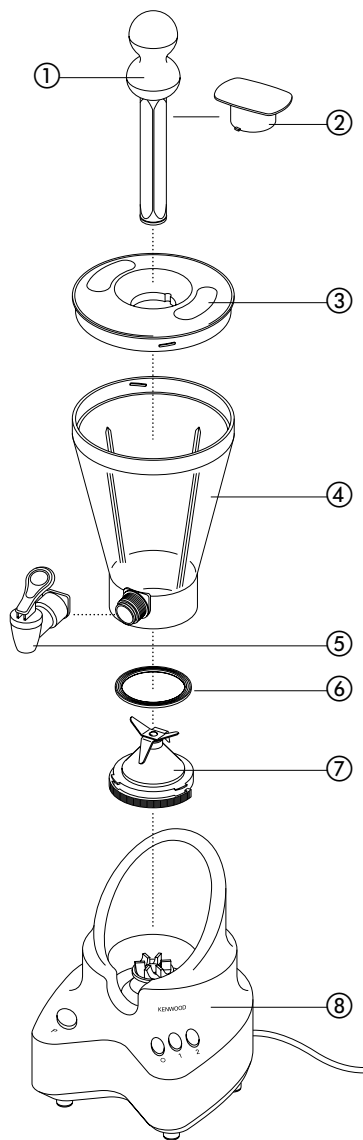


KENWOOD



SB200 series

instructions and recipe ideas	2 - 7
gebruiksaanwijzing en recepten	8 - 14
mode d'emploi et idées de recettes	15 - 20
Anleitung und Rezeptvorschläge	21 - 26
istruzioni e idee per le ricette	27 - 33
instrucciones e ideas para recetas	34 - 40
anvisningar och recepttips	41 - 46
bruksanvisning og oppskrifter	47 - 52
käyttöohjeet ja valmistusohjeita	53 - 58
οδηγίες και ιδέες για συνταγές	59 - 66
instruções e ideias para receitas	67 - 73
vejledning og ideer til opskrifter	74 - 79
Инструкция по эксплуатации, рецепты	80 - 87
Návod k použití a receptář	88 - 93
Használati utasítás és recept-ötletek	94 - 99
Instrukcja obsługi i przepisy	100 - 106
Kullanım Yönergeleri ve soğuk içecek tarifleri	107 - 113
تعليمات وافكار عن طرق الاعداد	٩١١ - ٤١١



You can use your Smoothie Blender for making delicious and nutritious cold drinks. It's easy to use and the smoothie drink can be dispensed directly into a cup or glass. We've also included a stirring device to assist with the blending.

A selection of recipes can be found at the back of the instructions, but the handy markings on the goblet allow you to mix ingredients of your choice. Combinations of fruit and yoghurt (both fresh and frozen), ice cream, ice cubes, juice and milk can be used.

safety

- Switch off and unplug:
 - before fitting and removing parts
 - after use
 - before cleaning.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Keep hands and utensils, other than the stirrer out of the goblet when it's on the power unit.
- Don't touch sharp blades.
- Don't let children or infirm people use the machine unsupervised.
- Never blend hot liquids.
- Never use a damaged machine. Get it checked or repaired : see 'service'.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never leave the machine on unattended.
- Don't let children play with the machine.
- When removing the Smoothie Blender from the power unit, wait until the blades have completely stopped.
- Only use the appliance for its intended domestic use.
- Only operate the Smoothie Blender with the lid in place.
- Never use the stirrer unless the lid is fitted to the goblet.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of the machine.

important - UK only

- The wires in the cord are coloured as follows:
Blue = Neutral, Brown = Live.
- The machine complies with European Economic Community Directive 89/336/EEC.

before using for the first time

- 1 Remove all the packaging .
- 2 Wash the parts: see 'cleaning'.

key

- ① stirrer
- ② cap
- ③ lid
- ④ goblet
- ⑤ tap assembly
- ⑥ sealing ring
- ⑦ blade assembly
- ⑧ power unit

to use your smoothie blender

- 1 Fit the sealing ring over the blade assembly.
- 2 Screw the goblet onto the blade unit.
- 3 Screw the tap assembly onto the goblet, then place on the power unit.
- Check that the dispensing tap lever is in the off position ①.
- 4 Place the liquid ingredients into the goblet.
- This includes fruit (not frozen), fresh yoghurt, milk and fruit juices. These can be placed into the goblet to the level marked LIQUIDS for either 2 or 4 servings.
- 5 Add ice or frozen ingredients to the goblet.

- This includes frozen fruit, frozen yoghurt, ice cream or ice. These can be added **up to** the level marked FROZEN INGREDIENTS for the corresponding number of servings.
- 6 Screw the lid onto the goblet.
- 7 Either put the cap into the lid, then turn. Or place the stirrer in the hole.
- The stirrer can be used when blending thick mixtures or when large quantities of frozen items are used.
- 8 Operate on Speed **1** for up to 30 seconds, this is to start the mixing process, then operate on Speed **2**. Allow the ingredients to blend until smooth.
- Use the stirrer by moving it in an anti clockwise direction.
- 9 Place a glass under the tap, operate on Speed **1** and press down on the dispensing tap lever.
- Thinner drinks may dispense without having to switch on the power unit.
- Use the stirrer to assist when dispensing thick smoothie drinks.
- To help dispense the last amount of a thick smoothie drink, add a few tablespoons of liquid to increase the flow.
- 10 When the glass is full, switch off and release the lever.

hints

- To make a thinner smoothie drink add more liquid.
- To make a thicker smoothie drink add more frozen ingredients.
- Before fitting the lid, push the solid ingredients into the liquid using the stirrer.
- Press button **P** to operate the power unit in a start stop action to control the texture of your drink. Take care as this automatically selects the higher speed and may cause the drink to be thrown up the sides and onto the lid of the goblet.
- After blending, some drinks may not be completely smooth due to seeds or the fibrous nature of ingredients.

- Some drinks may separate on standing, therefore it's best to drink them straight away. Separated drinks should be stirred before drinking.

important

- Never blend dry ingredients (eg spices, nuts) or run the Smoothie Blender empty - it's intended for blending smoothie drinks only.
- Don't use the blender as a storage container. Keep it empty before and after use.
- Some liquids increase in volume and froth during blending eg milk, so do not overfill and ensure the lid is correctly fitted.
- To ensure long life of your Smoothie Blender, never run it continuously for longer than 60 seconds.
- Never blend food that has formed a solid mass during freezing, break it up before adding to the goblet.

cleaning

- Always switch off, unplug and dismantle before cleaning.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Empty the goblet before unscrewing it from the blade unit.
- Always wash immediately after use. Don't let food dry onto the goblet assembly as this will make cleaning difficult.
- Don't wash any part in the dishwasher.
- Regularly dismantle the tap and clean the parts thoroughly.

blender unit

Before dismantling the blender, half fill the goblet with warm water. Fit the lid and cap then place on the power unit. Operate on Speed **1** and whilst running, open the tap and allow the water to drain into a container to clean the valve. This can be repeated until the water runs clear. If further cleaning is necessary dismantle the unit first.

power unit

- Wipe with a damp cloth, then dry.

blade unit

- 1 Remove and wash the sealing ring.
- 2 Don't touch the sharp blades - brush them clean using hot soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't immerse the blade assembly in water.
- 3 Leave to dry upside down away from children.

lid, cap, stirrer

Wash by hand, rinse with clean water then dry.

cleaning the tap

Remove the tap assembly from the goblet, then soak the tap in hot soapy water with the valve open ②. Wash thoroughly then rinse and dry. Wash and dry the goblet then refit the tap ensuring that the seals are correctly positioned on the goblet ③.

dismantling the tap

- 1 Hold the tap by the lever. Push up on the plug ④ whilst sliding the lever in the direction indicated ⑤.
- 2 Unscrew the cap ⑥.
- 3 Remove the spring ⑦.
- 4 Push up on the plug on the inside of the tap ⑧ and at the same time pull the plug from above ⑨.
- 5 Wash all the components, then dry thoroughly.
- 6 Reassemble the unit by reversing the above procedure.

service and customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.

UK

If you need help with:

- using your Smoothie Blender
 - servicing or repairs (in or out of guarantee)
- ☎ call Kenwood Customer Care on **023 92392333**. **Have your model number ready** - it's located on the underside of the power unit.

Eire

- See our advertisement in Golden Pages.

other countries

- Contact the shop where you bought your Smoothie Blender.

guarantee (UK only)

If your Smoothie Blender goes wrong within one year from the date you bought it, we will repair or replace it free of charge provided:

- you have not misused, neglected or damaged it;
 - it has not been modified (unless by Kenwood);
 - it is not second-hand;
 - it has not been used commercially;
 - you have not fitted a plug incorrectly; and
- **you supply your receipt to show when you bought it.**

This guarantee does not affect your statutory rights.

recipes

strawberry lemon surprise

2 x 150g pots strawberry yoghurt
500ml lemonade
400g frozen strawberries
Makes 4 large glasses

Place the yoghurt and lemonade into the goblet. Add the frozen strawberries. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 10 seconds. Serve immediately.

thick banana milkshake

3 medium bananas (cut into chunks)
500mls semi skimmed milk
6 small scoops vanilla ice-cream
(approximate weight 300g)
Makes 4 large glasses

Place the bananas and milk into the goblet. Add the ice cream. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 10 seconds. Serve immediately.

pineapple and coconut refresher

1 can (425g) pineapple pieces in juice
250mls pineapple juice
8 x 15ml spoons coconut milk
6 small scoops vanilla ice cream
(approximate weight 300g)
Makes 4 large glasses

Place the contents of the can of pineapple in juice into the goblet together with the additional pineapple juice and coconut milk. Add the ice cream. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 30 seconds. Serve immediately.

raspberry cream

3 x 150g pots raspberry yoghurt
250ml orange juice
150g frozen raspberries
150g (approximately 2 scoops)
frozen yoghurt dessert, vanilla flavour
Makes 4 large glasses

Place the fresh yoghurt and orange juice into the goblet. Add the frozen raspberries and frozen yoghurt. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 30 seconds.
Serve immediately.

choco mint shake

400ml semi skimmed milk
few drops peppermint essence to taste
4 small scoops chocolate ice cream
(approximate weight 200g)
Makes 2 large glasses

Place the milk and essence into the goblet. Add the ice cream. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 10 seconds. Serve immediately

ice cool fruity

3 peeled kiwi fruit, quartered
300g fresh strawberries
350ml orange juice
8 ice cubes
Makes 4 large glasses

Place the fruit and orange juice into the goblet. Add the ice cubes. Operate on Speed **1** for 20 seconds, then Speed **2** for 20 seconds. Serve immediately

ginger smoothie

300ml milk
6 - 8 pieces of stem ginger or to taste
30 ml juice from stem ginger
4 small scoops vanilla ice cream (approximate weight 200g)
Makes 2 to 3 glasses

Place the milk, stem ginger and juice into the goblet. Add the ice cream. Operate on Speed **1** for 15 seconds, then Speed **2** for 30 seconds. Serve immediately.

pineapple and apricot smoothie

200ml pineapple juice
200ml Greek yoghurt
200g fresh pineapple, cut into pieces
3 fresh apricots, stones removed and flesh cut up
10 ice cubes
Makes 3 to 4 large glasses

Place the pineapple juice, yoghurt, pineapple and apricot into the goblet. Add the ice cubes. Operate on Speed **1** for 20 seconds, then Speed **2** for 30 seconds. Serve immediately.

breakfast in a glass

150ml skimmed milk
100ml low fat yoghurt
1 banana cut into chunks
1 apple, cored and cut up
10ml wheatgerm
15ml runny honey
4 ice cubes
Makes 2 large glasses

Place the milk, yoghurt, banana, apple, wheatgerm and honey into the goblet. Add the ice cubes. Operate on Speed **1** for 30 seconds, then Speed **2** for 20 seconds. Serve immediately.

coffee smoothie

200ml Espresso coffee
150ml milk
15ml Baileys liqueur (optional)
sugar to taste
4 small scoops vanilla ice cream (approximate weight 200g)
Makes 2 large glasses

Place the coffee, milk, liqueur and sugar (if used) into the goblet. Add the ice cream. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 10 seconds. Serve immediately.

banoffee smoothie

2 bananas, cut up
200ml milk
4 small scoops toffee ice cream (approximate weight 200g)
Makes 2 large glasses

Place the banana and milk in the goblet. Add the ice cream. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 20 seconds. Serve immediately.

fruit smasher

2 nectarines, stones removed and flesh cut up
100g fresh raspberries
100g fresh strawberries
100ml lemonade
100ml apple juice
6 ice cubes
Makes 3 large glasses

Place all the fruit and juice into the goblet. Add the ice cubes. Operate on Speed **1** for 10 seconds, then Speed **2** for 20 seconds. Serve immediately.

raspberry refresher

800ml cranberry juice
250g frozen raspberries
3 small scoops raspberry sorbet
(approximate weight 225g)
Makes 5 large glasses

Place the cranberry juice into the goblet, then add the frozen raspberries and sorbet. Operate on Speed **1** for 15 seconds, then Speed **2** for 15 seconds. Serve immediately.

tropical ginger

400ml ginger beer
300g mixture frozen pineapple, melon and mango
Makes 2 large glasses

Place the ginger beer into the goblet, then add the frozen fruit. Operate on Speed **1** for 15 seconds, then Speed **2** for 30 seconds. Serve immediately.

fruits of the forest zinger

700ml lemonade
2 meringue shells, broken up
450g frozen black forest fruits
Makes 5 large glasses

Place the lemonade and meringue into the goblet, then add the frozen fruit. Operate on Speed **1** for 15 seconds, then Speed **2** for 30 seconds. Serve immediately.

oriental splendour

1 can lychees, drained weight 200g
(juice not required)
500ml orange juice
100g crème fraîche
10 ice cubes
Makes 3-4 large glasses

Place the drained fruit, orange juice and crème fraîche into the goblet, then add the ice cubes. Operate on Speed **1** for 15 seconds, then Speed **2** for 15 seconds. Serve immediately.

cool as cucumber

450ml apple juice
half cucumber, cut up
2 kiwi fruit, cut up
4 mint leaves
10 ice cubes
Makes 4 large glasses

Place the apple juice, cucumber, kiwi and mint leaves into the goblet, then add the ice cubes. Operate on Speed **1** for 15 seconds, then Speed **2** for 15 seconds. Serve immediately.

berry blast

600ml cranberry juice
200g condensed milk
500g frozen mixed berries
Makes 4 large glasses

Place the cranberry juice and condensed milk into the goblet, then add the frozen fruit. Operate on Speed **1** for 15 seconds, then Speed **2** for 15 seconds. Serve immediately.

Vouw vóór het lezen a.u.b. de voorpagina met illustraties uit

Met uw smoothie blender kunt u heerlijke, voedzame koude dranken maken. Hij is gemakkelijk te bedienen en de smoothie drank kan direct in een kop of glas worden geschonken. Er zit ook een roerder bij om gemakkelijker te kunnen mengen.

Achter in de gebruiksaanwijzing staan enige recepten, maar dankzij de handige merkstrepen op de kom kunt u ook zelfgekozen ingrediënten mengen. Combinaties van fruit en yoghurt (zowel vers als bevroren), ijs, ijsblokjes, sap en melk kunnen worden gebruikt.

veiligheid

- Schakel de blender uit en trek de stekker uit het stopcontact:
 - voordat u onderdelen aanbrengt of verwijderd;
 - na gebruik;
 - vóór reiniging.
- Laat het motorblok, het snoer en de stekker nooit nat worden.
- Steek niet uw handen of gereedschap, met uitzondering van de roerder, in de kom, als deze op het motorblok is aangebracht.
- Raak de scherpe bladen niet aan.
- Laat kinderen en zieke personen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- Meng nooit warme vloeistoffen.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Laat mankementen nakijken of repareren: zie paragraaf 'klantenservice'.
- Gebruik nooit een niet-goedgekeurd hulpstuk.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Haal de smoothie blender pas van het motorblok, nadat de bladen geheel tot stilstand zijn gekomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde huishoudelijke doel.

- Gebruik de smoothie blender alleen met het deksel erop.
- Gebruik de roerder alleen, als het deksel op de kom zit.

voordat u de stekker in het stopcontact steekt

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de waarde vermeld op de onderzijde van het apparaat.
- Dit apparaat voldoet aan EG-richtlijn 89/336/EEG.

voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt

- 1 Verwijder alle verpakking.
- 2 Was de onderdelen; zie 'reiniging'.

sleutelwoorden

- ① roerder
- ② dop
- ③ deksel
- ④ kom
- ⑤ kraan
- ⑥ afdichtring
- ⑦ bladeneenheid
- ⑧ motorblok

hoe de smoothie blender moet worden gebruikt

- 1 Leg de afdichtring op de bladeneenheid.
 - 2 Schroef de kom op de bladeneenheid.
 - 3 Schroef de kraan op de kom en zet het geheel dan op het motorblok.
- Controleer of de kraanhendel in de uit-stand staat ①.
- 4 Breng de vloeibare ingrediënten in de kom.
- Deze kunnen bestaan uit fruit (niet bevroren), verse yoghurt, melk en vruchtensappen. Deze kunnen in de kom worden gedaan tot het niveau waar LIQUIDS voor 2 of 4 porties staat.

- 5 Doe nu ijs of bevroren ingrediënten in de kom.
 - Het kan hierbij gaan om bevroren fruit, bevroren yoghurt, ijs en ijsblokjes. Deze ingrediënten kunnen worden toegevoegd tot het niveau waar FROZEN INGREDIENTS voor het corresponderende aantal porties staat.
- 6 Schroef het deksel op de kom.
- 7 Doe de dop op het deksel en draai deze of plaats de roerder in het gat.
 - De roerder kan worden gebruikt bij het mengen van dikke mengsels of wanneer grote hoeveelheden bevroren ingrediënten worden gebruikt.
- 8 Laat de blender maximaal 30 seconden op snelheid **1** draaien. Hierdoor komt het mengproces op gang. Laat de blender dan op snelheid **2** draaien. Zorg dat de ingrediënten worden gemengd tot een glad mengsel is ontstaan.
 - Beweeg bij het gebruik van de roerder deze tegen de wijzers van de klok in.
- 9 Plaats een glas onder de kraan, laat de blender op snelheid **1** draaien en druk de kraanhendel omlaag.
 - Dunnere dranken kunnen worden afgetapt zonder dat de motor hoeft te worden aangezet.
 - Tap dikke smoothie dranken af met behulp van de roerder.
 - Om de laatste hoeveelheid van een dikke smoothie drank gemakkelijker te kunnen aftappen en daarbij de stroomsnelheid te verhogen kunnen een paar eetlepels vloeistof worden toegevoegd.
- 10 Schakel de motor uit en doe de kraanhendel omhoog, zodra het glas vol is.

tips

- Een smoothie drank kan dunner worden gemaakt door meer vloeistof toe te voegen.

- Een smoothie drank kan dikker worden gemaakt door meer bevroren ingrediënten toe te voegen.
- Druk met de roerder de vaste ingrediënten in de vloeistof, voordat u het deksel op de kom doet.
- De drank kan van juiste textuur worden gemaakt door met knop **P** de motor afwisselend aan en uit te zetten. Pas op, omdat hierdoor automatisch een hogere snelheid wordt geselecteerd. De drank kan hierdoor langs de zijkanten omhoogschieten tegen het deksel van de kom.
- Na het mengen zijn sommige dranken mogelijk niet helemaal glad vanwege zaden of de vezelige aard van ingrediënten.
- Omdat de ingrediënten van sommige dranken zich van elkaar kunnen afscheiden als u de drank een tijdje laat staan, kunt u de drank het best direct nuttigen. Dranken waarvan de ingrediënten zich van elkaar hebben afgescheiden, moet u mengen voordat u ze drinkt.

belangrijk

- Meng nooit droge ingrediënten (bijv. specerijen, noten) en laat de smoothie blender nooit draaien als hij leeg is – de blender is alleen bedoeld voor het maken van smoothie dranken.
- Gebruik de blender niet om iets in te bewaren. Houd de blender vóór en na gebruik leeg.
- Omdat sommige vloeistoffen tijdens mengen uitzetten en gaan schuimen (bijv. melk), moet u de kom niet te vol maken en moet u controleren of het deksel goed erop zit.
- Om te zorgen dat de smoothie blender lang meegaat, moet u hem nooit langer dan 60 seconden achter elkaar aan laten staan.
- Meng nooit voedsel dat door bevroren een solide massa is geworden. Breek het in stukjes, voordat u het in de kom doet.

reiniging

- Voordat het apparaat wordt gereinigd, moet het altijd worden uitgezet, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken en moet het apparaat uit elkaar worden gehaald.
- Laat het motorblok, het snoer en de stekker nooit nat worden.
- Leeg de kom, voordat u hem van de bladeneenheid losschroeft.
- Was het apparaat altijd direct na gebruik. Laat geen voedsel op het oppervlak van de kom opdrogen, omdat het dan moeilijk is de kom schoon te maken.
- Was geen enkel onderdeel in de afwasmachine.
- Haal de kraan geregeld uit elkaar en reinig de onderdelen grondig.

mengedeelte

Vul de kom voor de helft met warm water, voordat u de blender uit elkaar haalt. Breng het deksel en de dop aan en plaats het geheel dan op het motorblok. Laat de blender op snelheid **1** draaien. Open, terwijl de motor loopt, de kraan en laat het water in een bakje lopen om de afsluiter te reinigen. Herhaal dit tot er helder water uit de kraan stroomt.

Als verdere reiniging nodig is, moet het apparaat eerst uit elkaar worden gehaald.

motorblok

- Met een vochtige doek afvegen en dan drogen.

bladeneenheid

- 1 Verwijder en was de afdichtring.
- 2 Raak de scherpe bladen niet aan – borstel ze met warm zeepwater schoon en spoel ze dan grondig onder de kraan. Dompel de bladeneenheid niet onder in water.
- 3 Laat de bladeneenheid ondersteboven drogen waar kinderen er niet bij kunnen.

deksel, dop en roerder

Met de hand wassen, met schoon water afspoelen en dan drogen.

reiniging van de kraan

Verwijder de kraan van de kom en week hem met open afsluiter in warm zeepwater **2**. Grondig wassen en dan spoelen en drogen. Was en droog de kom. Breng dan de kraan weer erop aan; zorg daarbij dat de afdichtingen zich in de juiste stand op de kom bevinden **3**.

demonterage van de kraan

- 1 Houd de kraan bij de hendel vast. Druk de stop omhoog **4**, terwijl u de hendel in de aangegeven richting schuift **5**.
- 2 Schroef de dop los **6**.
- 3 Verwijder de veer **7**.
- 4 Druk de stop aan de binnenkant van de kraan omhoog **8** en trek tegelijkertijd van boven af aan de stop **9**.
- 5 Was alle onderdelen en droog ze dan grondig.
- 6 Zet de kraan weer in elkaar door de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

onderhoud en klantenservice

- Als het snoer is beschadigd, moet het om veiligheidsredenen door KENWOOD of een bevoegde KENWOOD-monteur worden vervangen.

Indien u hulp nodig heeft bij:

- het gebruik van uw smoothie blender
 - onderhoud of reparaties
- neem dan contact op met de zaak waar u de smoothie blender heeft gekocht.

recepten

verrassing met aardbeien en citroen

2 potten van 150 g met aardbeienyoghurt
500 ml citroenlimonade
400 g bevroren aardbeien
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de yoghurt en citroenlimonade in de kom. Voeg de bevroren aardbeien eraan toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 10 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

dikke bananenmilkshake

3 middelmatig grote bananen (in stukken gesneden)
500 ml halfvolle melk
6 schepjes vanilleijs
(ca. 300 g)
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de bananen en melk in de kom. Voeg het ijs toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 10 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

verfrissing met ananas en kokos

1 blik (425 g) met stukjes ananas op sap
250 ml ananassap
8 15ml-lepels met kokosmelk
6 schepjes vanilleijs
(ca. 300 g)
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de inhoud van het blik met ananas op sap in de kom samen met het extra ananassap en de kokosmelk. Voeg het ijs toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 30 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

frambozencrème

3 potten van 150 g met frambozenyoghurt
250 ml sinaasappelsap
150 g bevroren frambozen
150 g (ongeveer 2 scheppen) bevroren yoghurt met vanillesmaak
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de verse yoghurt en het sinaasappelsap in de kom. Voeg de bevroren frambozen en bevroren yoghurt toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 30 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

milkshake met chocolade en pepermunt

400 ml halfvolle melk
naar smaak een paar druppels pepermuntaroma
4 schepjes chocoladeijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng de melk en aroma in de kom. Voeg het ijs toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 10 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

ijskoud vruchtengerecht

3 geschildte kiwi's, in vier parten
300 g verse aardbeien
350 ml sinaasappelsap
8 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng het fruit en sinaasappelsap in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Laat de blender 20 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 20 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

gembersmoothie

300 ml melk
6-8 stukjes gemberwortel of zoveel als gewenst
30 ml gemberwortelsap
4 schepjes vanilleijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2-3 glazen.

Breng de melk, de gemberwortel en het sap in de kom. Voeg het ijs toe. Laat de blender 15 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 30 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

ananas/abrikozen-smoothie

200 ml ananassap
200 ml Griekse yoghurt
200 g verse ananas, in stukjes gesneden
3 verse abrikozen waaruit de pitten zijn verwijderd en waarvan het vruchtvlees in stukjes is gesneden
10 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 3-4 grote glazen.

Breng het ananassap, de yoghurt, de ananas en de abrikozen in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Laat de blender 20 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 30 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

ontbijt in een glas

150 ml taptemelk
100 ml magere yoghurt
1 banaan, in stukken gesneden
1 appel, van het klokhuis ontdaan en in stukjes gesneden
10 ml tarwekiemen
15 ml vloeibare honing
4 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng de melk, yoghurt, banaan, appel, tarwekiemen en honing in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Laat de blender 30 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 20 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

koffiesmoothie

200 ml espressokoffie
150 ml melk
15 ml Baileys likeur (facultatief)
suiker naar smaak
4 schepjes vanilleijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.
Breng de koffie, melk, likeur en suiker (indien gebruikt) in de kom. Voeg het ijs toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 10 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

banoffie-smoothie

bananen, in stukjes gesneden
200 ml melk
4 schepjes toffeeijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng de banaan en melk in de kom. Voeg het ijs toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 20 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

fantastisch fruitgerecht

2 nectarines waaruit de pitten zijn verwijderd en waarvan het vruchtvlees in stukjes is gesneden
100 g verse frambozen
100 g verse aardbeien
100 ml citroenlimonade
100 ml appelsap
6 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 3 grote glazen.

Breng al het fruit en sap in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Laat de blender 10 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 20 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

verfrissing met frambozen

800 ml Preiselbeeresap
250 g bevroren frambozen
3 schepjes frambozensorbet (ca. 225 g)
Dit is voldoende voor 5 grote glazen.

Breng het Preiselbeeresap in de kom en voeg de bevroren frambozen en sorbet eraan toe. Laat de blender 15 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 15 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

tropische gember

400 ml gemberbier
300 g mengsel van bevroren ananas, meloen en mango
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng het gemberbier in de kom en voeg het bevroren fruit eraan toe. Laat de blender 15 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 30 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

krachtige bosvruchtendrank

700 ml citroenlimonade
2 schuimpjes in stukjes
450 g bevroren zwarte bosvruchten
Dit is voldoende voor 5 grote glazen.

Breng de citroenlimonade en gebroken schuimpjes in de kom en voeg het bevroren fruit eraan toe. Laat de blender 15 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 30 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

oosterse glorie

1 blikje lychees, uitlekgewicht 200 g (sap is niet nodig)
500 ml sinaasappelsap
100 g crème fraîche
10 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 3-4 grote glazen.

Breng het uitgelekte fruit, het sinaasappelsap en de crème fraîche in de kom en voeg dan de ijsblokjes eraan toe. Laat de blender 15 seconden op snelheid **1** draaien. Laat de blender dan 15 seconden op snelheid **2** draaien. Direct opdienen.

zo koel als een komkommer

450 ml appelsap
een halve komkommer, in plakjes
gesneden
2 kiwi's, in stukjes gesneden
4 muntblaadjes
10 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de appelsap, komkommer,
kiwi en muntblaadjes in de kom en
voeg dan de ijsblokjes eraan toe.
Laat de blender 15 seconden op
snelheid **1** draaien. Laat de blender
dan 15 seconden op snelheid **2**
draaien. Direct opdienen.

bessenversnapering

600 ml Preiselbeeresap
200 g gecondenseerde melk
500 g bevroren, gemengde bessen
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng het Preiselbeeresap en de
gecondenseerde melk in de kom en
voeg het bevroren fruit eraan toe.
Laat de blender 15 seconden op
snelheid **1** draaien. Laat de blender
dan 15 seconden op snelheid **2**
draaien. Direct opdienen.

Avant de lire, dépliez la première page pour voir les illustrations

Vous pouvez utiliser votre mélangeur pour cocktails (smoothie) pour préparer de délicieuses boissons fraîches et nourrissantes. Il est facile à utiliser et le cocktail (smoothie) peut être versé directement dans une tasse ou un verre. Nous avons également incorporé un dispositif d'agitateur pour aider au mélange des ingrédients.

Vous trouverez une sélection de recettes à la fin du mode d'emploi mais des marquages pratiques sur le bol vous permettent de mélanger les ingrédients de votre choix.

Vous pouvez associer des fruits et du yaourt (qu'il soit frais ou glacé), de la glace, des glaçons, des jus de fruit et du lait.

sécurité

- Eteignez et débranchez l'appareil :
 - avant de mettre en place et de retirer des éléments
 - après utilisation
 - avant tout nettoyage.
- Ne mouillez jamais le bloc moteur, le cordon d'alimentation ou la prise.
- Lorsque le bol se trouve sur le bloc moteur, ne mettez pas vos mains et d'ustensiles autres que l'agitateur à l'intérieur.
- Ne touchez pas les lames tranchantes.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes infirmes utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne mélangez jamais de liquides chauds.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé. Faites-le vérifier ou réparer : se reporter à la section 'entretien'.
- N'utilisez jamais d'accessoires non agréés.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

- Lorsque vous retirerez le mélangeur pour cocktails (smoothie) du bloc moteur, attendez que les lames se soient complètement arrêtées.
- Utilisez le dispositif uniquement pour son usage domestique prévu.
- Utilisez le mélangeur pour cocktails (smoothie) uniquement avec le couvercle.
- N'utilisez jamais l'agitateur si le couvercle n'est pas à sa place sur le bol.

avant le branchement

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est la même que celle qui est indiquée sous l'appareil.
- L'appareil est conforme à la directive de la Communauté Economique Européenne 89/336/EEC.

avant la première utilisation

- 1 Enlevez tout emballage.
- 2 Lavez tous les éléments : reportez-vous à la section 'nettoyage'.

légende

- ① agitateur
- ② bouchon
- ③ couvercle
- ④ bol
- ⑤ ensemble du robinet
- ⑥ anneau d'étanchéité
- ⑦ ensemble porte-lames
- ⑧ bloc moteur

Pour utiliser votre mélangeur pour cocktails (smoothie)

- 1 Placez l'anneau d'étanchéité sur l'ensemble porte-lames.
- 2 Vissez le bol sur l'unité porte-lames.
- 3 Vissez l'ensemble du robinet sur le bol puis placez-le sur le bloc moteur.
- Vérifiez que le levier du robinet verseur est en position fermée ①.
- 4 Mettez les ingrédients liquides dans le bol.

- Cela comprend les fruits (non surgelés), les yaourts frais, le lait et les jus de fruit. Vous pouvez les mettre dans le bol jusqu'au niveau marqué LIQUIDS pour 2 ou 4 personnes.
- 5 Ajoutez des glaçons ou les ingrédients surgelés dans le bol.
- Cela comprend les fruits surgelés, les crèmes glacées au yaourt, la glace ou les glaçons. Vous pouvez ajouter ces ingrédients **jusqu'au** niveau marqué FROZEN INGREDIENTS pour le nombre de personne correspondant.
- 6 Vissez le couvercle sur le bol.
- 7 Placez le bouchon sur le couvercle puis tournez le ou bien placez l'agitateur dans l'orifice.
- Vous pouvez utiliser l'agitateur lorsque vous mélangez des mixtures épaisses ou lorsque vous utilisez de grandes quantités d'ingrédients surgelés.
- 8 Actionnez à Vitesse **1** pendant 30 secondes maximum pour amorcer le processus de mélange, puis actionnez à Vitesse **2**. Laissez les ingrédients se mélanger jusqu'à obtenir une consistance homogène.
- Utilisez l'agitateur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 9 Placez un verre sous le robinet, actionnez à Vitesse **1** et appuyez sur le levier du robinet verseur.
- Il est possible de servir des boissons moins épaisses sans mettre le bloc moteur en marche.
- Aidez-vous de l'agitateur pour verser des cocktails (smoothie) épais.
- Pour vous aider à verser le reste d'un cocktail (smoothie) épais, ajoutez quelques cuillères à soupe de liquide pour un meilleur débit.
- 10 Lorsque le verre est plein, éteignez l'appareil et relâchez le levier.

conseils

- Pour faire un cocktail (smoothie) moins épais, ajoutez plus de liquide.
 - Pour faire un cocktail (smoothie) plus épais, ajoutez plus d'ingrédients surgelés.
 - Avant de placer le couvercle, enfoncez les ingrédients solides dans le liquide à l'aide de l'agitateur.
 - Appuyez sur le bouton **P** pour utiliser le bloc moteur dans un mode marche/arrêt intermittent afin de contrôler la texture de votre boisson. Faites attention car ce mode sélectionne automatiquement la vitesse la plus élevée et cela peut provoquer une projection de la boisson le long des côtés et sur le couvercle du bol.
 - Après avoir mélangé certaines boissons, il est possible qu'elles ne soient pas complètement lisses à cause des pépins ou de la nature fibreuse des ingrédients.
 - Certaines boissons peuvent se déshomogénéiser lorsqu'elles reposent, il est donc préférable de les boire immédiatement. Les boissons non homogènes doivent être mélangées avant d'être bues.
- ## important
- Ne mélangez jamais des ingrédients secs (par ex. des épices, des noix/noisettes) et ne faites pas fonctionner le mélangeur pour cocktails (smoothie) à vide – il est conçu pour mélanger des cocktails (smoothie) uniquement.
 - N'utilisez pas le mélangeur comme récipient de stockage. Laissez-le vide avant et après utilisation.
 - Certains liquides augmentent en volume et forment de la mousse au cours du mélange, le lait par exemple, veillez par conséquent à ne pas trop remplir le bol et assurez-vous que le couvercle est bien en place.

- Afin d'assurer une longue vie à votre mélangeur pour cocktails (smoothie), ne le faites jamais fonctionner de façon continue pendant plus de 60 secondes.
- Ne mélangez jamais d'aliments ayant constitué une masse solide au cours de la congélation, brisez-les en morceaux avant de les mettre dans le bol.

nettoyage

- Éteignez, débranchez et démontez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne mouillez jamais le bloc moteur, le cordon d'alimentation ou la prise.
- Videz le bol avant de le dévisser de l'unité porte-lames.
- Lavez toujours l'appareil immédiatement après utilisation. Ne laissez pas d'aliments sécher sur l'ensemble du bol car cela rendrait le nettoyage difficile.
- Ne passez aucun élément au lave-vaisselle.
- Démontez régulièrement le robinet et nettoyez soigneusement ses accessoires.

Unité du mélangeur

Avant de démonter le mélangeur, remplissez à moitié le bol d'eau tiède. Positionnez le couvercle et le bouchon puis placez-les sur le bloc moteur. Actionnez à Vitesse **1** et, lorsque l'appareil fonctionne, ouvrez le robinet et laissez l'eau s'écouler dans un récipient pour nettoyer la soupape. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit propre. Si un nettoyage plus approfondi est nécessaire, commencez par démonter l'unité.

bloc moteur

- Essuyez-le avec un chiffon humide puis séchez-le.

unité porte-lames

- 1 Retirez l'anneau d'étanchéité et lavez-le.

- 2 Ne touchez pas les lames tranchantes – nettoyez-les en les brossant avec de l'eau savonneuse chaude puis rincez-les abondamment sous l'eau du robinet. N'immergez pas l'ensemble porte-lames dans l'eau.
- 3 Laissez-le sécher à l'envers hors de la portée des enfants.

couvercle, bouchon et agitateur

Lavez-les à la main, rincez-les à l'eau claire puis séchez-les.

nettoyage du robinet

Retirez l'ensemble du robinet du bol puis plongez le robinet dans de l'eau savonneuse chaude, la soupape ouverte **2**. Nettoyez soigneusement puis rincez-le et séchez-le. Lavez et séchez le bol puis remettez le robinet en place en vous assurant que les joints sont bien positionnés sur le bol **3**.

démontage du robinet

- 1 Maintenez le robinet par le levier. Relevez la bonde **4** tout en faisant glisser le levier dans la direction indiquée **5**.
- 2 Dévissez le bouchon **6**.
- 3 Retirez le ressort **7**.
- 4 Relevez la bonde de l'intérieur du robinet **8** et en même temps, tirez sur la bonde depuis le dessus **9**.
- 5 Lavez tous les éléments puis séchez-les soigneusement.
- 6 Remontez l'unité en effectuant la procédure ci-dessus dans l'autre sens.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé pour des raisons de sécurité par KENWOOD ou par un réparateur agréé de KENWOOD. Si vous avez besoin d'aide pour :
- l'utilisation de votre mélangeur pour cocktails (smoothie)
- l'entretien ou des réparations
- Contactez le magasin où vous avez acheté votre mélangeur pour cocktails (smoothie).

recettes

surprise fraise - citron

2 yaourts à la fraise de 150g
500ml citronnade
400g fraises surgelées
Pour 4 grands verres

Versez le yaourt et la citronnade dans le bol. Ajoutez les fraises surgelées. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

milk-shake épais à la banane

3 bananes moyennes (en tronçons)
500ml lait demi-écrémé
6 petites boules de glace à la vanille (300g environ)
Pour 4 grands verres

Mettez les bananes et le lait dans le bol. Ajoutez la glace. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur à l'ananas et à la noix de coco

1 boîte (425g) de morceaux d'ananas au jus de fruit
250ml jus d'ananas
8 cuillerées de 15ml de lait de coco
6 petites boules de glace à la vanille (environ 300g)
Pour 4 grands verres

Versez le contenu de la boîte d'ananas au jus de fruit dans le bol avec le jus d'ananas et le lait de coco. Ajoutez la glace. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

nectar de framboise

3 yaourts à la framboise de 150g
250ml jus d'orange
150g framboises surgelées
150g (environ 2 boules) crème glacée au yaourt à la vanille
Pour 4 grands verres

Versez le yaourt et le jus d'orange dans le bol. Ajoutez les framboises surgelées et la crème glacée au yaourt. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

milk-shake menthe-chocolat

400ml lait demi-écrémé
Quelques gouttes d'essence de menthe à volonté
4 petites boules de glace au chocolat (environ 200g)
Pour 2 grands verres

Versez le lait et l'essence de menthe dans le bol. Ajoutez la glace. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur fruitée

3 kiwis pelés et en quartiers
300g fraises fraîches
350ml jus d'orange
8 glaçons
Pour 4 grands verres

Mettez les fruits et le jus d'orange dans le bol. Ajoutez les glaçons. Actionnez à Vitesse **1** pendant 20 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

cocktail au gingembre

300ml lait
6 – 8 morceaux de gingembre confit
ou à volonté
30 ml jus de gingembre confit
4 petites boules de glace à la vanille
(environ 200g)
Pour 2 ou 3 verres

Versez le lait, le gingembre confit et le jus dans le bol. Ajoutez la glace. Actionnez à Vitesse **1** pendant 15 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

cocktail à l'ananas et à l'abricot

200ml jus d'ananas
200ml yaourt grec
200g ananas frais en morceaux
3 abricots frais dénoyautés et découpés en morceaux
10 glaçons
Pour 3 ou 4 grands verres

Versez le jus d'ananas, le yaourt, l'ananas et l'abricot dans le bol. Ajoutez les glaçons. Actionnez à Vitesse **1** pendant 20 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

petit-déjeuner dans un verre

150ml lait écrémé
100ml yaourt allégé
1 banane découpée en tronçons
1 pomme épépinée, en morceaux
10ml germes de blé
15ml miel liquide
4 glaçons
Pour 2 grands verres

Versez le lait, le yaourt, la banane, la pomme, les germes de blé et le miel dans le bol. Ajoutez les glaçons. Actionnez à Vitesse **1** pendant 30 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

cocktail au café

200ml expresso
150ml lait
15ml Baileys (en option)
sucre à volonté
4 petites boules de glace à la vanille
(environ 200g)
Pour 2 grands verres

Versez le café, le lait, le Baileys et le sucre (le cas échéant) dans le bol. Ajoutez la glace. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

cocktail banoffee

2 bananes en morceaux
200ml lait
4 petites boules de glace au caramel
(environ 200 g)
Pour 2 grands verres

Versez la banane et le lait dans le bol. Ajoutez la glace. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

cocktail aux fruits

2 nectarines, épépinées et découpées en morceaux
100g framboises fraîches
100g fraises fraîches
100ml citronnade
100ml jus de pomme
6 glaçons
Pour 3 grands verres

Mettez tous les fruits et le jus dans le bol. Ajoutez les glaçons. Actionnez à Vitesse **1** pendant 10 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur à la framboise

800ml jus de canneberge
250g framboises surgelées
3 petites boules de sorbet à la framboise (environ 225 g)
Pour 5 grands verres

Versez le jus de canneberge dans le bol puis ajoutez les framboises surgelées et le sorbet. Actionnez à Vitesse **1** pendant 15 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

gingembre tropical

400ml boisson gazeuse au gingembre (type Canada Dry)
300g mélange d'ananas, de melon et de mangues surgelés
Pour 2 grands verres

Versez la boisson gazeuse au gingembre dans le bol puis ajoutez les fruits surgelés. Actionnez à Vitesse **1** pendant 15 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

cocktail au fruits des bois

700ml citronnade
2 meringues, en morceaux
450g fruits des bois surgelés
Pour 5 grands verres

Versez la citronnade et la meringue dans le bol, puis ajoutez les fruits surgelés. Actionnez à Vitesse **1** pendant 15 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

splendeur orientale

1 boîte de 200g (poids égoutté) de litchis (sans le jus)
500ml jus d'orange
100g crème fraîche
10 glaçons
Pour 3-4 grands verres

Versez les fruits égouttés, le jus d'orange et la crème fraîche dans le bol puis ajoutez les glaçons. Actionnez à Vitesse **1** pendant 15 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur au concombre

450ml jus de pomme
un demi concombre en morceaux
2 kiwis, en morceaux
4 feuilles de menthe
10 glaçons
Pour 4 grands verres

Versez le jus de pomme, le concombre, les kiwis et les feuilles de menthe dans le bol, puis ajoutez les glaçons. Actionnez à Vitesse **1** pendant 15 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

nectar aux baies

600ml jus de canneberge
200g lait concentré
500g baies variées surgelées
Pour 4 grands verres

Versez le jus de canneberge et le lait concentré dans le bol puis ajoutez les fruits surgelés. Actionnez à Vitesse **1** pendant 15 secondes, puis à Vitesse **2** pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

Bevor Sie die Bedienungsanleitung lesen, bitte Deckblatt mit Illustrationen herausklappen

Mit Ihrem Smoothie Mixer können Sie leckere und nahrhafte kalte Drinks bereiten. Er ist leicht zu bedienen, und der smoothie Drink kann direkt in eine Tasse oder Glas verteilt werden. Ein zum Mixer gehörender Rührer hilft beim Mixen.

Am Ende dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Auswahl von Rezeptvorschlägen; aber mit den Markierungen am Mixbecher können Sie auch Zutaten Ihrer Wahl verarbeiten. Sie können beliebige Früchte und Yoghurt (frisch oder tiefgefroren), Eiskrem, Eiswürfel, Saft und Milch verwenden.

Sicherheit

- Abschalten und den Netzstecker ziehen:
 - vor Anbringen und Abnehmen von Teilen
 - nach Gebrauch
 - vor dem Reinigen.
- Motoreinheit, Netzkabel und Netzstecker nicht naß werden lassen.
- Hände und Geräte, ausgenommen den Rührer, aus dem Mixbecher auf der Motoreinheit fernhalten.
- Die scharfen Messerklingen nicht berühren.
- Kinder und gebrechliche Personen dürfen die Maschine nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Nie heiße Flüssigkeiten verarbeiten.
- Nie eine beschädigte Maschine weiter verwenden, sondern überprüfen oder reparieren lassen : siehe 'Kundendienst'.
- Nie Zusatzteile verwenden, die nicht für den Smoothie Mixer vorgesehen sind.
- Die Maschine nie unbeaufsichtigt eingeschaltet lassen.
- Kinder nicht mit der Maschine spielen lassen.

- Bevor Sie den Smoothie Mixer von der Motoreinheit abnehmen, warten, bis der Messerkopf vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Den Smoothie Mixer nur mit aufgesetztem Deckel verwenden.
- Den Rührer nur verwenden, wenn der Deckel auf den Mixbecher aufgesetzt ist.

Vor dem Einschalten

- Überprüfen, ob die auf der Unterseite der Maschine angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Diese Maschine erfüllt die EU-Direktive 89/336/EEC.

Vor der ersten Verwendung

- 1 Alles Verpackungsmaterial entfernen.
- 2 Die Teile spülen: siehe 'Reinigen'.

Legende

- ① Rührer
- ② Verschlußkappe
- ③ Deckel
- ④ Mixbecher
- ⑤ Zapfhahn
- ⑥ Dichtring
- ⑦ Messerkopf
- ⑧ Motoreinheit

Verwendung des Smoothie Mixers

- 1 Den Dichtring auf den Messerkopf auflegen.
- 2 Den Mixbecher auf den Messerkopf aufschrauben.
- 3 Den Zapfhahn in den Mixbecher einschrauben und den Mixbecher auf die Motoreinheit aufsetzen.
- Der Zapfhebel muß in Stellung Zu ① stehen.
- 4 Die flüssigen Zutaten in den Mixbecher geben.

- Dazu gehören frische oder aufgetaute Früchte, frischer Yoghurt, Milch und Fruchtsäfte. Diese können für zwei oder vier Portionen bis zur Markierung LIQUIDS eingefüllt werden.
- 5 Eis oder tiefgefrorene Zutaten in den Mixbecher zugeben.
- Dazu gehören tiefgefrorene Früchte, gefrorener Yoghurt, Eiskrem und Eis. Diese Zutaten können für die entsprechende Anzahl Portionen bis zur Markierung FROZEN INGREDIENTS zugegeben werden.
- 6 Den Deckel auf den Mixbecher aufschrauben.
- 7 Entweder die Verschlusskappe in den Deckel einsetzen und drehen, oder den Rührer in die Öffnung einsetzen.
- Der Rührer kann verwendet werden für dickflüssige Mischungen oder bei Verwendung großer Mengen gefrorener Zutaten.
- 8 Bis zu 30 Sekunden lang auf Stufe **1** eingeschaltet lassen, um den Mixvorgang zu starten, dann auf Stufe **2** die Zutaten glatt verarbeiten.
- Den Rührer durch Linksdrehen (gegen den Uhrzeigersinn) drehen.
- 9 Ein Glas unter den Zapfhahn stellen, Stufe **1** einschalten und dabei den Zapfhebel nach unten drücken.
- Düninflüssigere Drinks lassen sich gewöhnlich ohne Einschalten der Motoreinheit zapfen.
- Beim Zapfen dickflüssiger smoothie Drinks mit dem Rührer nachhelfen.
- Der letzte Rest eines dickflüssigen smoothie Drinks läßt sich leichter zapfen, wenn Sie ein paar Eßlöffel Flüssigkeit zugeben.
- 10 Wenn das Glas voll ist, den Mixer abschalten und den Zapfhebel loslassen.

Tips

- Durch Zugabe von mehr Flüssigkeit wird der smoothie Drink dünnflüssiger.

- Ein smoothie Drink wird dickflüssiger, wenn Sie mehr gefrorene Zutaten zugeben.
- Mit dem Rührer die festen Zutaten in die Flüssigkeit drücken, bevor Sie den Deckel aufsetzen.
- Mit der Taste **P** können Sie die Konsistenz des Drinks im Impulsbetrieb regeln. Den Impulsbetrieb sollten Sie jedoch vorsichtig einsetzen, weil durch die höhere Geschwindigkeit der Inhalt des Mixbechers leicht an den Seitenwänden und gegen den Deckel des Bechers hochgeschleudert wird.
- Samen und faserige Bestandteile der Zutaten machen manche Drinks nicht ganz glatt.
- Manche Drinks können sich bei längerem Stehen absetzen – sie sollten daher am besten sofort getrunken werden. Drinks, die sich abgesetzt haben, vor dem Genuß aufrühren.

Wichtig

- Nie trockene Zutaten (Gewürze, Nüsse usw.) verarbeiten oder den Smoothie Mixer leer laufen lassen – er ist nur gedacht für die Zubereitung von smoothie Drinks.
- Den Mixer nicht als Vorratsbehälter verwenden. Vor und nach Gebrauch immer leeren.
- Manche Flüssigkeiten, z.B. Milch, vergrößern beim Mixen ihr Volumen und bilden Schaum – daher den Mixbecher nicht zu voll füllen und darauf achten, daß der Deckel richtig aufgesetzt ist.
- Für eine lange Lebensdauer Ihres Smoothie Mixers das Gerät nie länger als 60 Sekunden ununterbrochen laufen lassen.
- Nie Nahrungsmittel verarbeiten, die zu einer soliden Masse gefroren sind. Solche Zutaten immer vor dem Einfüllen in den Mixbecher zerkeinern.

Reinigen

- Vor dem Reinigen immer abschalten, Netzstecker ziehen und zerlegen.
- Motoreinheit, Netzkabel und Netzstecker nie naß werden lassen.
- Den Mixbecher ausleeren, bevor Sie ihn vom Messerkopf abschrauben.
- Unmittelbar nach Gebrauch die Einzelteile spülen. Nahrungsmittel, die am Mixbecher antrocknen, machen das Reinigen schwer.
- Die Teile sind nicht für die Spülmaschine geeignet.
- Den Zapfhahn regelmäßig zerlegen und gründlich reinigen.

Mixereinheit

Vor Zerlegen den Mixbecher zur Hälfte mit warmem Wasser füllen. Deckel und Verschußkappe aufsetzen und den Mixbecher auf die Motoreinheit aufsetzen. Auf Stufe **1** schalten, den Zapfhahn öffnen und das Wasser ausfließen lassen, um das Ventil zu reinigen. Diesen Vorgang so oft wie nötig wiederholen, bis nur noch klares Wasser ausfließt. Für weitere Reinigung den Mixer zuerst zerlegen.

Motoreinheit

- Mit einem feuchten Tuch abwischen und trocken reiben.

Messerkopf

- 1 Dichtring abnehmen und spülen.
- 2 Die scharfen Messerklingen nicht berühren – in heißem Seifenwasser abbürsten, dann unter fließendem Wasser gründlich abspülen. Den Messerkopf nicht in Wasser tauchen.
- 3 Für Kinder unerreichbar auf dem Kopf stehend trocken lassen.

Deckel, Verschußkappe, Rührer

Von Hand spülen, mit klarem Wasser abspülen, dann abtrocknen.

Reinigen des Zapfhahns

Den Zapfhahn vom Mixbecher abschrauben und bei offenem Zapfventil **2** in heißem Seifenwasser einweichen.

Spülen, gründlich abspülen und abtrocknen.

Den Mixbecher spülen und abtrocknen, dann den Zapfhahn wieder einschrauben; dabei darauf achten, daß die Dichtungen richtig am Mixbecher anliegen **3**.

Zapfhahn zerlegen

- 1 Den Zapfhahn am Zapfhebel festhalten. Den Stopfen **4** nach oben drücken und dabei den Zapfhebel in die angegebene Richtung **5** schieben.
- 2 Die Kappe abschrauben **6**.
- 3 Die Feder herausnehmen **7**.
- 4 Den Stopfen im Inneren des Zapfhahns nach oben drücken **8** und gleichzeitig oben ziehen **9**.
- 5 Alle Teile spülen und gründlich abtrocknen.
- 6 In der umgekehrten Reihenfolge der Schritte den Zapfhahn wieder zusammenbauen.

Kundendienst

- Ein beschädigtes Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von KENWOOD oder einer autorisierten KENWOOD-Werkstatt ausgetauscht werden.

Wenn Sie Hilfe benötigen:

- bei der Verwendung Ihres Smoothie Mixers
- bei Service oder Reparatur
- wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Smoothie Mixer gekauft haben.

Rezepte

Erdbeer-Zitronen-Surprise

2 Becher Erdbeeryoghurt á 150 g
500 ml Zitronenlimonade
400 g tiefgefrorene Erdbeeren
Ergibt 4 große Gläser

Yoghurt und Limonade in den Mixbecher geben, die gefrorenen Erdbeeren zugeben. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann 10 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Dicker Bananenmilchshake

3 mittlere Bananen (in Stücke geschnitten)
500 ml teilentrahmte Milch
6 kleine Kugeln (etwa 300 g) Vanille-Eiskrem
Ergibt 4 große Gläser

Bananen und Milch in den Mixbecher geben, die Eiskrem zugeben. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 10 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Ananas und Kokosnuß-Refresher

1 Dose (425 g) Ananasstücke in Saft
250 ml Ananassaft
8 Löffel á 15 ml Kokosmilch
6 kleine Kugeln (etwa 300 g) Vanille-Eiskrem
Ergibt 4 große Gläser

Den Inhalt der Dose Ananas in Saft, zusammen mit dem zusätzlichen Ananassaft und der Kokosmilch in den Mixbecher geben. Die Eiskrem zugeben. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 30 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Himbeercreme

3 Becher Himbeeryoghurt á 150 g
250 ml Orangensaft
150 g tiefgefrorene Himbeeren
150 g (etwa 2 Kugeln) tiefgefrorenes Yoghurt-Dessert, Vanille-Geschmack
Ergibt 4 große Gläser

Frischen Yoghurt und Orangensaft in den Mixbecher geben, tiefgefrorene Himbeeren und tiefgefrorenen Yoghurt zugeben. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 30 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Schoko-Minz-Shake

400 ml teilentrahmte Milch
einige Tropfen Pfefferminzessenz nach Geschmack
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Schokolade-Eiskrem
Ergibt 2 große Gläser

Milch und Essenz in den Mixbecher geben, Eiskrem zugeben. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 10 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

ice cool fruity

3 geschälte Kiwi, geviertelt
300 g frische Erdbeeren
350 ml Orangensaft
8 Eiswürfel
Ergibt 4 große Gläser

Früchte und Orangensaft in den Mixbecher geben, Eiswürfel zugeben. Für 20 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 20 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Ingwer-Smoothie

300 ml Milch
6 - 8 Stücke Ingwerwurzel oder nach Geschmack
30 ml Ingwersaft
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Vanille-Eiskrem
Ergibt 2 bis 3 Gläser

Milch, Ingwerwurzel und Ingwersaft in den Mixbecher geben, Eiskrem zugeben. Für 15 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 30 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Ananas-Aprikosen-Smoothie

200 ml Ananassaft
200 ml griechischen Yoghurt
200 g frische Ananas, in Stücke geschnitten
3 frische Aprikosen, entsteint und in Stücke geschnitten
10 Eiswürfel
Ergibt 3 bis 4 große Gläser

Ananassaft, Yoghurt, Ananas und Aprikosen in den Mixbecher geben, Eiswürfel zufügen. Für 20 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 30 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Frühstück im Glas

150 ml entrahmte Milch
100 ml fettarmer Yoghurt
1 Banane, in Stücke geschnitten
1 Apfel, ohne Kerngehäuse, in Stücke geschnitten
10 ml Weizenkeime
15 ml flüssiger Honig
4 Eiswürfel
Ergibt 2 große Gläser

Milch, Yoghurt, Banane, Apfel, Weizenkeime und Honig in den Mixbecher geben, Eiswürfel zufügen. Für 30 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 20 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Kaffee-Smoothie

200 ml Espresso
150 ml Milch
15 ml Baileys Liqueur (optional)
Zucker nach Geschmack
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Vanille-Eiskrem
Ergibt 2 große Gläser

Kaffee, Milch, Liqueur und evtl. Zucker in den Mixbecher geben, Eiskrem zufügen. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 10 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

banoffee smoothie

2 Bananen, in Stücke geschnitten
200 ml Milch
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Toffee-Eiskrem
Ergibt 2 große Gläser

Banane und Milch in den Mixbecher geben, Eiskrem hinzufügen. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 20 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

fruit smasher

2 Nektarinen, ohne Stein, in Stücke geschnitten
100 g frische Himbeeren
100 g frische Erdbeeren
100 ml Zitronenlimonade
100 ml Apfelsaft
6 Eiswürfel
Ergibt 3 große Gläser

Früchte und Saft in den Mixbecher geben, Eiswürfel hinzufügen. Für 10 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 20 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Himbeer-Refresher

800 ml Cranberry-Saft
250 g tiefgefrorene Himbeeren
3 kleine Kugeln (etwa 225 g)
Himbeersorbet
Ergibt 5 große Gläser

Den Cranberry-Saft in den Mixbecher gießen, die tiefgefrorenen Himbeeren und das Sorbet zugeben. Für 15 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 15 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

tropical ginger

400 ml Ingwerbier
300 tiefgefrorene Ananas, Melone und Mango, gemischt
Ergibt 2 große Gläser

Das Ingwerbier in den Mixbecher gießen, die tiefgefrorenen Früchte hinzufügen. Für 15 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 30 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

fruits of the forest zinger

700 ml Zitronenlimonade
2 Meringues, zerbröselt
450 g tiefgefrorene Waldbeeren
Ergibt 5 große Gläser

Limonade und Meringue in den Mixbecher geben, die tiefgefrorenen Früchte hinzufügen. Für 15 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 30 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

oriental splendour

1 Dose Lychees, abgetropft 200 g
(Saft ist nicht erforderlich)
500 ml Orangensaft
100 g Crème fraiche
10 Eiswürfel
Ergibt 3 - 4 große Gläser

Abgetropfte Früchte, Orangensaft und Crème fraiche in den Mixbecher geben, Eiswürfel hinzufügen. Für 15 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 15 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

cool as cucumber

450 ml Apfelsaft
½ Gurke, in Stücke geschnitten
2 Kiwis, in Stücke geschnitten
4 Minzblätter
10 Eiswürfel
Ergibt 4 große Gläser

Apfelsaft, Gurke, Kiwi und Minzblätter in den Mixbecher geben, Eiswürfel hinzufügen. Für 15 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 15 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

berry blast

600 ml Cranberry-Saft
200 g Kondensmilch
500 g tiefgefrorene gemischte Beeren
Ergibt 4 große Gläser

Cranberry-Saft und Kondensmilch in den Mixbecher geben, die tiefgefrorenen Früchte hinzufügen. Für 15 Sekunden auf Stufe **1**, dann für 15 Sekunden auf Stufe **2** schalten. Sofort servieren.

Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

Potrete usare il vostro frullatore Smoothie per preparare fresche bevande deliziose e nutrienti.

L'apparecchio è facilissimo da usare ed è possibile versare direttamente i frullati in un bicchiere o in una tazza. Il frullatore include anche uno speciale dispositivo miscelatore per amalgamare bene tutti gli ingredienti fra loro.

Alla fine di queste istruzioni troverete un ricettario, ma grazie ai comodi contrassegni sulla caraffa potrete frullare insieme qualunque ingrediente, a vostro piacimento. È possibile preparare frullati di frutta e yogurt (utilizzando ingredienti sia freschi che surgelati), gelato, cubetti di ghiaccio, succhi di frutta e latte.

sicurezza

- Spegnerne l'apparecchio e disinserire la spina dalla presa elettrica:
 - prima di montare od estrarre i componenti
 - dopo l'uso
 - prima della pulizia
- Non lasciare mai che il corpo motore, il cavo o la presa si bagnino.
- Fatta eccezione per il dispositivo miscelatore, non mettere mai le mani o qualunque utensile all'interno della caraffa, dopo che la si è collocata sul corpo motore.
- Non toccare le lame affilate.
- Non lasciare che bambini o persone inferme usino questo apparecchio senza adeguata supervisione.
- Non frullare mai liquidi caldi.
- Non usare mai un apparecchio danneggiato. Farlo controllare o riparare: vedere alla sezione 'assistenza tecnica'.
- Non usare mai un accessorio non approvato con questo apparecchio.
- Non lasciare mai acceso l'apparecchio incustodito.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- Nel staccare il frullatore Smoothie dal corpo motore, attendere fino a quando le lame si siano completamente fermate.
- Usare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato concepito.
- Accendere il frullatore Smoothie solo dopo aver chiuso il coperchio.
- Non usare mai il dispositivo miscelatore se prima non si è messo il coperchio sulla caraffa del frullatore.

prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva Comunitaria 89/336/EEC.

prima di usare l'apparecchio per la prima volta

- 1 Togliere tutto il materiale d'imballaggio.
- 2 Lavare i componenti dell'apparecchio (vedere sezione 'pulizia').

legenda

- ① dispositivo miscelatore
- ② tappo
- ③ coperchio
- ④ caraffa
- ⑤ gruppo del beccuccio
- ⑥ anello di tenuta
- ⑦ gruppo delle lame
- ⑧ corpo motore

come usare il vostro frullatore Smoothie

- 1 Mettere l'anello di tenuta sul gruppo delle lame.
- 2 Avvitare la caraffa sull'unità delle lame.
- 3 Avvitare il gruppo del beccuccio sulla caraffa, quindi collocarlo sul corpo motore.

- Controllare che la levetta del beccuccio sia nella posizione disattivata **1**.
- 4 Versare gli ingredienti liquidi nella caraffa.
- Questo include frutta (non surgelata), yogurt fresco, latte e succhi di frutta. Questi ingredienti possono essere versati nella caraffa fino al contrassegno del livello LIQUIDS, per avere 2 o per 4 porzioni.
- 5 Aggiungere nella caraffa il ghiaccio o gli ingredienti surgelati.
- Questo include frutta, yogurt surgelato, gelato o ghiaccio. Questi ingredienti possono venire aggiunti **fino al** livello contrassegnato con FROZEN INGREDIENTS, per il numero corrispondente di porzioni.
- 6 Avvitare il coperchio sulla caraffa.
- 7 Inserire il cappuccio sul coperchio e ruotare, oppure inserire il dispositivo miscelatore nell'apertura.
- Potrete usare il miscelatore quando si frullano miscele dense, oppure quando si usano grandi dosi di ingredienti surgelati.
- 8 Azionare l'apparecchio alla Velocità **1** per fino a 30 secondi, per avviare la miscelazione, poi passare alla Velocità **2**. Lasciare che gli ingredienti si frullino fino a raggiungere una consistenza uniforme.
- Usare il dispositivo miscelatore muovendolo in senso antiorario.
- 9 Mettere un bicchiere sotto il beccuccio, azionare alla Velocità **1** e poi fare pressione sulla levetta del beccuccio.
- Per versare le bevande poco dense, non occorre accendere il corpo motore dell'apparecchio.
- Usare il dispositivo miscelatore per versare con più facilità i frullati più densi.
- Per versare il fondo dei frullati molto densi, aggiungere qualche cucchiaino di liquido per renderli più fluidi.
- 10 Quando il bicchiere è pieno, spegnere e rilasciare la levetta.

consigli

- Per un frullato meno denso, aggiungere più liquido.
- Per un frullato più denso, aggiungere più ingredienti surgelati.
- Prima di mettere il coperchio, spingere gli ingredienti solidi nel liquido, usando il dispositivo miscelatore.
- Premere il pulsante **P** per azionare il frullatore ad intermittenza e controllare così la consistenza del frullato. Attenzione: in questo modo si seleziona automaticamente la velocità più alta e la bevanda potrebbe venire spinta contro le pareti e il coperchio della caraffa.
- Dopo aver frullato gli ingredienti, alcune bevande potrebbero non risultare totalmente uniformi per via della presenza di semi o della consistenza fibrosa degli ingredienti.

- Alcune bevande potrebbero separarsi se lasciate senza mescolarle, quindi è meglio berle subito. Mescolare le bevande separate prima di berle.

importante

- Non frullare mai ingredienti secchi (come spezie o frutta secca) né azionare il frullatore Smoothie a vuoto. L'apparecchio è concepito esclusivamente per frullare i frullati.
- Non usare il frullatore come recipiente per conservare gli alimenti. Tenerlo sempre vuoto, prima e dopo l'uso.
- Alcuni liquidi aumentano di volume e generano schiuma quando li si frulla, come il latte. Per questo motivo, non riempire eccessivamente la caraffa e controllare che il coperchio venga inserito in modo corretto.
- A garanzia della durata del vostro frullatore Smoothie nel tempo, non azionarlo mai continuamente per più di 60 secondi.

- Non frullare mai alimenti surgelati che hanno formato una massa solida. Frantumarli prima di versarli nella caraffa.

pulizia

- Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e togliere la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare mai che il corpo motore, il filo o la spina elettrica si bagnino.
- Svuotare la caraffa prima di svitarla dal gruppo delle lame.
- Lavare sempre immediatamente dopo l'uso. Non lasciare che gli alimenti si secchino nella caraffa, poiché questo renderà molto difficoltoso pulirla.
- Non lavare nessuno dei componenti in lavastoviglie.
- Smontare regolarmente il beccuccio e lavare a fondo i suoi componenti.

frullatore

Prima di smontare il frullatore, riempire per metà la caraffa con dell'acqua calda. Ora mettere il coperchio e il cappuccio, poi inserire sul corpo motore. Azionare alla Velocità **1** e, con l'apparecchio in funzione, aprire il beccuccio e lasciare scaricare l'acqua in un recipiente, per pulire la valvola. Ripetere fino a quando l'acqua che fuoriesce dal beccuccio non è pulita. Se occorre pulire ulteriormente l'apparecchio, prima smontare il frullatore.

corpo motore

- Passare con un panno umido ed asciugare.

gruppo delle lame

- 1 Togliere e lavare l'anello di tenuta.
- 2 Non toccare le lame affilate: pulirle spazzolandole con acqua saponata calda, poi sciacquarle a fondo sotto il getto del rubinetto. Non immergere in acqua il gruppo delle lame.

- 3 Lasciare asciugare in posizione capovolta, fuori della portata dei bambini.

coperchio, cappuccio, dispositivo miscelatore

Lavare a mano, sciacquare con acqua pulita e infine asciugare.

per pulire il beccuccio

Togliere il gruppo del beccuccio dalla caraffa, poi immergere il beccuccio in acqua saponata calda, con la valvola in posizione aperta **2**. Lavare a fondo e poi sciacquare e asciugare.

Lavare ed asciugare la caraffa, quindi rimettere il cappuccio, avendo cura di collocare correttamente le tenute sulla caraffa **3**.

per smontare il beccuccio

- 1 Tenere il beccuccio prendendolo dalla levetta. Fare leva sul tappo **4** mentre si sposta la leva nella direzione indicata **5**.
- 2 Svitare il cappuccio **6**.
- 3 Togliere la molla **7**.
- 4 Fare leva sul tappo, dall'interno del beccuccio **8** e tirare simultaneamente il tappo da sopra **9**.
- 5 Lavare tutti i componenti, poi asciugarli a fondo.
- 6 Rimontare l'unità invertendo la suddetta procedura.

manutenzione e assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, per ragioni di sicurezza deve esser sostituito solo dal fabbricante oppure da un addetto KENWOOD autorizzato alle riparazioni. Ciò eviterà possibili situazioni di pericolo. Se si ha bisogno di assistenza riguardo:
 - uso del frullatore Smoothie
 - assistenza tecnica o riparazioni
- Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.

ricettario

frullato di fragola al gusto limone

2 vasetti da 150g di yogurt alla fragola
500ml di limonata
400g di fragole surgelate
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa lo yogurt e la limonata. Aggiungere le fragole surgelate. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 10 secondi. Servire immediatamente.

frappé denso alla banana

3 banane medie (tagliate a pezzetti)
500ml di latte parzialmente scremato
6 palline di gelato alla vaniglia
(peso: 300g circa)
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa le banane e il latte. Aggiungere il gelato. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 10 secondi. Servire immediatamente.

frullato di ananas e cocco gusto fresco

1 barattolo (425g) di ananas a pezzetti con succo di frutta
250ml di succo di ananas
8 cucchiaini di 15ml di latte di cocco
6 palline di gelato alla vaniglia
(peso: 300g circa)
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il contenuto dell'ananas a pezzetti con succo di frutta, insieme al succo di ananas e al latte di cocco. Aggiungere il gelato. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 30 secondi. Servire immediatamente.

crema di lamponi

3 vasetti di 150g di yogurt ai lamponi
250ml di succo d'arancia
150g di lamponi surgelati
150g (2 palline circa) di dessert allo yogurt surgelato, gusto vaniglia
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa lo yogurt fresco e il succo d'arancia. Aggiungere i lamponi surgelati e lo yogurt surgelato. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 30 secondi. Servire immediatamente.

frappé di cioccolato alla menta

400ml di latte parzialmente scremato
qualche goccia di essenza di menta piperita, secondo i gusti
4 palline di gelato al cioccolato
(peso: 200g circa)
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il latte e l'essenza di menta. Aggiungere il gelato. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 10 secondi. Servire immediatamente.

frutta frrrrrreschissima!

3 kiwi sbucciati e tagliati in 4
300g di fragole fresche
350ml di succo d'arancia
8 cubetti di ghiaccio
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la frutta e il succo d'arancia. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 20 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 20 secondi. Servire immediatamente

frullato allo zenzero

300ml di latte
6 - 8 pezzetti di zenzero (oppure secondo i gusti)
30 ml di succo spremuto dallo zenzero
4 palline di gelato alla vaniglia (peso: 200g circa)
Per 2 - 3 bicchieri

Versare nella caraffa il latte, lo zenzero e il succo di zenzero. Aggiungere il gelato. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 15 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 30 secondi. Servire immediatamente.

frullato di ananas e albicocche

200ml di succo di ananas
200ml di yogurt alla greca
200g di ananas fresco, a pezzetti
3 albicocche fresche, tagliate a pezzetti e senza noccioli
10 cubetti di ghiaccio
Per 3 - 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di ananas, lo yogurt, l'ananas e le albicocche. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 20 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 30 secondi. Servire immediatamente.

colazione in bicchiere

150ml di latte scremato
100ml di yogurt magro
1 banana a pezzetti
1 mela, senza torsolo e a pezzetti
10ml di germe di grano
15ml di miele non molto denso
4 cubetti di ghiaccio
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa latte, yogurt, banana, mela, germe di grano e miele. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 30 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 20 secondi. Servire immediatamente.

frullato al caffè

200ml di caffè espresso
150ml di latte
15ml di liquore Baileys (facoltativo)
zucchero secondo i gusti
4 palline di gelato alla vaniglia (peso: 200g circa)
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa caffè, latte, liquore e zucchero (se usato). Aggiungere il gelato. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 10 secondi. Servire immediatamente.

frullato al gusto di caramella

2 banane a pezzetti
200ml di latte
4 palline di gelato al gusto caramella
(peso: 200g circa)
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa le banane e il latte. Aggiungere il gelato. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 20 secondi. Servire immediatamente.

tutto-frutta

2 pesche, a pezzetti e senza noccioli
100g di lamponi freschi
100g di fragole fresche
100ml di limonata
100ml di succo di mela
6 cubetti di ghiaccio
Per 3 bicchieri grandi

Versare nella caraffa tutta la frutta e il succo di frutta. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 10 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 20 secondi. Servire immediatamente.

frullato rinfrescante al lampone

800ml di succo di mirtilli
250g di lamponi surgelati
3 palline di sorbetto al lampone
(peso: 225g circa)
Per 5 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di mirtilli, poi aggiungere i lamponi surgelati e il sorbetto. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 15 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 15 secondi. Servire immediatamente.

frullato tropicale allo zenzero

400ml di bevanda allo zenzero
300g di miscela tropicale con ananas, melone e mango surgelati
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la bevanda allo zenzero, poi aggiungere la frutta surgelata. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 15 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 30 secondi. Servire immediatamente.

frullato ai frutti di bosco

700ml di limonata
2 meringhe, a pezzetti
450g di frutti di bosco surgelati
Per 5 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la limonata e le meringhe, poi aggiungere a frutta surgelata. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 15 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 30 secondi. Servire immediatamente.

sapori d'Oriente

1 barattolo di litchi (peso sgocciolato: 200g)
(non serve il succo)
500ml di succo d'arancia
100g di crème fraiche
10 cubetti di ghiaccio
Per 3-4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la frutta sgocciolata, il succo d'arancia e la crème fraiche, poi aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 15 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 15 secondi. Servire immediatamente.

frullato fresco al cetriolo

450ml di succo di mela
mezzo cetriolo a pezzetti
2 kiwi, a pezzetti
4 foglioline di menta
10 cubetti di ghiaccio
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di mela, il cetriolo, i kiwi e le foglioline di menta, poi aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 15 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 15 secondi. Servire immediatamente.

bomba ai frutti di bosco

600ml di succo di mirtilli
200g di latte condensato
500g di frutti di bosco misti, surgelati
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di mirtilli e il latte condensato, poi aggiungere la frutta surgelata. Azionare alla Velocità **1** e lavorare gli ingredienti per 15 secondi, quindi frullarli passando alla Velocità **2** per 15 secondi. Servire immediatamente.

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

Puede utilizar su mezcladora Smoothie para hacer bebidas frías deliciosas y nutritivas. Es fácil de utilizar y la bebida smoothie puede servirse directamente en un vaso o taza. También hemos incluido un agitador para facilitar el mezclado. Podrá encontrar varias recetas en la parte posterior de las instrucciones, aunque las prácticas marcas de la copa le permiten mezclar los ingredientes que Ud. elija.

Pueden utilizarse combinaciones de fruta y yogur (tanto fresca como congelada), helado, cubitos de hielo, zumos y leche.

seguridad

- Apague y desenchufe:
 - antes de poner y retirar las piezas
 - después del uso
 - antes de limpiar.
- No permita que se mojen la unidad de potencia, el cable o el enchufe. ● Mantenga las manos y los utensilios, aparte del agitador, fuera de la copa cuando esté montada en la unidad de potencia.
- No toque las cuchillas cortantes.
- No deben utilizar el aparato los niños o ancianos sin supervisión.
- Nunca mezcle líquidos calientes.
- Nunca utilice un aparato dañado. Que lo revisen o arreglen: vea "servicio".
- Nunca utilice un accesorio no autorizado.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando se esté utilizando.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Al extraer la mezcladora Smoothie de la unidad de potencia, espere hasta que las cuchillas se hayan parado por completo.
- Utilice este aparato exclusivamente para el uso doméstico al que se destina.
- Sólo haga funcionar la mezcladora Smoothie con la tapadera en su sitio.

- Nunca utilice el agitador al menos que la tapadera esté fijada a la copa.

antes de enchufar

- Asegúrese de que el suministro de electricidad es el mismo que el que se indica en la parte inferior del aparato.
- Este aparato cumple con la Directiva de la Comunidad Económica Europea 89/336/CEE.

antes de utilizar por primera vez

- 1 Retire todo el embalaje .
- 2 Lave las partes: véase 'limpieza'.

leyenda

- ① agitador
- ② tapón
- ③ tapadera
- ④ copa
- ⑤ montaje del grifo
- ⑥ anillo sellador
- ⑦ montaje de las cuchillas
- ⑧ unidad de potencia

para utilizar su mezcladora smoothie

- 1 Coloque el anillo sellador por encima del ensamblaje de las cuchillas.
- 2 Enrosque la copa en la unidad de las cuchillas.
- 3 Enrosque el ensamblaje del grifo en la copa, a continuación coloque encima de la unidad de potencia.
- Compruebe que la palanca del grifo está en la posición OFF (cerrado) ①.
- 4 Coloque los ingredientes líquidos en la copa.
- Esto incluye fruta (no congelada), yogur fresco, leche y zumos de frutas. Éstos pueden colocarse en la copa hasta la marca LIQUIDS (líquidos) para 2 ó 4 raciones.
- 5 Añada hielo o ingredientes congelados a la copa.

- Esto incluye fruta congelada, yogur congelado, helado o hielo. Éstos pueden añadirse hasta la marca FROZEN INGREDIENTS (ingredientes congelados) para el número de raciones correspondientes.
- 6 Enrosque la tapadera en la copa.
- 7 Ponga el tapón en la tapadera y a continuación gire o coloque el agitador en el orificio.
- Puede utilizarse el agitador para mezclas espesas o cuando se utilizan grandes cantidades de congelados.
- 8 Ponga a funcionar en la velocidad **1** hasta 30 segundos para comenzar el proceso de mezclado, a continuación, ponga a funcionar en la velocidad **2**. Deje que los ingredientes se mezclen hasta conseguir una textura suave.
- Utilice el agitador moviéndolo en sentido antihorario.
- 9 Coloque un vaso debajo del grifo, ponga a funcionar en la velocidad **1** y empuje hacia abajo la palanca del grifo.
- Las bebidas menos espesas podrán servirse sin tener que encender la unidad de potencia.
- Utilice el agitador cuando sirva bebidas espesas.
- Para ayudar a servir la última parte de una bebida smoothie espesa, añada algunas cucharadas de líquido para aumentar el flujo.
- 10 Cuando el vaso esté lleno, apague y suelte la palanca.

consejos

- Para hacer una bebida smoothie menos espesa añada más líquido.
- Para hacer una bebida smoothie más espesa añada más ingredientes congelados.
- Antes de colocar la tapadera, empuje los ingredientes sólidos en el líquido utilizando el agitador.

- Pulse el botón **P** para hacer funcionar la unidad de potencia con un movimiento de encender/apagar para controlar la textura de su bebida. Tenga cuidado ya que así se selecciona automáticamente la velocidad más alta y podría hacer que la bebida subiera por los laterales y entrara en contacto con la tapadera de la copa.
- Después del mezclado, es posible que algunas bebidas no estén completamente suaves debido a semillas o a la naturaleza fibrosa de los ingredientes.
- Algunas bebidas podrían separarse si reposan, por lo tanto, es mejor beberlas al instante. Las bebidas que se hayan separado deben agitarse antes de beberlas.

importante

- Nunca mezcle ingredientes secos (p. ej. especias, nueces) ni haga funcionar la mezcladora Smoothie cuando esté vacía – sólo está destinada a mezclar bebidas smoothie.
- No utilice la mezcladora como recipiente para conservación. Manténgala vacía antes y después del uso.
- Algunos líquidos aumentan de volumen y producen espuma durante el mezclado, p. ej., leche, así que no sobrecargue el aparato y asegúrese de que la tapadera esté correctamente colocada.
- Para asegurar una larga vida para su mezcladora Smoothie, nunca la tenga en marcha de forma continua durante más de 60 segundos.
- Nunca mezcle comida que haya formado una masa sólida durante la congelación, trocéela antes de introducirla en la copa.

limpieza

- Siempre apague, desenchufe y desmonte antes de limpiar.
- No permita que la unidad de potencia, el cable o el enchufe se mojen.
- Vacíe la copa antes de desenroscarla de la unidad de las cuchillas.
- Lave siempre el aparato después del uso. No deje que la comida se seque en el ensamblaje de la copa ya que dificultará la limpieza.
- No lave ninguna pieza en el lavavajillas.
- Desmonte el grifo con regularidad y limpie bien las piezas.

unidad de la mezcladora

Antes de desmontar la mezcladora, llene la copa hasta la mitad con agua tibia. Coloque la tapadera y el tapón y colóquela en la unidad de potencia. Ponga a funcionar en la velocidad **1** y mientras hace funcionar el aparato, abra el grifo y deje que el agua salga a un recipiente para limpiar la válvula. Esto puede repetirse hasta que salga agua limpia. Si es necesario limpiar más, desmonte primero la unidad.

unidad de potencia

- Límpiela con un paño húmedo y a continuación séquela.

unidad de las cuchillas

- 1 Quite el anillo sellador y lávelo.
- 2 No toque las cuchillas afiladas – límpielas con un cepillo utilizando agua caliente con jabón, a continuación, aclárelas bien debajo del grifo. No sumerja la unidad de las cuchillas en agua.
- 3 Déjelas secar boca abajo fuera del alcance de los niños.

tapadera, tapón, agitador

Límpielos a mano, aclárelos con agua limpia y, a continuación, séquelos.

limpieza del grifo

Quite el montaje del grifo de la copa, a continuación ponga el grifo a remojo en agua caliente con jabón con la válvula en posición abierta **2**. Lávelo bien y, a continuación, aclárelo y séquelo. Lave y seque la copa y, a continuación, vuelva a colocar el grifo, asegurándose que los sellos estén correctamente posicionados en la copa **3**.

desmantelación del grifo

- 1 Sujete el grifo por la palanca. Empuje el tapón hacia arriba **4** mientras desliza la palanca en la dirección indicada **5**.
- 2 Desenrosque el tapón **6**.
- 3 Quite el muelle **7**.
- 4 Empuje el tapón hacia arriba por la parte interior del grifo **8** y al mismo tiempo tire del tapón desde arriba **9**.
- 5 Lave todas las piezas y, a continuación, séquelas bien.
- 6 Vuelva a montar la unidad, siguiendo las instrucciones anteriores en el orden inverso.

servicio y atención al cliente

- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, por razones de seguridad debe ser sustituido por KENWOOD o un técnico autorizado de KENWOOD.

Si necesita ayuda con respecto:

- al uso de su Mezcladora Smoothie
 - servicio o reparación
- Contacte con la tienda donde compró su Mezcladora Smoothie.

recetas

sorpresa de limón y fresa

2 x 150 g de yogures de fresa
500 ml de limonada
400 g de fresas congeladas
Hacen 4 vasos grandes

Ponga el yogur y la limonada en la copa. Añada las fresas congeladas. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 10 segundos. Servir inmediatamente.

batido espeso de plátano

3 plátanos de tamaño mediano
(cortado en trozos)
500 ml de leche semi-desnatada
6 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(300 g aproximadamente)
Hacen 4 vasos grandes

Ponga los plátanos y la leche en la copa. Añada el helado. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 10 segundos. Servir inmediatamente.

refresco de piña y coco

1 lata (425 g) de piña en su jugo
250 ml de zumo de piña
8 x 15 ml cucharas de leche de coco
6 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(300 g aproximadamente)
Hacen 4 vasos grandes

Ponga el contenido de la lata de piña en su jugo en la copa junto con el zumo de piña y la leche de coco. Añada el helado. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 30 segundos. Servir inmediatamente.

crema de frambuesa

3 x 150 g yogures de frambuesa
250 ml de zumo de naranja
150 g de frambuesas congeladas
150 g (aproximadamente 2 cucharas) de yogur congelado, de vainilla
Hacen 4 vasos grandes

Ponga el yogur fresco y el zumo de naranja en la copa. Añada las frambuesas congeladas y el yogur congelado. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 30 segundos. Servir inmediatamente.

batido de chocolate con menta

400 ml de leche semi-desnatada
unas gotitas de esencia de hierbabuena, al gusto
4 cucharas pequeñas de helado de chocolate
(200 g aproximadamente)
Hacen 2 vasos grandes

Ponga la leche y la esencia en la copa. Añada el helado. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 10 segundos. Servir inmediatamente

copa de fruta congelada

3 kiwis pelados, en cuartos
300 g de fresas frescas
350 ml de zumo de naranja
8 cubitos de hielo
Hacen 4 vasos grandes

Ponga la fruta y el zumo de naranja en la copa. Añada los cubitos de hielo. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 20 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 20 segundos. Servir inmediatamente

smoothie de jengibre

300 ml de leche
6 - 8 piezas de raíz de jengibre o al gusto
30 ml de zumo de raíz de jengibre
4 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(200 g aproximadamente)
Hacen entre 2 y 3 vasos

Ponga la leche, el jengibre de raíz y el zumo en la copa. Añada el helado. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 15 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 30 segundos. Servir inmediatamente.

smoothie de piña y albaricoque

200 ml de zumo de piña
200 ml de yogur griego
200 g de piña fresca, cortada en trocitos
3 albaricoques frescos, sin hueso y la carne cortada
10 cubitos de hielo
Hacen entre 3 y 4 vasos grandes

Ponga el zumo de piña, el yogur, la piña y el albaricoque en la copa. Añada los cubitos de hielo. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 20 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 30 segundos. Servir inmediatamente.

desayuno en un vaso

150 ml de leche semi-desnatada
100 ml de yogur desnatado
1 plátano troceado
1 manzana, sin el corazón y cortada
10 ml de germen de trigo
15 ml de miel líquida
4 cubitos de hielo
Hacen 2 vasos grandes

Ponga la leche, el yogur, el plátano, la manzana, el germen de trigo y la miel en la copa. Añada los cubitos de hielo. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 30 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 20 segundos. Servir inmediatamente.

smoothie de café

200 ml de café Espresso
150 ml de leche
15 ml de licor de Baileys (opcional)
azúcar al gusto
4 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(200 g aproximadamente)
Hacen 2 vasos grandes

Ponga el café, la leche, el licor y el azúcar (si se usa) en la copa. Añada el helado. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 10 segundos. Servir inmediatamente.

smoothie de plátano y café

2 plátanos, cortados
200 ml de leche
4 cucharas pequeñas de helado de toffee (200 g aproximadamente)
Hacen 2 vasos grandes

Ponga el plátano y la leche en la copa. Añada el helado. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 20 segundos. Servir inmediatamente.

delicias de fruta

2 nectarinas, sin hueso y la carne cortada

100 g de frambuesas frescas

100 g de fresas frescas

100 ml de limonada

100 ml de zumo de manzana

6 cubitos de hielo

Hacen 3 vasos grandes

Ponga toda la fruta y el zumo en la copa. Añada los cubitos de hielo.

Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 10 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 20 segundos. Servir inmediatamente.

refresco de frambuesa

800 ml de zumo de arándanos

250 g de frambuesas congeladas

3 cucharas pequeñas de sorbete de frambuesa (225 g aproximadamente)

Hacen 5 vasos grandes

Ponga el zumo de arándanos en la copa, a continuación añada las frambuesas congeladas y el sorbete.

Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 15 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 15 segundos. Servir inmediatamente.

jengibre tropical

400 ml de gaseosa de jengibre

300 g de una mezcla de piña, melón y mango congelados

Hacen 2 vasos grandes

Ponga la gaseosa de jengibre en la copa, a continuación añada la fruta congelada. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 15 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 30 segundos. Servir inmediatamente.

frutas del bosque

700 ml de limonada

2 tortas de merengue, troceadas

450 g de frutas del bosque congeladas

Hacen 5 vasos grandes

Ponga la limonada y el merengue en la copa, a continuación añada la fruta congelada. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 15 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 30 segundos. Servir inmediatamente.

esplendor oriental

1 lata de lychees, peso en escurrido

200 g (no se necesita el zumo)

500 ml de zumo de naranja

100 g de nata fresca

10 cubitos de hielo

Hacen entre 3 y 4 vasos grandes

Ponga la fruta escurrida, el zumo de naranja y la nata fresca en la copa, a continuación, añada los cubitos de hielo. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 15 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 15 segundos. Servir inmediatamente.

refresco de pepino

450 ml de zumo de manzana

medio pepino, cortado

2 kiwis, cortados

4 hojas de menta

10 cubitos de hielo

Hacen 4 vasos grandes

Ponga el zumo de manzana, el pepino, los kiwis y las hojas de menta en la copa, a continuación añada los cubitos de hielo. Ponga a funcionar en la velocidad **1** durante 15 segundos y a continuación en la velocidad **2** durante 15 segundos. Servir inmediatamente.

explosión de frutos

600 ml de zumo de arándanos

200 g de leche condensada

500 g de frutos mezclados y
congelados

Hacen 4 vasos grandes

Ponga el zumo de arándanos y la
leche condensada en la copa, a
continuación añada la fruta
congelada. Ponga a funcionar en la
velocidad **1** durante 15 segundos y
a continuación en la velocidad **2**
durante 15 segundos. Servir
inmediatamente.

Vik ut främre omslaget innan du börjar läsa, så att du kan följa med på bilderna.

Du kan använda din smoothie-mixer för att göra goda och nyttiga kalla drycker. Den är enkel att använda, och smoothie-drycken kan hållas upp direkt i en kopp eller ett glas. Det följer också med en omrörare som gör mixningen ännu enklare. Du hittar ett urval recept på baksidan av bruksanvisningen, men med de praktiska markeringarna på bägaren kan du själv blanda ingredienser som du själv väljer. Kombinationer av frukt och yoghurt (både färsk och fryst), glass, isbitar, juice och mjölk kan användas.

säkerheten

- Stäng av maskinen och dra ut sladden:
 - innan du monterar och monterar bort delar
 - efter användningen
 - före rengöring.
- Låt aldrig kraftenheten, sladden eller kontakten bli våta.
- Ha inte händerna eller andra verktyg än omröraren i bägaren medan den är står på kraftenheten.
- Vidrör inte de vassa bladen.
- Låt inte barn eller handikappade använda maskinen utan övervakning.
- Mixa aldrig varma vätskor.
- Använd aldrig en skadad maskin. Lämna in den för kontroll eller reparation: se 'service'.
- Använd aldrig ej godkända tillbehör.
- Lämna aldrig maskinen oövervakad.
- Låt inte barn leka med maskinen.
- Vänta tills bladen har stannat helt innan du tar bort smoothie-mixern från enheten.
- Använd bara maskinen för det den är avsedd för i hushållet.
- Använd bara smoothie-mixern när locket sitter på.
- Använd aldrig omröraren om inte locket sitter på bägaren.

innan du sätter i kontakten

- Se till att nätströmmen är samma som anges på maskinens undersida.
- Denna maskin uppfyller kraven i EU-direktivet 89/336/EEG.

innan du använder maskinen första gången

- 1 Ta bort all förpackning.
- 2 Diska alla delar: se "rengöring".

delar

- ① omrörare
- ② mittlock
- ③ lock
- ④ bägare
- ⑤ kranenhet
- ⑥ tätningsring
- ⑦ bladenhet
- ⑧ kraftenhet

hur du använder din smoothie-mixer

- 1 Sätt tätningsringen på bladenheten.
- 2 Skruva på bägaren på bladenheten.
- 3 Skruva på kranenheten på bägaren och sätt den på kraftenheten.
- Kontrollera att upphållningsspaken står i avstängt läge ①.
- 4 Håll de flytande ingredienserna i bägaren.
- Med det menas frukt och bär (ej frysta), färsk yoghurt, mjölk och fruktjuice. Du kan fylla bägaren med dem upp till nivån markerad LIQUIDS för 2 eller 4 portioner.
- 5 Lägg is eller frysta ingredienser i bägaren.
- Med det menas fryst frukt, frysta bär, fryst yoghurt, glass eller is. Du kan fylla bägaren med dem upp till nivån markerad FROZEN INGREDIENTS för motsvarande antal portioner.
- 6 Skruva på locket på bägaren.
- 7 Sätt antingen i mittlocket i locket och vrid, eller sätt i omröraren i hålet.
- Omröraren kan användas vid mixning av tjockare blandningar eller när större mängder frysta ingredienser används.

- 8 Kör på hastighet **1** i upp till 30 sekunder. Då startas mixningsprocessen. Kör sedan på hastighet **2**. Kör ingredienserna tills allt är jämnt.
- Rör om med omröraren genom att vrida den moturs.
- 9 Ställ ett glas under kranen, kör på hastighet **1** och håll ner upphållningsspaken. Tunnare drycker kan hällas upp utan att motorn behöver startas.
- Tunnare drycker kan hällas upp utan att motorn behöver startas.
- Använd omröraren för att hjälpa till när du håller upp tjocka drycker.
- För att få ut det sista av en tjock dryck, kan du tillsätta några droppar vätska så att det rinner lättare.
- 10 När glaset är fullt stänger du av och släpper upp spaken.

tips

- För att få en tunnare smoothie-dryck tillsätter du mer vätska.
- För att få en tjockare smoothie-dryck tillsätter du mer frysta ingredienser.
- Tryck ner de fasta ingredienserna i vätskan med omröraren innan du sätter på locket.
- Använd **P**-knappen för att starta och stanna motorn med momentanfunktion om du vill kunna styra dryckens konsistens. Var försiktig eftersom motorn då går på högre hastighet och drycken därför kan kastas upp mot sidorna och upp på bägarlocket.
- Vissa drycker är inte helt jämna till konsistensen efter mixningen, på grund av att ingredienserna innehåller kärnor eller är trådiga.
- Vissa drycker kan separera sig om de får stå, och bör därför drickas omedelbart. Drycker som separerat sig ska röras om innan de dricks.

viktigt

- Mixa aldrig torra ingredienser (t.ex. kryddor, nötter) eller kör inte smoothie-mixern tom – den är bara avsedd för smoothie-drycker.

- Använd inte mixern som förvaringskärl. Förvara den tom före och efter användningen.
- Vissa vätskor, t.ex. mjölk, ökar i volym under mixningen, så fyll inte bägaren för högt och se till att locket sitter på ordentligt.
- För att din smoothie-mixer ska hålla längre bör du aldrig köra den längre än 60 sekunder.
- Mixa aldrig ingredienser som utgör en enda fryst klump. Bryt upp dem innan du lägger dem i bägaren.

rengöring

- Stäng alltid av enheten, dra ut sladden och plocka isär den innan du gör ren den.
- Låt aldrig kraftenheten, sladden eller kontakten bli våta.
- Töm bägaren innan du skruvar bort den från bladenheten.
- Diska omedelbart efter användningen. Låt inte livsmedel torka på bägarenheten. Då blir den svårare att diska.
- Maskindiska inte några delar.
- Plocka regelbundet isär kranen och gör ren delarna noga.

mixerenheten

Fyll bägaren till hälften med varmt vatten innan du plockar isär mixern. Sätt på locket och mittlocket och ställ den på kraftenheten. Kör på hastighet **1**, öppna kranen och låt vattnet rinna ner i en behållare för att göra ren ventilen. Upprepa tills vattnet som kommer ut är rent. Om ytterligare rengöring krävs ska enheten plockas isär först.

kraftenheten

- Torka med en fuktig trasa och torka efter med en torr.

bladenheten

- 1 Ta ut och diska tätningsringen.
- 2 Vidrör inre de vassa bladen – borsta dem rena i varmt diskvatten och skölj noga under kranen. Doppa inte bladenheten i vatten.

- 3 Låt dem självtorka upp-och-ner utom räckhåll för barn.

lock, mittlock, omrörare

Diska för hand, skölj med rent vatten och torka.

rengöring av kranen

Ta loss kranenheten från bägaren och lägg den i blöt i varmt diskvatten med ventilen öppen **2**. Diska noga, skölj och torka. Diska och torka bägaren och sätt tillbaka kranen. Se till att tätningarna kommer rätt på bägaren **3**.

isärplockning av kranen

- 1 Håll kranen i spaken. Tryck upp proppen **4** och skjut samtidigt spaken i angiven riktning **5**.
- 2 Skruva loss mittlocket **6**.
- 3 Ta bort fjädern **7**.
- 4 Tryck upp proppen på insidan av kranen **8** och dra samtidigt i proppen uppifrån **9**.
- 5 Diska alla delarna och torka noga.
- 6 Sätt ihop enheten i motsatt ordning.

service och kundtjänst

- Om sladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av KENWOOD eller en av KENWOOD godkänd reparatör.

Om du behöver hjälp med:

- med användningen av smoothie-mixern
- service eller reparationer kan du kontakta butiken där du köpte din smoothie-mixer.

recept

jordgubbs- och citronsurpris

2 x 150 g jordgubbsyoghurt
5 dl läskedryck med citronsmak
400 g frysta jordgubbar
Räcker till 4 stora glas

Häll yoghurten och läskedrycken i bägaren. Tillsätt de frysta jordgubbarna. Kör på hastighet **1** i 10 sekunder och sedan på hastighet **2** i 10 sekunder. Servera omedelbart.

tjock bananmilkshake

3 medelstora bananer (skurna i bitar)
5 dl mellanmjölk
6 små kuler vaniljglass
(vikt ca 300 g)
Räcker till 4 stora glas

Lägg bananerna i bägaren och häll i mjölken. Tillsätt glassen. Kör på hastighet **1** i 10 sekunder och sedan på hastighet **2** i 10 sekunder. Servera omedelbart.

fräsch ananas- och kokosnötsdryck

1 burk (425 g) ananasbitar i fruktlag
2½ dl ananasjuice
8 msk kokosnötsmjölk
6 små kuler vaniljglass
(vikt ca 300 g)
Räcker till 4 stora glas

Häll innehållet i ananasburken med fruktlagen i bägaren tillsammans med ananasjuicen och kokosnötsmjölken. Tillsätt glassen. Kör på hastighet **1** i 30 sekunder och sedan på hastighet **2** i 10 sekunder. Servera omedelbart.

hallonröra

3 x 150 g hallonyoghurt
2½ dl apelsinjuice
150 g frysta hallon
150 g (ca 2 kulor) fryst yoghurt med
vaniljsmak
Räcker till 4 stora glas

Häll den färska yoghurten och
apelsinjuicen i bägaren. Tillsätt de
frysta hallonen och den frysta
yoghurten. Kör på hastighet **1** i 30
sekunder och sedan på hastighet **2** i
10 sekunder. Servera omedelbart.

chokladshake med mintsmaak

2 dl mellanmjölk
några droppar pepparmintessens
efter smak
4 små kulor chokladglass
(vikt ca 200g)
Räcker till 2 stora glas

Häll mjölken och essensen i
bägaren. Tillsätt glassen. Kör på
hastighet **1** i 10 sekunder och sedan
på hastighet **2** i 10 sekunder.
Servera omedelbart.

iskall fruktdryck

3 skalade kiwifrukter, skurna i
fjärdedelar
300 g färska jordgubbar
3½ dl apelsinjuice
8 isbitar
Räcker till 4 stora glas

Häll kiwin, jordgubbarna och
apelsinjuicen i bägaren. Tillsätt
isbitarna. Kör på hastighet **1** i 20
sekunder och sedan på hastighet **2** i
20 sekunder. Servera omedelbart.

smoothie med ingefärssmak

3 dl mjölk
6 - 8 bitar syltat ingefära eller efter
smak
3 dl lag från den syltade ingefäran
4 små kulor vaniljglass
(vikt ca 200g)
Räcker till 2 till 3 stora glas

Häll mjölken, ingefäran och lagen i
bägaren. Tillsätt glassen. Kör på
hastighet **1** i 15 sekunder och sedan
på hastighet **2** i 30 sekunder.
Servera omedelbart.

smoothie på ananas och aprikos

2½ dl ananasjuice
2 dl grekisk yoghurt
200 g färsk ananas skuren i bitar
3 färska aprikoser, urkärnade
och skurna i bitar
10 isbitar
Räcker till 3 till 4 stora glas

Häll ananasjuicen, yoghurten,
ananasen och aprikoserna i bägaren.
Tillsätt isbitarna. Kör på hastighet **1** i
20 sekunder och sedan på hastighet
2 i 30 sekunder. Servera
omedelbart.

frukost i ett glas

1½ dl lättmjölk
1 dl lättoghurt
1 banan (skuren i bitar)
1 äpple, urkärnat och skuret i bitar
1 dl vetegroddar
1 1/2 dl flytande honung
4 isbitar
Räcker till 2 stora glas

Häll mjölken, yoghurten, bananen,
äpplet, vetegroddarna och honungen
i bägaren. Tillsätt isbitarna. Kör på
hastighet **1** i 30 sekunder och sedan
på hastighet **2** i 20 sekunder.
Servera omedelbart.

kaffesmoothie

2 dl espressokaffe
1½ dl mjölk
1 msk Baileys-likör (kan uteslutas)
socker efter smak
4 små kulor vaniljglass
(vikt ca 200g)
Räcker till 2 stora glas

Häll kaffet, mjölken, likören och eventuellt socker i bägaren. Tillsätt glassen. Kör på hastighet **1** i 10 sekunder och sedan på hastighet **2** i 10 sekunder. Servera omedelbart.

banankola-smoothie

2 bananer, hackade
2 dl mjölk
4 små kulor kolaglass
(vikt ca 200g)
Räcker till 2 stora glas

Lägg bananerna i bägaren och häll i mjölken. Tillsätt glassen. Kör på hastighet **1** i 10 sekunder och sedan på hastighet **2** i 20 sekunder. Servera omedelbart.

fruktfest

2 nektariner, urkärnade och med fruktköttet skuret
100 g färska hallon
100 g färska jordgubbar
1 dl läskedryck med citronsmak
1 dl äppeljuice
6 isbitar
Räcker till 3 stora glas

Häll frukten, bären och juicen i bägaren. Tillsätt isbitarna. Kör på hastighet **1** i 10 sekunder och sedan på hastighet **2** i 20 sekunder. Servera omedelbart.

fräsch hallondryck

8 dl lingonjuice
250 g frysta hallon
3 små kulor hallonvattenglass
(vikt ca 225 g)
Räcker till 5 stora glas

Häll lingonjuicen i bägaren och tillsätt sedan de frysta hallonen och vattenglassen. Kör på hastighet **1** i 15 sekunder och sedan på hastighet **2** i 15 sekunder. Servera omedelbart.

tropisk ingefära

4 dl läskedryck med ingefärssmak
300 g fryst blandning ananas, melon och mango
Räcker till 2 stora glas

Häll läskedrycken i bägaren och tillsätt sedan den frysta frukten. Kör på hastighet **1** i 15 sekunder och sedan på hastighet **2** i 30 sekunder. Servera omedelbart.

skogsbärsskum

7 dl läskedryck med citronsmak
2 marängbottnar i bitar
450 g frysta skogsbär
Räcker till 5 stora glas

Häll läskedrycken och marängbitarna i bägaren och tillsätt sedan de frysta bären. Kör på hastighet **1** i 15 sekunder och sedan på hastighet **2** i 30 sekunder. Servera omedelbart.

orientalisk lyxdryck

1 burk litchifrukt, vikt utan lag 200 g (lagen används inte)
5 dl apelsinjuice
100 g crème fraiche
10 isbitar
Räcker till 3-4 stora glas

Häll den avrunna frukten, apelsinjuicen och crème fraiche i bägaren och tillsätt sedan isbitarna. Kör på hastighet **1** i 15 sekunder och sedan på hastighet **2** i 15 sekunder. Servera omedelbart.

svalkande gurkdryck

4½ dl äppeljuice

halv gurka i bitar

2 kiwifruktar i bitar

4 myntblad

10 isbitar

Räcker till 4 stora glas

Häll äppeljuicen, gurkan, kiwifrukterna och myntbladen i bågaren och tillsätt sedan isbitarna.

Kör på hastighet **1** i 15 sekunder

och sedan på hastighet **2** i 15 sekunder. Servera omedelbart.

bärexlosion

6 dl lingonjuice

2 dl kondenserad mjölk

500 g frysta blandade bär

Räcker till 4 stora glas

Häll lingonjuicen och den kondenserade mjölken i bågaren och tillsätt sedan de frysta bärerna. Kör på hastighet **1** i 15 sekunder och sedan på hastighet **2** i 15 sekunder.

Servera omedelbart.

Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene

Du kan bruke hurtigmikseren (Smoothie Blender) til å lage deilige og næringsrike kalde drikker. Den er enkel å bruke og drikken kan helles rett i kopp eller glass. Vi har også lagt ved en rørepinne som kan hjelpe med blandingen.

Du finner forslag til oppskrifter bak i bruksanvisningen, men de hendige merkene på mikserglasset gjør at du kan blande de ingrediensene du vil. Kombinasjoner med frukt og yoghurt (både frisk og frossen), iskrem, isterninger, saft og melk kan benyttes.

sikkerhetshensyn

- Slå av og trekk ut støpselet:
 - før du setter på og tar av deler
 - etter bruk
 - før rengjøring.
- Ikke la motordelen, ledningen eller støpselet bli vått.
- Hold hender og redskap, bortsett fra rørepinnen, ut av mikserglasset når det sitter på motordelen.
- Ikke rør skarpe kniver.
- Ikke la barn eller handikappede personer bruke mikseren uten tilsyn.
- Du må ikke blande varme væsker.
- Ikke bruk en skadet mikser. Få den sjekket eller reparert : se under 'service'.
- Bruk aldri uautorisert tilbehør.
- Ikke gå fra en mikser som er på.
- Ikke la barn leke med mikseren.
- Når du tar hurtigmikseren (Smoothie Blender) av motordelen skal du vente til knivene har stanset helt.
- Mikseren er kun beregnet til bruk i private husholdninger.
- Bruk bare hurtigmikseren (Smoothie Blender) når lokket sitter på plass.
- Ikke bruk rørepinnen hvis ikke lokket er festet på mikserglasset.

før du setter i støpselet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av motordelen.
- Denne mikseren er i overensstemmelse med EØF-direktiv 89/336/EEC.

før du tar mikseren i bruk for første gang

- 1 Fjern all emballasjen.
- 2 Vask delene: se under 'rengjøring'.

delene

- ① rørepinne
- ② hette
- ③ lokk
- ④ glass
- ⑤ kranenhet
- ⑥ forsegling
- ⑦ knivenhet
- ⑧ motordel

bruk av hurtigmikseren (smoothie blender)

- 1 Sett forseglingen over knivenheten.
- 2 Skru mikserglasset på knivenheten.
- 3 Skru kranenheten på mikserglasset, og sett det så på motordelen.
- Sjekk at tappekranen er i av-posisjon ❶.
- 4 Ha væskeingrediensene i mikserglasset.
- Dette inkluderer frukt (ikke frossen), frisk yoghurt og fruktsaft. Disse kan has i mikserglasset til nivået merket LIQUIDS (væsker) i enten 2 eller 4 porsjoner.
- 5 Ha is eller frosne ingredienser i glasset.
- Dette inkluderer frossen frukt, frossen yoghurt, iskrem eller isbiter. Disse kan has i inntil nivået merket FROZEN INGREDIENTS (frosne ingredienser) til tilsvarende antall porsjoner.
- 6 Skru lokket på mikserglasset.
- 7 Sett enten hetten i lokket, og vri. Eller sett rørepinnen i hullet.
- Rørepinnen kan brukes når du blander tykke blandinger, eller når du bruker store mengder frosne ingredienser.

- 8 Kjør på **1** i inntil 30 sekunder, dette er for å starte blandedprosessen, og deretter på **2**. La ingrediensene blandes til en jevn blanding.
- Bruk rørepinnen ved å bevege den mot klokken.
- 9 Sett et glass under kranen, slå på **1** og trykk ned på tappekranen.
- Tynnere drikke kan tappes uten å måtte slå på motordelen.
 - Bruk rørepinnen til hjelp når du taper tykke, kalde drikke (smoothies).
 - For å få ut siste rest av en tykk drikke (smoothie) skal du sette til noen få spiseskjeer væske slik at det renner lettere.
- 10 Når glasset er fullt skal du slå av og slippe tappekranen.

tips

- Sett til mer væske hvis du vil ha en tynnere drikke (smoothie).
- Sett til mer frosne ingredienser hvis du vil ha en tykkere drikke (smoothie).
- Før lokket settes på skal du skyve de faste ingrediensene ned i væsken ved hjelp av rørepinnen.
- Trykk på knappen **P** for å kjøre motoren i start/stopp-hastighet slik at du kan kontrollere konsistensen på drikken. Vær forsiktig da dette automatisk velger høyere hastighet og kan gjøre at drikken kastes opp på sidene og lokket av mikserglasset.
- Etter blanding er det ikke sikkert at noen av drikkene er helt jevne, pga frø eller fibre i ingrediensene.
- Noen drikke kan skille seg hvis de står, så derfor er det best å drikke dem med én gang. Drikke som har skilt seg bør røres før de drikkes.

viktig

- Ikke kjør tørre ingredienser (f.eks. krydder, nøtter) i hurtigmikseren (Smoothie Blender), eller kjør den når den er tom - den er bare ment til blanding av kalde (smoothie) drikke.
- Ikke bruk hurtigmikseren til oppbevaring. Hold den tom før og etter bruk.
- Noen væsker øker i volum og skum når de blandes, f.eks. melk, så ikke ha i for mye og pass på at lokket sitter godt på.
- For at hurtigmikseren (Smoothie Blender) skal vare lenge skal den aldri kjøres kontinuerlig i mer enn 60 sekunder.
- Ikke bland mat som har dannet en fast masse ved frysing. Den må deles før den has i mikserglasset.

rengjøring

- Slå alltid av hurtigmikseren, trekk ut støpselet og ta delene fra hverandre før rengjøring.
- Ikke la motordelen, ledningen eller støpselet bli vått.
- Tøm mikserglasset før du skrur det av knivenheten.
- Vask alltid delene straks etter bruk. Ikke la maten tørke fast på mikserglassenheten da dette gjør rengjøring vanskelig.
- Ikke vask noen av delene i oppvaskmaskin.
- Ta kranen fra hverandre med jevne mellomrom, og rengjør delene grundig.

mikseenhet

Før du tar hurtigmikseren fra hverandre skal mikserglasset fylles halvfullt med varmt vann. Sett på lokk og hette, og sett det deretter på motordelen. Slå på **1**, og mens den går skal du åpne kranen og la vannet renne ut i en beholder slik at ventilen rengjøres. Dette kan gjentas til rent vann renner ut. Hvis du må rengjøre den mer skal du ta fra hverandre enheten først.

motordelen

- Tørkes med fuktig klut, og tørkes.

knivenhet

- 1 Fjern og vask forseglingsringen.
- 2 Ikke rør de skarpe knivene - børst dem rene med varmt såpevann, og skyll dem deretter grundig under springen. Ikke legg knivenheten i vann.
- 3 La den tørke opp-ned utenfor barns rekkevidde.

lokk, hette, rørepinne

Vaskes for hånd, skylles med rent vann og tørkes.

rengjøre kranen

Ta kranenheten ut av mikserglasset, og la kranen ligge i bløt i varmt såpevann med ventilen åpen ②. Vask grundig, skyll og tørk. Vask og tørk mikserglasset, og sett deretter kranen tilbake mens du passer på at forseglingene sitter riktig på glasset ③.

ta kranen fra hverandre

- 1 Hold kranen i tappespaken. Skyv opp på pluggen ④ mens du skyver spaken i vist retning ⑤.
- 2 Skru av hetten ⑥.
- 3 Ta ut fjæren ⑦.
- 4 Skyv opp på pluggen på innsiden av kranen ⑧ og trekk samtidig i pluggen ovenfra ⑨.
- 5 Vask alle delene, og tørk dem grundig.
- 6 Sett enheten sammen igjen ved å gjenta prosedyren ovenfor i omvendt rekkefølge.

service og kundetjeneste

- Hvis ledningen er skadet må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør.

Hvis du trenger hjelp til å:

- bruke hurtigmikseren (smoothie blender)
- utføre vedlikehold eller reparasjon ta kontakt med forhandleren der du kjøpte hurtigmikseren (smoothie blender).

oppskrifter

jordbær- og sitronoverraskelse

2 x 150 g beger jordbæryoghurt
500 ml lemonade
400 g frosne jordbær
Gir 4 store glass

Ha yoghurt og lemonade i mikserglasset. Sett til de frosne jordbærene. Kjør på **1** i 10 sekunder og så på **2** i 10 sekunder. Serveres straks.

tykk bananmilkshake

3 middelstore bananer (skjært i store biter)
500 ml lettmelk
6 små kuler vaniljeis (ca. 300 g)
Gir 4 store glass

Ha bananene og melken i mikserglasset. Ha i iskremen. Kjør på **1** i 10 sekunder og så på **2** i 10 sekunder. Serveres straks.

ananas- og kokosdrikk

1 boks (425 g) ananasbiter i saft
250 ml ananassaft
8 x 15 ml skjeer kokosmelk
6 små kuler vaniljeis (ca 300 g)
Gir 4 store glass

Ha innholdet i ananasboksen i mikserglasset sammen med ananassaften og kokosmelken. Ha i iskrem. Kjør på **1** i 10 sekunder og så på **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

bringebærkrem

3 x 150 g beger bringebæryoghurt
250 ml appelsinjuice
150 g frosne bringebær
150 g (ca 2 kuler)
frossen yoghurtdessert, vaniljesmak
Gir 4 store glass

Ha den friske yoghurten og appelsinjuicen i mikserglasset. Ha i de frosne bringebærene og den frosne yoghurten. Kjør på **1** i 10 sekunder og så på **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

sjokomynteshake

400 ml lettmelk
noen få dråper peppermynteessens etter smak
4 små kuler sjokoladeis (ca. 200 g)
Gir 2 store glass

Ha melk og essens i mikserglasset. Ha i iskrem. Kjør på **1** i 10 sekunder, og så på **2** i 10 sekunder. Serveres straks

iskald fruktdrikk

3 skrelte kiwifrukt, delt i fire
300 g friske jordbær
350 ml appelsinjuice
8 isterninger
Gir 4 store glass
Ha frukt og appelsinjuice i mikserglasset. Ha i isterningene. Kjør på **1** i 20 sekunder, og så på **2** i 20 sekunder. Serveres straks

ingefær-shake

300 ml melk
6 - 8 biter syltet ingefær, eller etter smak
30 ml juice fra ingefærglasset
4 små kuler vaniljeis (ca. 200 g)
Gir 2 til 3 glass

Ha melken, ingefær og juice i mikserglasset. Ha i iskremen. Kjør på **1** i 15 sekunder, og så på **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

ananas- og aprikos-shake

200 ml ananasjuice
200 ml gresk yoghurt
200 g frisk ananas, i biter
3 friske aprikoser, uten stein og med fruktkjøttet oppskåret
10 isterninger
Gir 3 til 4 store glass

Ha ananasjuice, yoghurt, ananas og aprikos i mikserglasset. Ha i isterningene. Kjør på **1** i 20 sekunder og så på **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

frokost på glass

150 ml skummet melk
100 ml lettyoghurt
1 banan i biter
1 eple, oppskåret og kjernehuset fjernet
10 ml hvetekim
15 ml klar honning
4 isterninger
Gir 2 store glass

Ha melk, yoghurt, banan, eple, hvetekim og honning i mikserglasset. Ha i isterningene. Kjør på **1** i 30 sekunder og så på **2** i 20 sekunder. Serveres straks.

milkshake med kaffesmak

200 ml espressokaffe
150 ml melk
15 ml Baileys likør (valgfritt)
sukker etter smak
4 små kuler vaniljeis
(ca. 200 g)
Gir 2 store glass

Ha kaffe, melk, likør og sukker (hvis du vil) i mikserglasset. Ha i iskremen. Kjør på **1** i 10 sekunder og så på **2** i 10 sekunder. Serveres straks.

banan- og karamellshake

2 bananer, oppskåret
200 ml melk
4 små kuler karamellis
(ca 200 g)
Gir 2 store glass

Ha banan og melk i mikserglasset. Ha i iskremen. Kjør på **1** i 10 sekunder og så på **2** i 20 sekunder. Serveres straks.

fruktblanding

2 nektariner, steinene fjernet og fruktkjøttet skjært opp
100 g friske bringebær
100 g friske jordbær
100 ml lemonade
100 ml eplesaft
6 isterninger
Gir 3 store glass

Ha all frukten og saften i mikserglasset. Ha i isterningene. Kjør på **1** i 10 sekunder og så på **2** i 20 sekunder. Serveres straks.

oppkvikkende bringebærdrikk

800 ml tranebærjuice
250 g frosne bringebær
3 små kuler bringebærsorbet
(ca 225 g)
Gir 5 store glass

Ha tranebærjuice i mikserglasset, og ha deretter i de frosne bringebærene og sorbeten. Kjør på **1** i 15 sekunder og så på **2** i 15 sekunder. Serveres straks.

tropisk ingefærdrikk

400 ml ingefærøl
300 g blanding av frossen ananas, melon og mango
Gir 2 store glass

Ha ingefærølet i mikserglasset, og så den frosne frukten. Kjør på **1** i 15 sekunder og så på **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

skogsbærdrikk

700 ml lemonade
2 marengs, i småbiter
450 g frosne skogsbær
Gir 5 store glass

Ha lemonaden og marengsen i mikserglasset, og deretter de frosne bærene. Kjør på **1** i 15 sekunder og så på **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

orientalsk herlighet

1 boks litchi, avrent vekt 200 g (saften trenges ikke)
500 ml appelsinjuice
100 g crème fraiche
10 isterninger
Gir 3-4 store glass

Ha avrent frukt, appelsinjuice og crème fraiche i mikserglasset, og ha så i isterningene. Kjør på **1** i 15 sekunder og så på **2** i 15 sekunder. Serveres straks.

kjølig agurkdrikk

450 ml eplesaft
en halv agurk, oppskåret
2 kiwi, oppskåret
4 peppermynteblader
10 isterninger
Gir 4 store glass

Ha eplesaft, agurk, kiwi og peppermynteblader i mikserglasset, og sett til isterninger. Kjør på **1** i 15 sekunder og så på **2** i 15 sekunder. Serveres straks.

bæreksplosjon

600 ml tranebærjuice
200 g kondensert melk
500 g frosne bær
Gir 4 store glass

Ha tranebærjuice og kondensert melk i mikserglasset, og så de frosne bærene. Kjør på **1** i 15 sekunder og så på **2** i 15 sekunder. Serveres straks.

Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki kuvien esiinsaamiseksi

Smoothie-sekoittimella valmistetaan herkullisia ja ravitsevia kylmiä juomia. Se on helppokäyttöinen ja smoothie-juoma voidaan annostella suoraan kuppiin tai lasiin. Laitteessa on myös hämmennin sekoituksen apuna.

Käyttöohjeiden lopussa on valikoima valmistusohjeita, mutta sekoitusmaljassa olevien kätevien merkintöjen avulla voit valmistaa juoman mieleistiesi aineksista.

Laitteessa voidaan sekoittaa hedelmiä ja jogurttia (sekä tuoreina että pakastettuina), jäätelöä, jääpaloja, mehua ja maitoa.

turvallisuus

- Kytke virta pois ja irrota pistotulppa pistorasiasta:
 - ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista
 - käytön jälkeen
 - ennen puhdistusta.
- Älä koskaan anna moottoriosan, virtajohdon tai pistotulpan kastua.
- Älä työnnä käsiä tai työvälineitä, hämmennintä lukuun ottamatta, sekoitusmaljaan, kun se on kiinnitetty moottoriosan päälle.
- Älä koske teräviä teriä.
- Älä anna lasten tai taitamattomien henkilöiden käyttää konetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan sekoita kuumia nesteitä.
- Älä koskaan käytä vioittunutta konetta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta 'huolto ja käyttökysymykset'.
- Käytä vain valtuutetulta Kenwood-kauppiaalta hankittuja lisälaitteita.
- Älä koskaan jätä konetta päälle ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä koneella.
- Odota, että terä on pysähtynyt täysin ennen kuin irrotat Smoothie-sekoittimen moottoriosasta.
- Laite on ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Käytä Smoothie-sekoitinta vain kannen ollessa paikoillaan.

- Älä koskaan käytä hämmennintä, ellei kansi ole kiinnitettynä sekoitusmaljaan.

ennen liittämistä verkkovirtaan

- Varmista, että koneen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Kone täyttää Euroopan talousyhteisön direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- 1 Poista kaikki pakkausmateriaali.
- 2 Pese osat: katso ohjeet kohdasta 'puhdistus'.

kuvien selitykset

- ① hämmennin
- ② korkki
- ③ kansi
- ④ sekoitusmalja
- ⑤ hana
- ⑥ tiivisterengas
- ⑦ terä
- ⑧ moottorioisa

smoothie-sekoittimen käyttö

- 1 Aseta tiivisterengas teräosan päälle.
- 2 Kierrä sekoitusmalja kiinni teräosaan.
- 3 Kierrä hana kiinni sekoitusmaljaan ja aseta sekoitusmalja moottoriosan päälle.
- Tarkista, että hanan vipu on off-asennossa ❶.
- 4 Laita nestemäiset ainekset sekoitusmaljaan.
- Näihin kuuluvat hedelmät (ei jäiset), jogurtti, maito ja hedelmämehut. Näitä voidaan laittaa sekoitusmaljaan tasoon LIQUIDS asti joko 2 tai 4 annosta varten.
- 5 Lisää jääkuutiot tai jäiset ainekset sekoitusmaljaan.

- Näihin kuuluvat jäiset hedelmät, jogurttijäätelö, jäätelö tai jääpalat. Näitä aineksia voidaan lisätä kohtaan FROZEN INGREDIENTS asti vastaavia annosmääriä kohden.
- 6 Kierrä kansi kiinni sekoitusmaljaan.
- 7 Kiinnitä joko korkki kanteen ja käännä. Tai aseta hämmennin reikään.
- Hämmennintä voidaan käyttää sekoittaessa paksuja seoksia tai käytettäessä suuria määriä jäisiä aineksia.
- 8 Käytä konetta nopeudella **1** 30 sekunnin ajan. Tämä aloittaa sekoituksen. Käytä sitten konetta nopeudella **2**. Anna ainesten sekoittua tasaiseksi ja pehmeäksi.
- Liikuta hämmennintä vastapäivään.
- 9 Aseta lasi hanan alle, käytä konetta nopeudella **1** ja paina hanan vipua alaspäin.
- Ohuemat juomat saattavat tulla ulos ilman, että moottoria tarvitsee kytkeä päälle.
- Käytä hämmennintä paksujen smoothie-juomien laskemiseksi.
- Jotta loput paksusta smoothie-juomasta tulisi ulos sekoitusmaljasta, lisää muutama ruokalusikallinen nestettä.
- 10 Kun lasi on täysi, kytke laite pois päältä ja vapauta vipu.

vihjeitä

- Jos haluat ohuempaa smoothie-juomaa, lisää enemmän nestettä.
- Jos haluat paksumpaa smoothie-juomaa, lisää enemmän jäisiä aineita.
- Ennen kannen kiinnittämistä työnnä hämmennintä kiinteät ainekset nesteeseen.
- Paina **P**-painiketta, kun käytät konetta sykäyksittäin juoman koostumuksen valvomiseksi. Ole varovainen, sillä tämä toiminto toimii automaattisesti suuremmalla nopeudella ja saattaa roiskuttaa juoman sekoitusmaljan reunoille ja kanteen.

- Kaikista juomista ei tule täysin tasaisia sekoituksen jälkeen, jos niissä on siemeniä tai kuituisia aineksia.
- Joidenkin juomien ainekset voivat seistessä erottua, siksi ne on paras juoda välittömästi. Erottunut juoma tulisi sekoittaa ennen nauttimista.

tärkeää

- Älä koskaan sekoita kuivia aineksia (esim. mausteita, pähkinöitä) tai käytä Smoothie-sekoitinta tyhjänä. Laite on tarkoitettu vain smoothie-juomien valmistukseen.
- Älä käytä sekoitinta säilytysastiana. Pidä se tyhjänä ennen käyttöä ja käytön jälkeen.
- Joidenkin nesteiden tilavuus kasvaa ja ne vaahtoavat sekoittaessa (esim. maito), joten älä täytä maljaa liian täyteen ja kiinnitä kansi oikein.
- Smoothie-sekoittimen pitkän käyttöiän varmistamiseksi älä koskaan käytä sekoitinta 60 sekuntia kauempaa.
- Älä koskaan sekoita ruokaa, joka on jähmettynyt kiinteäksi massaksi pakastuksen aikana. Riko se palasiksi ennen sekoitusmaljaan lisäämistä.

puhdistus

- Ennen puhdistusta kytke aina virta pois päältä, irrota pistotulppa pistorasiasta ja irrota osat.
- Älä anna moottoriosan, virtajohdon tai pistotulpan kastua.
- Tyhjennä sekoitusmalja ennen kuin kierrät sen irti terästä.
- Pese aina välittömästi käytön jälkeen. Älä anna ruoan kuivua maljaan, sillä tämä vaikeuttaa puhdistamista.
- Älä pese mitään osia astianpesukoneessa.
- Irrota hana säännöllisin väliajoin ja pese osat huolellisesti.

sekoitin

Ennen sekoittimen osien irrottamista täytä sekoitusmalja puolilleen lämpimällä vedellä. Kiinnitä kansi ja korkki ja aseta malja moottoriosan päälle. Käytä konetta nopeudella **1** ja avaa hana koneen käydessä. Anna veden valua astiaan venttiilin puhdistamiseksi. Tämä toimenpide voidaan toistaa, kunnes hanasta tuleva vesi on puhdasta. Jos sekoitin vaatii vielä puhdistusta, pura se ensin osiin.

moottorios

- Pyyhi kostealla pyyhkeellä ja kuivaa sitten.

terä

- 1 Irrota ja pese tiivisterengas.
- 2 Älä koske teräviä teriä – harjaa ne puhtaiksi kuumalla saippuavedellä ja huuhtelee hyvin juoksevalle vedellä. Älä upota koko teräosaa veteen.
- 3 Anna kuivua ylösalaisin poissa lasten ulottuvilta.

kansi, korkki, hämmennin

Pese käsin, huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa sitten.

hanan puhdistus

Irrota hana sekoitusmaljasta. Liota hanaa kuumassa saippuavedessä venttiilin ollessa auki **2**.

Pese hyvin. Huuhtelee ja kuivaa.

Pese ja kuivaa sekoitusmalja. Kiinnitä hana uudelleen siten, että tiivisteet ovat oikeilla paikoillaan maljassa **3**.

hanan osien irrottaminen

- 1 Pidä kiinni hanan vivusta. Työnnä tulppaa ylöspäin **4** työntäen samalla vipua kuvan osoittamaan suuntaan **5**.
- 2 Kierrä korkki auki **6**.
- 3 Irrota jousi **7**.
- 4 Työnnä tulppaa hanan sisältä **8** ja vedä samalla tulpasta ylhäältä päin **9**.
- 5 Pese kaikki osat ja kuivaa ne sitten huolellisesti.
- 6 Kokoa hana suorittamalla edellä mainitut toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

huolto ja käyttökysymykset

- Mikäli koneeseen tulee vikaa tai virtajohto on vioittunut, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Yhteystiedot ja takuuehdot saa joko KENWOOD-kauppiaalta tai maahantuojalta.

Käyttöön liittyvissä kysymyksissä tai epäselvissä tapauksissa ota yhteys maahantuojaan. Pakkauksen ja laitteen hävittämisestä antavat ohjeita ympäristöviranomaiset.

valmistusohjeita

mansikka-sitruunayllätys

2 x 150 g purkkia mansikkajogurttia
5 dl sitruunanmakuista virvoitusjuomaa
400 g jäisiä mansikoita
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita jogurtti ja virvoitusjuoma sekoitusmaljaan. Lisää jäiset mansikat. Käytä konetta nopeudella **1** 10 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 10 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

paksu banaanipirtelö

3 keskikokoista banaanin,
paloiteltuina
5 dl kevytmaitoa
6 pientä kauhallista vaniljajäätelöä (noin 300 g)
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita banaanit ja maito sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Käytä konetta nopeudella **1** 10 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 10 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

raikas ananas-kookosjuoma

1 tlk (425 g) ananaspaloja omassa liemessään

2½ dl ananasmehua

8 rkl kookosmaitoa

6 pientä kauhallista vaniljajäätelöä (noin 300 g)

Määrä: 4 suurta lasillista

Laita ananastölkin sisältö liemineen sekoitusmaljaan yhdessä ananasmehun ja kookosmaidon kanssa. Lisää jäätelö. Käytä konetta nopeudella **1** 10 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 30 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

vadelmaunelma

3 x 150 g purkkia vadelmajogurttia

2½ dl appelsiinimehua

150 g jäisiä vadelmia

150 g (noin 2 palloa)

vaniljanmakuista jogurttijäätelöä

Määrä: 4 suurta lasillista

Laita jogurtti ja appelsiinimehu sekoitusmaljaan. Lisää jäiset vadelmat ja jogurttijäätelö. Käytä konetta nopeudella **1** 10 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 30 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

minttusuklaapirtelö

4 dl kevytmaitoa

muutama tippa piparminttuesanssia (maun mukaan)

4 pientä kauhallista suklaajäätelöä (noin 200 g)

Määrä: 2 suurta lasillista

Laita maito ja piparminttuesanssi sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Käytä konetta nopeudella **1** 10 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 10 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

hedelmäjää

3 kiiviä, kuorittuina ja paloiteltuina neljään osaan

300 g tuoreita mansikoita

3½ dl appelsiinimehua

8 jääkuutiota

Määrä: 4 suurta lasillista

Laita hedelmät ja appelsiinimehu sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot. Käytä konetta nopeudella **1** 20 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 20 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

inkivääri-smoothie

3 dl maitoa

6–8 palaa inkiväärijuurta tai maun mukaan

2 rkl inkiväärijuuren lientä

4 pientä kauhallista vaniljajäätelöä (noin 200 g)

Määrä: 2–3 lasillista

Laita maito, inkiväärijuuri ja liemi sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Käytä konetta nopeudella **1** 15 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 30 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

ananas-aprikoosi-smoothie

2 dl ananasmehua

2 dl maustamatonta (kreikkalaista) jogurttia

200 g tuoretta ananasta, paloiksi leikattuna

3 tuoretta aprikoosia, kivet irrotettuina ja hedelmäliha paloiteltuna

10 jääkuutiota

Määrä: 3–4 suurta lasillista

Laita ananasmehu, jogurtti, ananas ja aprikoosit sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot. Käytä konetta nopeudella **1** 20 sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2** 30 sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

aamiainen lasissa

1½ dl rasvatonta maitoa
1 dl vähärasvaista jogurttia
1 banaani, paloiteltuna
1 omena, siemenkota poistettuna ja
hedelmäliha paloiteltuna
2 tl vehnänalkioita
1 rkl juoksevaa hunajaa
4 jääkuutiota
Määrä: 2 suurta lasillista

Laita maito, jogurtti, banaani, omena,
vehnänalkiot ja hunaja
sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot.
Käytä konetta nopeudella **1** 30
sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2**
20 sekunnin ajan.
Tarjoile välittömästi.

kahvi-smoothie

2 dl vahvaa kahvia
1½ dl maitoa
(1 rkl Baileys-likööriä)
sokeria maun mukaan
4 pientä kauhallista vaniljajäätelöä
(noin 200 g)
Määrä: 2 suurta lasillista

Laita kahvi, maito, likööri ja sokeri
(jos niitä käytetään) sekoitusmaljaan.
Lisää jäätelö. Käytä konetta
nopeudella **1** 10 sekunnin ajan ja
sitten nopeudella **2** 10 sekunnin
ajan. Tarjoile välittömästi.

banaanitoffee-smoothie

2 banaania, paloiteltuina
2 dl maitoa
4 pientä kauhallista toffeejäätelöä
(noin 200 g)
Määrä: 2 suurta lasillista

Laita banaanit ja maito
sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Käytä
konetta nopeudella **1** 10 sekunnin
ajan ja sitten nopeudella **2** 20
sekunnin ajan. Tarjoile välittömästi.

hedelmäpommi

2 nektariinia, kivet irrotettuina ja
hedelmäliha paloiteltuna
100 g tuoreita vadelmia
100 g tuoreita mansikoita
1 dl sitruunanmakuista
virvoitusjuomaa
1 dl omenamehua
6 jääkuutiota
Määrä: 3 suurta lasillista

Laita kaikki hedelmät ja mehu
sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot.
Käytä konetta nopeudella **1** 10
sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2**
20 sekunnin ajan. Tarjoile
välittömästi.

raikas vadelmajuoma

8 dl karpalomehua
250 g jäisiä vadelmia
3 pientä kauhallista vadelmasorbettia
(noin 225 g)
Määrä: 5 suurta lasillista

Kaada karpalomehu
sekoitusmaljaan. Lisää sitten jäiset
vadelmat ja sorbetti. Käytä konetta
nopeudella **1** 15 sekunnin ajan ja
sitten nopeudella **2** 15 sekunnin
ajan. Tarjoile välittömästi.

eksoottinen inkiväärijuoma

4 dl inkiväärijuomaa
300 g sekoitus jäisiä ananas-,
melonin- ja mangopaloja
Määrä: 2 suurta lasillista

Kaada inkiväärijuoma
sekoitusmaljaan. Lisää sitten jäiset
hedelmät. Käytä konetta nopeudella
1 15 sekunnin ajan ja sitten
nopeudella **2** 30 sekunnin ajan.
Tarjoile välittömästi.

metsämarjayllätys

7 dl sitruunanmakuista
virvoitusjuomaa
2 pientä marenkipohjaa, paloiksi
rikottuina
450 g jäisiä metsämarjoja
Määrä: 5 suurta lasillista
Laita sitruunajuoma ja marenki
sekoitusmaljaan. Lisää sitten jäiset
metsämarjat. Käytä konetta
nopeudella **1** 15 sekunnin ajan ja
sitten nopeudella **2** 30 sekunnin
ajan. Tarjoile välittömästi.

idän hohto

1 tölkki litsiluumuja,
200 g valutettuina (lientä ei tarvita)
5 dl appelsiinimehua
100 g ranskankermaa
10 jääkuutiota
Määrä: 3–4 suurta lasillista
Laita valutetut hedelmät,
appelsiinimehu ja ranskankerma
sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot.
Käytä konetta nopeudella **1** 15
sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2**
15 sekunnin ajan. Tarjoile
välittömästi.

viileä kurkkujuoma

4½ dl omenamehua
puolikas kurkku, paloiteltuna
2 kiiviä, paloiteltuina
4 mintunlehteä
10 jääkuutiota
Määrä: 4 suurta lasillista
Laita omenamehu, kurkku, kiivi ja
mintunlehdet sekoitusmaljaan. Lisää
jääkuutiot. Käytä konetta nopeudella
1 15 sekunnin ajan ja sitten
nopeudella **2** 15 sekunnin ajan.
Tarjoile välittömästi.

marjaherkku

6 dl karpalomehua
200 g maitotiivistettä
500 g jäisiä sekamarjoja
Määrä: 4 suurta lasillista
Kaada karpalomehu ja maitotiiviste
sekoitusmaljaan. Lisää jäiset marjat.
Käytä konetta nopeudella **1** 15
sekunnin ajan ja sitten nopeudella **2**
15 sekunnin ajan. Tarjoile
välittömästi.

Πριν από την ανάγνωση, παρακαλώ ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το Μπλέντερ Smoothie για να φτιάχνετε γευστικά και θρεπτικά κρύα ροφήματα. Είναι εύκολο στη χρήση και το πολτοποιημένο ρόφημα μπορεί να σερβιριστεί απευθείας σε φλιτζάνι ή σε ποτήρι. Έχουμε συμπεριλάβει και μηχανισμό ανάδευσης που βοηθά στην πολτοποίηση.

Επιλεγμένες συνταγές μπορείτε να βρείτε στο πίσω μέρος των οδηγιών αλλά οι πρακτικές ενδείξεις επάνω στο κύπελλο επιτρέπουν να αναμειγνύετε συστατικά της επιλογής σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνδυασμούς από φρούτα και γιαούρτι (φρέσκα και κατεψυγμένα), παγωτά, παγάκια, χυμούς και γάλα.

Ασφάλεια

- Θέτετε εκτός λειτουργίας και αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα:
 - πριν προσαρμόσετε και αφαιρέσετε μέρη της συσκευής
 - μετά από τη χρήση
 - πριν από τον καθαρισμό.
- Ποτέ μην αφήνετε τη μονάδα του κινητήρα, το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν.
- Κρατάτε τα χέρια σας και τα εργαλεία, εκτός από τον αναδευτήρα, έξω από το κύπελλο όταν βρίσκεται επάνω στη μονάδα του κινητήρα.
- Μην αγγίζετε τις κοφτερές λεπίδες.
- Μην αφήνετε τα παιδιά και τα ανήμπορα άτομα να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μην αναμειγνύετε καυτά υγρά.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει πάθει βλάβη. Στείλτε τη για έλεγχο ή επισκευή: βλέπε ενότητα 'σέρβις'.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένο εξάρτημα.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς να την επιβλέπετε.

- Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Όταν αφαιρείτε το Μπλέντερ Smoothie από τη μονάδα του κινητήρα, περιμένετε μέχρι οι λεπίδες να σταματήσουν τελείως να κινούνται.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται.
- Θέτετε σε λειτουργία το Μπλέντερ Smoothie μόνο εφόσον το καπάκι βρίσκεται στη θέση του.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον αναδευτήρα αν δεν έχετε προσαρμόσει το καπάκι στο κύπελλο.

πριν από τη σύνδεση στο ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι ίδια με αυτήν που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Η συσκευή είναι συμβατή με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας 89/336/EEC.

πριν από την πρώτη χρήση

- 1 Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- 2 Πλύνετε τα μέρη της συσκευής: βλέπε ενότητα 'καθαρισμός'.

επεξήγηση συμβόλων

- ① αναδευτήρας
- ② κάλυμμα
- ③ καπάκι
- ④ κύπελλο
- ⑤ σύστημα με κάνουλα
- ⑥ δακτύλιος ερμητικού κλεισίματος
- ⑦ σύστημα λεπίδων
- ⑧ μονάδα κινητήρα

για να χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ smoothie

- 1 Προσαρμόστε τον δακτύλιο ερμητικού κλεισίματος πάνω από το σύστημα των λεπίδων.

- 2 Βιδώστε το κύπελλο επάνω στη μονάδα των λεπίδων.
 - 3 Βιδώστε το σύστημα με κάνουλα επάνω στο κύπελλο, έπειτα τοποθετήστε επάνω στη μονάδα του κινητήρα.
 - Ελέγξτε ότι ο μοχλός σερβιρίσματος από την κάνουλα είναι στη θέση off **1**.
 - 4 Τοποθετήστε τα υλικά σε υγρή μορφή μέσα στο κύπελλο.
 - Τα παραπάνω περιλαμβάνουν φρούτα (όχι κατεψυγμένα), φρέσκο γιαούρτι, γάλα και χυμούς φρούτων. Τα υλικά αυτά μπορούν να τοποθετηθούν μέσα στο κύπελλο μέχρι την ένδειξη LIQUIDS (ΥΓΡΑ) για 2 ή 4 μερίδες.
 - 5 Προσθέστε πάγο ή παγωμένα υλικά στο κύπελλο.
 - Τα παραπάνω περιλαμβάνουν κατεψυγμένα φρούτα, κατεψυγμένο γιαούρτι, παγωτό ή πάγο. Τα υλικά αυτά μπορούν να προστεθούν μέχρι την ένδειξη FROZEN INGREDIENTS (ΠΑΓΩΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ) για τον αντίστοιχο αριθμό μερίδων.
 - 6 Βιδώστε το καπάκι επάνω στο κύπελλο.
 - 7 Τοποθετήστε το κάλυμμα μέσα στο καπάκι, έπειτα στρέψτε. Ή τοποθετήστε τον αναδευτήρα μέσα στην τρύπα.
 - Ο αναδευτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν αναμιγνύετε παχύρρευστα μίγματα ή όταν χρησιμοποιείτε μεγάλες ποσότητες κατεψυγμένων υλικών.
 - 8 Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή στην Ταχύτητα **1** έως και για 30 δευτερόλεπτα, για να ξεκινήσει η διαδικασία ανάμιξης, έπειτα στην Ταχύτητα **2**. Αφήστε τα υλικά να αναμιχθούν μέχρι να αποκτήσουν λεία υφή.
 - Χρησιμοποιήστε τον αναδευτήρα κινώντας τον αντίθετα από τη φορά του ρολογιού.
 - 9 Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από την κάνουλα, θέστε σε λειτουργία τη συσκευή στην Ταχύτητα **1** και πιέστε τον μοχλό σερβιρίσματος από την κάνουλα προς τα κάτω.
 - Μπορείτε να σερβίρετε ροφήματα με πιο αραιή υφή χωρίς να είναι απαραίτητο να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα του κινητήρα.
 - Χρησιμοποιείτε για βοήθεια τον αναδευτήρα όταν σερβίρετε παχύρρευστα ροφήματα που έχετε επεξεργαστεί στο μπλέντερ.
 - Για να σερβίρετε πιο εύκολα και την τελευταία ποσότητα ενός παχύρρευστου ροφήματος από το μπλέντερ, προσθέστε μερικές κουταλιές της σούπας ενός υλικού σε υγρή μορφή για να αυξήσετε τη ροή.
 - 10 Όταν γεμίσει το ποτήρι, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και απελευθερώστε τον μοχλό.
- πρακτικές συμβουλές**
- Για να αραιώσετε ένα ρόφημα που έχετε επεξεργαστεί στο μπλέντερ προσθέστε υλικό σε υγρή μορφή.
 - Για να γίνει πιο παχύρρευστο ένα ρόφημα που έχετε επεξεργαστεί στο μπλέντερ προσθέστε κι άλλα κατεψυγμένα υλικά.
 - Πριν προσαρμόσετε το καπάκι, σπρώξτε τα στερεά υλικά μέσα στο υγρό χρησιμοποιώντας τον αναδευτήρα.
 - Πατήστε τον διακόπτη **P** για να θέτετε σε λειτουργία τη μονάδα του κινητήρα η οποία θα σταματά και θα ξεκινά ώστε να ελέγχετε την υφή του ροφήματός σας. Να είστε προσεκτικοί καθώς με αυτόν τον τρόπο επιλέγεται αυτόματα η υψηλότερη ταχύτητα και το ρόφημα μπορεί να πεταχτεί στα τοιχώματα και επάνω στο καπάκι του κυπέλλου.

- Αφού αναμιχθούν, μερικά ροφήματα μπορεί να μην παρουσιάζουν εντελώς λεία υφή επειδή περιέχουν κουκούτσια ή ίνες στη σύστασή τους.
- Μερικά ροφήματα μπορεί να διαχωριστούν αν δεν τα καταναλώσετε αμέσως, γι'αυτό είναι καλύτερα να τα πίνετε αμέσως. Ροφήματα που έχουν διαχωριστεί πρέπει να τα ανακατεύετε πριν τα πιείτε.

σημαντική πληροφορία

- Ποτέ μην αναμιγνύετε ξηρά υλικά (π.χ. μπαχαρικά, ξηρούς καρπούς) και μη θέτετε το Μπλέντερ Smoothie σε λειτουργία ενώ είναι άδειο – προορίζεται μόνο για την ανάμιξη ροφημάτων με λεία υφή.
- Μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ ως αποθηκευτικό δοχείο. Να το διατηρείτε άδειο πριν και μετά από τη χρήση.
- Μερικά υγρά αυξάνονται σε όγκο και αφρίζουν κατά την ανάμιξη π.χ. το γάλα, γι'αυτό μη γεμίζετε το κύπελλο μέχρι επάνω και βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει προσαρμοστεί σωστά.
- Για να διασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής για το Μπλέντερ Smoothie, ποτέ μην το αφήνετε σε συνεχή λειτουργία για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα.
- Ποτέ μην αναμιγνύετε τροφές που έχουν στερεοποιηθεί κατά την κατάψυξη, θρυμματίστε τις πριν τις προσθέσετε στο κύπελλο.

καθαρισμός

- Πάντα θέτετε εκτός λειτουργίας, αποσυνδέετε από το ρεύμα και αποσυναρμολογείτε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό.
- Ποτέ μην αφήνετε τη μονάδα του κινητήρα, το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν.
- Αδειάζετε το κύπελλο πριν να το ξεβιδώσετε από τη μονάδα των λεπίδων.

- Πάντοτε πλένετε τη συσκευή αμέσως μετά από τη χρήση. Μην αφήνετε τις τροφές να ξεραθούν επάνω στο σύστημα του κύπελλου καθώς ο καθαρισμός θα είναι πιο δύσκολος.
- Μην πλένετε κανένα μέρος της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.
- Αποσυναρμολογείτε τακτικά την κάνουλα και καθαρίζετε πολύ καλά τα μέρη της συσκευής.

μονάδα του μπλέντερ

Πριν να αποσυναρμολογήσετε το μπλέντερ, γεμίστε το κύπελλο μέχρι τη μέση με ζεστό νερό. Προσαρμόστε το καπάκι και το κάλυμμα έπειτα τοποθετήστε τα επάνω στη μονάδα του κινητήρα. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή στην Ταχύτητα **1** και ενώ δουλεύει, ανοίξτε την κάνουλα και αφήστε το νερό να αδειάσει μέσα σε ένα δοχείο για να καθαρίσετε τη βαλβίδα. Μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να αρχίσει να βγαίνει καθαρό νερό. Αν χρειάζεται να καθαρίσετε κι άλλο αποσυναρμολογήστε πρώτα τη μονάδα.

μονάδα του κινητήρα

- Περάστε με ένα υγρό πανί, έπειτα στεγνώστε.

μονάδα των λεπίδων

- 1 Αφαιρέστε και πλύνετε τον δακτύλιο ερμητικού κλεισίματος.
- 2 Μην αγγίζετε τις κοφτερές λεπίδες – καθαρίστε τις με βούρτσα χρησιμοποιώντας καυτό νερό με σαπούνι, έπειτα ξεβγάλετε πολύ καλά κάτω από τη βρύση. Μην βυθίζετε το σύστημα των λεπίδων σε νερό.
- 3 Αφήστε να στεγνώσει ανάποδα μακριά από τα παιδιά.

καπάκι, κάλυμμα, αναδευτήρας

Πλύνετε στο χέρι, ξεβγάλετε με καθαρό νερό έπειτα στεγνώστε.

για να καθαρίσετε την κάνουλα

Αφαιρέστε το σύστημα της κάνουλας από το κύπελλο, έπειτα μουλιάστε την κάνουλα σε καυτό νερό με σαπούνι με ανοιχτή τη βαλβίδα ❷. Πλύνετε πολύ καλά έπειτα ξεβγάλτε και στεγνώστε. Πλύνετε και στεγνώστε το κύπελλο έπειτα επαναπροσαρμόστε την κάνουλα και βεβαιωθείτε ότι οι ασφάλειες έχουν τοποθετηθεί σωστά επάνω στο κύπελλο ❸.

για να αποσυναρμολογήσετε την κάνουλα

- 1 Κρατήστε την κάνουλα από τον μοχλό. Πιέστε προς τα πάνω το έμβολο ❹ ενώ μετατοπίζετε τον μοχλό προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται ❺.
- 2 Ξεβιδώστε την κάνουλα ❻.
- 3 Αφαιρέστε το ελατήριο ❼.
- 4 Πιέστε προς τα πάνω το έμβολο από το εσωτερικό της κάνουλας ❽ και ταυτόχρονα τραβήξτε το έμβολο από πάνω ❾.
- 5 Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα, έπειτα στεγνώστε πολύ καλά.
- 6 Επανασυναρμολογήστε τη μονάδα αντιστρέφοντας την παραπάνω διαδικασία.

σέρβις και φροντίδα πελατών

- Αν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την KENWOOD ή από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της KENWOOD.

Αν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με:

- τη χρήση του Μπλέντερ Smoothie
- το σέρβις ή τις επισκευές
- Επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή σας.

Συνταγές

δροσιστικός χυμός φράουλα λεμόνι

2 x 150γρ δοχεία γιαούρτι φράουλα
500ml λεμονάδα

400γρ κατεψυγμένες φράουλες
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το γιαούρτι και τη λεμονάδα μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τις κατεψυγμένες φράουλες. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή στην Ταχύτητα 1 για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα 2 για 10 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

παχύρρευστο μιλκσέικ μπανάνα

3 μεσαίου μεγέθους μπανάνες (κομμένες σε μεγάλα κομμάτια)
500mls ημιαποβουτυρωμένο γάλα
6 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια (βάρους περίπου 300γρ)
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τις μπανάνες και το γάλα μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή στην Ταχύτητα 1 για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα 2 για 10 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

αναψυκτικό με ανανά και καρύδα

1 κονσέρβα (425γρ) ανανάς σε κομμάτια μέσα σε χυμό
250mls χυμός ανανά
8 x 15ml κουταλιές γάλα καρύδας
6 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια (βάρος περίπου 300γρ)
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το περιεχόμενο της κονσέρβας με τον ανανά σε χυμό μέσα στο κύπελλο μαζί με τον πρόσθετο χυμό και το γάλα καρύδας. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

κρέμα βατόμουρο

3 x 150γρ δοχεία γιαούρτι βατόμουρο
250ml χυμός πορτοκάλι
150γρ κατεψυγμένα βατόμουρα
150γρ (περίπου 2 μπάλες) κατεψυγμένο επιδόρπιο γιαουρτιού άρωμα βανίλιας
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το φρέσκο γιαούρτι και τον χυμό πορτοκαλιού μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα κατεψυγμένα βατόμουρα και το κατεψυγμένο γιαούρτι. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή στην Ταχύτητα **1** για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

μilkσέικ σοκολάτα μέντα

400ml ημιαποβουτυρωμένο γάλα
μερικές σταγόνες απόσταγμα μέντας, ανάλογα με την προτίμησή σας

4 μικρές μπάλες παγωτό σοκολάτα (βάρος περίπου 200γρ)
Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το γάλα και το απόσταγμα μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 10 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

δροσιστικό φρουτοποτό

3 καθαρισμένα φρούτα kiwi, κομμένα στα τέσσερα
300γρ φρέσκες φράουλες
350ml χυμός πορτοκάλι
8 παγάκια
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τα φρούτα και τον χυμό πορτοκαλιού μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα παγάκια. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 20 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 20 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με πιπερόριζα

300ml γάλα
6 – 8 κομμάτια μίσχοι πιπερόριζας
ή ανάλογα με την προτίμησή σας
30ml χυμός από μίσχους
πιπερόριζας
4 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια
(βάρος περίπου 200γρ)
Για 2 έως 3 ποτήρια

Τοποθετήστε το γάλα, την
πιπερόριζα και τον χυμό μέσα στο
κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό.
Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία
στην Ταχύτητα **1** για 15
δευτερόλεπτα, έπειτα στην
Ταχύτητα **2** για 30 δευτερόλεπτα.
Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με ανανά και βερίκοκο

200ml χυμός ανανά
200ml γιαούρτι
200γρ φρέσκο ανανάς, κομμένος
σε κομμάτια
3 φρέσκα βερίκοκα, χωρίς
κουκούτσια, καθαρισμένα και
κομμένα σε κομμάτια
10 παγάκια
Για 3 έως 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό ανανά, το
γιαούρτι, τον ανανά και τα βερίκοκα
μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα
παγάκια. Θέστε σε λειτουργία τη
συσκευή στην Ταχύτητα **1** για 20
δευτερόλεπτα, έπειτα στην
Ταχύτητα **2** για 30 δευτερόλεπτα.
Σερβίρετε αμέσως.

πρωινό σε ποτήρι

150ml αποβουτυρωμένο γάλα
100ml γιαούρτι με χαμηλά λιπαρά
1 μπανάνα κομμένη σε μεγάλα
κομμάτια
1 μήλο, χωρίς κουκούτσια και
κομμένο σε κομμάτια
10ml φύτρες σιταριού
15ml μέλι σε ρευστή μορφή
4 παγάκια

Για 2 μεγάλα ποτήρια
Τοποθετήστε το γάλα, το γιαούρτι,
τη μπανάνα, το μήλο, τις φύτρες
σιταριού και το μέλι μέσα στο
κύπελλο. Προσθέστε τα παγάκια.
Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία
στην Ταχύτητα **1** για 30
δευτερόλεπτα, έπειτα στην
Ταχύτητα **2** για 20 δευτερόλεπτα.
Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με καφέ

200ml καφές εσπρέσο
150ml γάλα
15ml λικέρ Baileys (προαιρετικά)
ζάχαρη ανάλογα με την προτίμησή
σας
4 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια
(βάρος περίπου 200γρ)
Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον καφέ, το γάλα, το
λικέρ και τη ζάχαρη (αν
χρησιμοποιήσετε) μέσα στο
κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό.
Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία
στην Ταχύτητα **1** για 10
δευτερόλεπτα, έπειτα στην
Ταχύτητα **2** για 10 δευτερόλεπτα.
Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με μπανάνα και καραμέλα

2 μπανάνες, κομμένες σε κομμάτια
200ml γάλα

4 μικρές μπάλες παγωτό καραμέλα
(βάρος περίπου 200γρ)

Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τη μπανάνα και το γάλα μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 20 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

φρουτοποτό

2 νεκταρίνια, χωρίς κουκούτσια,
καθαρισμένα και κομμένα σε κομμάτια

100γρ φρέσκα βατόμουρα

100γρ φρέσκες φράουλες

100ml λεμονάδα

100ml χυμός μήλου

6 παγάκια

Για 3 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε όλα τα φρούτα και τον χυμό μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα παγάκια. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 20 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

αναψυκτικό με βατόμουρα

800ml χυμός βατόμουρου

250γρ κατεψυγμένα βατόμουρα

3 μικρές μπάλες σορμπέ βατόμουρο
(βάρος περίπου 225γρ)

Για 5 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό βατόμουρου μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα κατεψυγμένα βατόμουρα και το σορμπέ. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 15 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα πιπερόριζας με τροπικά φρούτα

400ml μπύρα πιπερόριζας

300γρ μίγμα κατεψυγμένου ανανά,
πεπονιού και μάγκο

Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε την μπύρα πιπερόριζας μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα κατεψυγμένα φρούτα. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

αναζωογονητικό ρόφημα με φρούτα του δάσους

700ml λεμονάδα

2 παστάκια μαρέγκας, κομμένα σε κομμάτια

450γρ κατεψυγμένα φρούτα για την παρασκευή γλυκού black forest

Για 5 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τη λεμονάδα και τη μαρέγκα μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα κατεψυγμένα φρούτα.

Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία στην Ταχύτητα **1** για 15

δευτερόλεπτα, έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 30 δευτερόλεπτα.

Σερβίρετε αμέσως.

γεύση ανατολής

1 κονσέρβα λίτσι (κινέζικο φρούτο),

καθαρό βάρος 200γρ

(ο χυμός δεν είναι απαραίτητος)

500ml χυμός πορτοκαλιού

100γρ κρέμα γάλακτος

10 παγάκια

Για 3 – 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τα φρούτα, τον χυμό πορτοκαλιού και την κρέμα

γάλακτος μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα παγάκια. Θέστε τη

συσκευή σε λειτουργία στην

Ταχύτητα **1** για 15 δευτερόλεπτα,

έπειτα στην Ταχύτητα **1** για 15

δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

δροσιστικό ρόφημα με αγγούρι

450ml χυμός μήλου

μισό αγγούρι, κομμένο σε κομμάτια

2 φρούτα kiwi, κομμένα σε κομμάτια

4 φυλλαράκια μέντα

10 παγάκια

Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό μήλου, το αγγούρι, τα kiwi και τα φυλλαράκια

μέντα μέσα στο κύπελλο, έπειτα

προσθέστε τα παγάκια. Θέστε τη

συσκευή σε λειτουργία στην

Ταχύτητα **1** για 15 δευτερόλεπτα,

έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 15

δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με υπέροχη γεύση μούρων

600ml χυμός βατόμουρου

200γρ γάλα εβαπορέ

500γρ κατεψυγμένα ανάμικτα μούρα

Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό βατόμουρου

και το γάλα εβαπορέ μέσα στο

κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα

κατεψυγμένα φρούτα. Θέστε τη

συσκευή σε λειτουργία στην

Ταχύτητα **1** για 15 δευτερόλεπτα,

έπειτα στην Ταχύτητα **2** για 15

δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações

Pode utilizar a sua Máquina de Batidos Smoothie para preparar deliciosas e nutritivas bebidas frias. É fácil de utilizar e o smoothie pode ser vazado directamente para uma chávena ou copo. Incluímos também um mexedor para ajudar a misturar.

No final das instruções poderá encontrar uma selecção de receitas, mas as práticas marcas do copo misturador permitem-lhe adicionar ingredientes à sua escolha. Podem ser utilizadas combinações de fruta e iogurte (fresco ou congelado), gelado, cubos de gelo, sumo e leite.

segurança

- Desligue no interruptor e retire a ficha da tomada:
 - antes de instalar e retirar peças
 - após a utilização
 - antes de limpar.
- Nunca deixe que a base motorizada, o fio eléctrico ou a ficha se molhem.
- Mantenha as mãos e os utensílios, excepto o mexedor, fora do copo misturador quando este se encontrar instalado na base motorizada.
- Não toque nas lâminas, pois são afiadas.
- Não permita que crianças ou pessoas debilitadas utilizem a máquina sem supervisão.
- Nunca misture líquidos quentes.
- Nunca utilize uma máquina danificada. Mande-a verificar ou reparar: consulte “assistência”.
- Nunca utilize um acessório não autorizado.
- Nunca deixe a máquina a funcionar sem supervisão.
- Não permita que as crianças brinquem com a máquina.
- Ao retirar a Máquina de Batidos Smoothie da sua base motorizada, aguarde até as lâminas terem parado completamente.

- Utilize este aparelho exclusivamente para a sua finalidade doméstica.
- A tampa da sua Máquina de Batidos Smoothie deve ser sempre colocada antes de utilizar o aparelho.
- Nunca utilize o mexedor sem a tampa colocada no copo misturador.

antes de ligar o aparelho

- Certifique-se de que a instalação eléctrica em sua casa corresponde à indicada na base de máquina.
- Esta máquina cumpre os requisitos da Directiva 89/336/CEE da Comunidade Económica Europeia.

antes da primeira utilização

- 1 Desembale completamente a máquina.
- 2 Lave as peças: consulte “limpeza”.

descrição

- ① mexedor
- ② mini tampa
- ③ tampa
- ④ copo misturador
- ⑤ conjunto da torneira
- ⑥ anel vedante
- ⑦ conjunto das lâminas
- ⑧ base motorizada

utilização da sua máquina de batidos smoothie

- 1 Coloque o anel vedante no conjunto das lâminas.
- 2 Rosque o copo misturador na unidade das lâminas.
- 3 Rosque o conjunto da torneira no copo misturador e depois coloque sobre a base motorizada.
- Certifique-se de que a alavanca de accionamento da torneira de servir está na posição de fechada ①.
- 4 Deite os ingredientes líquidos no copo misturador.

- Estes incluem fruta (não congelada), iogurte fresco, leite e sumos de fruta. Estes ingredientes podem ser colocados no copo misturador até ao nível marcado LIQUIDS (Líquidos) para 2 ou 4 doses.
- 5 Adicione gelo ou os ingredientes congelados ao copo misturador.
- Estes incluem fruta congelada, iogurte congelado, gelado ou gelo. Estes ingredientes podem ser adicionados **até** ao nível marcado FROZEN INGREDIENTS (Ingredientes Congelados) para o número correspondente de doses.
- 6 Coloque a tampa no copo misturador, roscando-a.
- 7 Coloque a mini tampa no orifício da tampa e rode. Ou coloque o mexedor no orifício.
- O mexedor pode ser utilizado ao bater misturas espessas ou quando forem utilizadas grandes quantidades de ingredientes congelados.
- 8 Coloque em funcionamento à Velocidade **1** por um máximo de 30 segundos, para dar início ao processo de mistura, e depois mude para a Velocidade **2**. Deixe que os ingredientes se misturem até ficarem macios.
- Utilize o mexedor movendo-o para a esquerda.
- 9 Coloque um copo sob a torneira, faça funcionar o aparelho à Velocidade **1** e pressione a alavanca de accionamento da torneira de servir.
- Bebidas menos espessas poderão ser servidas sem ligar o aparelho no interruptor.
- Utilize o mexedor para ajudar a servir batidos smoothie mais espessos.
- Para ajudar a servir a parte final de um batido smoothie espesso, adicione algumas colheres de líquido para facilitar o fluxo.

10 Quando o copo estiver cheio, desligue no interruptor e solte a alavanca da torneira.

sugestões

- Para preparar um batido smoothie menos espesso, adicione mais líquido.
- Para preparar um batido smoothie mais espesso, adicione mais ingredientes congelados.
- Antes de colocar a tampa, introduza os ingredientes sólidos nos líquidos utilizando o mexedor.
- Pressione o botão **P** para fazer funcionar o motor no modo de impulsos para controlar a textura da sua bebida. Tenha cuidado pois isto selecciona automaticamente a velocidade mais alta e poderá fazer com que a bebida suba pelos lados e até à tampa do copo misturador.
- Depois de misturar, algumas bebidas poderão não ficar completamente macias devido à presença de sementes ou à natureza fibrosa dos ingredientes.
- Algumas bebidas poderão separar quando esperarem, por isso é preferível consumi-las de imediato. As bebidas separadas devem ser mexidas antes de serem consumidas.

importante

- Nunca misture ingredientes secos (por exemplo especiarias e frutos secos) nem faça funcionar a Máquina de Batidos Smoothie vazia pois foi concebida apenas para misturar bebidas tipo smoothie.
- Não utilize o copo misturador como recipiente de armazenagem. Mantenha-o vazio antes e depois da utilização.
- Alguns líquidos aumentam de volume e produzem espuma ao serem batidos, por exemplo o leite, por isso não encha excessivamente e certifique-se de que a tampa está correctamente colocada.

- Para garantir uma vida útil longa da sua Máquina de Batidos Smoothie, nunca a deixe funcionar continuamente por mais de 60 segundos.
- Nunca misture alimentos que tenham formado um bloco sólido durante a congelação, parta o bloco em bocados antes de adicionar os alimentos ao copo misturador.

limpeza

- Deverá sempre desligar o aparelho no interruptor, retirar a ficha da tomada e desmontar antes de o limpar.
- Nunca permita que a unidade motorizada, o fio eléctrico ou a ficha se molhem.
- Despeje o copo misturador antes de o desenroscar da unidade das lâminas.
- Lave sempre imediatamente após a utilização. Não deixe que os alimentos sequem no conjunto do copo misturador pois isto dificultará a limpeza.
- Não lave qualquer peça na máquina de lavar loiça.
- Desmonte regularmente a torneira e lave bem as peças.

copo misturador

Antes de desmontar a máquina, encha o copo misturador até meio de água quente. Coloque a tampa e a mini tampa e instale o copo misturador na base motorizada. Coloque em funcionamento à Velocidade **1** e, enquanto o aparelho estiver a funcionar, abra a torneira e deixe a água escorrer para um recipiente para limpar a válvula. Poderá repetir este procedimento até a água correr limpa. Se for necessária uma limpeza maior, desmonte primeiro a unidade.

base motorizada

- Limpe com um pano húmido e depois com um seco.

conjunto das lâminas

- 1 Retire e lave o anel vedante.
- 2 Não toque nas lâminas pois estas são afiadas – lave-as com uma escova de loiça utilizando água quente com detergente de loiça e depois enxagúe-as em água corrente. Não mergulhe o conjunto das lâminas em água.
- 3 Deixe secar virado ao contrário e afastado das crianças.

tampa, mini tampa e mexedor

Lave à mão, enxagúe com água limpa e seque.

limpeza da torneira

Retire o conjunto da torneira do copo misturador e coloque a torneira de molho em água quente com detergente com a válvula aberta **2**. Lave bem, enxagúe e seque. Lave e seque o copo misturador e depois torne a instalar a torneira, certificando-se de que os vedantes estão correctamente posicionados no copo misturador **3**.

desmontagem da torneira

- 1 Segure na torneira pela alavanca de accionamento. Empurre o tampão para cima **4** enquanto faz deslizar a alavanca na direcção indicada **5**.
- 2 Desenrosque a tampa **6**.
- 3 Retire a mola **7**.
- 4 Empurre para cima o tampão, do lado interior da torneira, **8** e ao mesmo tempo puxe o tampão da parte de cima **9**.
- 5 Lave todos os componentes e depois seque-os bem.
- 6 Torne a montar a unidade invertendo o procedimento acima descrito.

serviços de assistência técnica ao cliente

- Se o fio eléctrico estiver danificado, por razões de segurança, deverá ser substituído num posto de assistência técnica autorizado. Se precisar de ajuda no que se refere a:
 - como utilizar a sua Máquina de Batidos Smoothie
 - assistência ou reparações
- Contacte o estabelecimento onde comprou a sua Máquina de Batidos Smoothie.

receitas

surpresa de morango e limão

2 iogurtes de morango de 150 g
500 ml de limonada
400 g de morangos congelados
Faz 4 copos grandes

Coloque o iogurte e a limonada no copo misturador. Adicione os morangos congelados. Ligue à Velocidade **1** por 10 segundos e depois à Velocidade **2** por 10 segundos. Sirva imediatamente.

batido de banana espesso

3 bananas médias (cortadas em bocados)
500 ml de leite meio-gordo
6 bolas pequenas de gelado de baunilha (peso aproximado 300 g)
Faz 4 copos grandes

Coloque as bananas e o leite no copo misturador. Adicione o gelado. Ligue à Velocidade **1** por 10 segundos e depois à Velocidade **2** por 10 segundos. Sirva imediatamente.

bebida refrescante de ananás e coco

1 lata de 425 g de bocados de ananás em sumo
250 ml de sumo de ananás
8 colheres de sopa de leite de coco
6 bolas pequenas de gelado de baunilha (peso aproximado 300g)
Faz 4 copos grandes

Coloque o conteúdo da lata de ananás em sumo no copo misturador, juntamente com o sumo de ananás adicional e o leite de coco. Adicione o gelado. Ligue à Velocidade **1** por 10 segundos e depois à Velocidade **2** por 30 segundos. Sirva imediatamente.

creme de framboesa

3 iogurtes de framboesa de 150 g
250 ml de sumo de laranja
150 g de framboesas congeladas
150 g (aproximadamente 2 bolas) de
sobremesa de iogurte congelado
com aroma de baunilha.

Faz 4 copos grandes

Coloque o iogurte fresco e o sumo
de laranja no copo misturador.
Adicione as framboesas congeladas
e o iogurte congelado. Ligue à
Velocidade **1** por 10 segundos e
depois à Velocidade **2** por 30
segundos. Sirva imediatamente.

batido de chocolate e hortelã-pimenta

400 ml de leite meio-gordo
algumas gotas de essência de
hortelã-pimenta
4 bolas pequenas de gelado de
chocolate (peso aproximado 200 g)
Faz 2 copos grandes.

Coloque o leite e a essência no
copo misturador. Adicione o gelado.
Ligue à Velocidade **1** por 10
segundos e depois à Velocidade **2**
por 10 segundos. Sirva
imediatamente.

ice cool fruity

3 kiwis pelados e cortados em
quartos
300 g de morangos frescos
350 ml de sumo de laranja
8 cubos de gelo
Faz 4 copos grandes

Coloque a fruta e o sumo de laranja
no copo misturador. Adicione os
cubos de gelo. Ligue à Velocidade **1**
por 20 segundos e depois à
Velocidade **2** por 20 segundos.
Sirva imediatamente.

batido smoothie de gingibre

300 ml de leite
6 – 8 bocados de raiz de gengibre
ou ao seu gosto
30 ml de sumo de raiz de gengibre
4 bolas pequenas de gelado de
baunilha (peso aproximado 200g)
Faz entre 2 a 3 copos.

Coloque o leite e a raiz e sumo de
gingibre no copo misturador.
Adicione o gelado. Ligue à
Velocidade **1** por 15 segundos e
depois à Velocidade **2** por 30
segundos. Sirva imediatamente.

smoothie de ananás e alperce

200 ml de sumo de ananás
200 ml de iogurte grego
200 g de ananás fresco, cortado em
bocados.
3 alperces frescos e descaroçados
com a polpa cortada
10 cubos de gelo
Faz entre 3 a 4 copos grandes

Coloque o sumo de ananás, iogurte,
ananás e alperce no copo
misturador. Adicione os cubos de
gelo. Ligue à Velocidade **1** por 20
segundos e depois à Velocidade **2**
por 30 segundos. Sirva
imediatamente.

pequeno-almoço num copo

150 ml de leite magro
100 ml de iogurte magro
1 banana cortada em bocados
1 maçã descaroçada e cortada aos bocados
10 ml de germe de trigo
15 ml de mel
4 cubos de gelo
Faz 2 copos grandes

Coloque o leite, iogurte, banana, maçã, germe de trigo e mel no copo misturador. Adicione os cubos de gelo. Ligue à Velocidade **1** por 30 segundos e depois à Velocidade **2** por 20 segundos. Sirva imediatamente.

smoothie de café

200 ml de café Expresso
150 ml de leite
15 ml de licor Baileys (opcional)
açúcar a gosto
4 bolas pequenas de gelado de baunilha (peso aproximado 200 g)
Faz 2 copos grandes.

Coloque o café, leite, licor e açúcar (se o utilizar) no copo misturador. Adicione o gelado. Ligue à Velocidade **1** por 10 segundos e depois à Velocidade **2** por 10 segundos. Sirva imediatamente.

smoothie de banana e caramelo

2 bananas cortadas
200 ml de leite
4 bolas pequenas de gelado de caramelo (peso aproximado 200 g)
Faz 2 copos grandes.

Coloque a banana e o leite no copo misturador. Adicione o gelado. Ligue à Velocidade **1** por 10 segundos e depois à Velocidade **2** por 20 segundos. Sirva imediatamente.

festa de fruta

polpa de 2 nectarinas descaroçadas
100 g de framboesas frescas
100 g de morangos frescos
100 ml de limonada
100 ml de sumo de maçã
6 cubos de gelo
Faz 3 copos grandes

Coloque toda a fruta e sumo no copo misturador. Adicione os cubos de gelo. Ligue à Velocidade **1** por 10 segundos e depois à Velocidade **1** por 20 segundos. Sirva imediatamente.

bebida refrescante de framboesa

800 ml de sumo de arando
250 ml de framboesas congeladas
3 bolas pequenas de sorvete de framboesa (peso aproximado 225 g)
Faz 5 copos grandes

Coloque o sumo de arando no copo misturador, depois adicione as framboesas congeladas e o sorvete. Ligue à Velocidade **1** por 15 segundos e depois à Velocidade **2** por 15 segundos. Sirva imediatamente.

gingibre tropical

400 ml de ginger beer
300 g de uma mistura de ananás, melão e manga congelados
Faz 2 copos grandes.

Coloque a ginger beer no copo misturador e adicione a fruta congelada. Ligue à Velocidade **1** por 15 segundos e depois à Velocidade **2** por 30 segundos. Sirva imediatamente.

frutos silvestres

700 ml de limonada
2 merengues partidos em bocados
450 g de frutos silvestres congelados
Faz 5 copos grandes.

Coloque a limonada e os merengues no copo misturador e depois adicione a fruta congelada. Ligue à Velocidade **1** por 15 segundos e depois à Velocidade **2** por 30 segundos. Sirva imediatamente.

esplendor oriental

1 lata de 200 g de lóchias, escorridas (sumo não é necessário)
500 ml de sumo de laranja
100 g de crème fraîche
10 cubos de gelo
Faz 3-4 copos grandes

Coloque a fruta escorrida, o sumo de laranja e o crème fraîche no copo misturador e depois adicione os cubos de gelo. Ligue à Velocidade **1** por 15 segundos e depois à Velocidade **2** por 15 segundos. Sirva imediatamente.

fresco como um pepino

450 ml de sumo de maçã
metade de um pepino, em bocados
2 kiwis em bocados
4 folhas de hortelã
10 cubos de gelo
Faz 4 copos grandes

Coloque o sumo de maçã, pepino, kiwi e folhas de hortelã no copo misturador e depois adicione os cubos de gelo. Ligue à Velocidade **1** por 15 segundos e depois à Velocidade **2** por 15 segundos. Sirva imediatamente.

explosão de fruta

600 ml de sumo de arando
200 g de leite condensado
500 g de frutos vermelhos congelados
Faz 4 copos grandes

Coloque o sumo de arando e o leite condensado no copo misturador e depois adicione a fruta congelada. Ligue à Velocidade **1** por 15 segundos e depois à Velocidade **2** por 15 segundos. Sirva imediatamente.

Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud

Du kan bruge din Smoothie blender til at lave lækre og nærende kolde drikke.

Den er let at anvende, og Smoothie drikken kan hældes direkte i en kop eller et glas. Der medfølger også en omrører, der kan være en hjælp ved blandingen.

Bag på vejledningen finder du nogle opskrifter, men de praktiske markeringer på blenderglasset gør det let for dig at blande ingredienser efter eget valg. Du kan bruge kombinationer af frugt og yoghurt (frisk og frossen), is, isterninger, juice og mælk.

sikkerhed

- Sluk og tag stikket ud:
 - før du monterer og afmonterer dele
 - efter brug
 - før rengøring.
- Lad aldrig motordelen, kablet eller stikket blive våde.
- Hold hænder og redskaber, bortset fra omrøreren, ude af blenderglasset, når det står på motordelen.
- Berør ikke de skarpe knive.
- Lad ikke børn eller svagelige personer anvende maskinen uden opsyn.
- Blend aldrig varme væsker.
- Brug aldrig en beskadiget maskine. Få den efterset og repareret. Se under 'service'.
- Brug aldrig uautoriseret tilbehør.
- Lad aldrig maskinen være uden opsyn når den er tændt.
- Lad ikke børn lege med maskinen.
- Når Smoothie blenderen tages af motordelen, skal du vente til knivene er standset helt.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede husholdningsformål.
- Brug kun Smoothie blenderen med låget på plads.
- Brug aldrig omrøreren, med mindre låget er sat på blenderglasset.

før stikket sættes i stikkontakten

- Kontroller, at strømforsyningen svarer til den, der fremgår af maskinens bund.
- Maskinen opfylder Rådets Direktiv 89/336/EØF.

før maskinen tages i brug

- 1 Fjern al emballage.
- 2 Vask delene: se 'rengøring'.

indhold

- ① omrører
- ② hætte
- ③ låg
- ④ blenderglas
- ⑤ haneenhed
- ⑥ tætningsring
- ⑦ knivenhed
- ⑧ motordel

sådan anvendes smoothie blenderen

- 1 Sæt tætningsringen over knivenheden.
- 2 Skru blenderglasset på knivenheden.
- 3 Skru haneenheden på blenderglasset og sæt den på motordelen.
- Check at hanegrebet er på positionen Off ①.
- 4 Anbring de flydende ingredienser i blenderglasset.
- Det kan være frugt (ikke frossen), frisk yoghurt, mælk og frugtjuice. Disse kan kommes i blenderglasset til det niveau, der er mærket LIQUIDS til enten 2 eller 4 portioner.
- 5 Kom is eller frosne ingredienser i blenderglasset.
- Det kan være frossen frugt, frossen yoghurt, flødeis eller isterninger. De kan tilsættes **op til** mærket FROZEN INGREDIENTS til det relevante antal portioner.
- 6 Skru låget på blenderglasset.

- 7 Sæt enten hættten på låget og drej, eller anbring omrøreren i hullet.
- Omrøreren kan anvendes ved blanding af tyktflydende blandinger, eller når der anvendes store mængder frosne ingredienser.
- 8 Kør på hastighed **1** i indtil 30 sekunder for at starte blandeprocessen. Kør derefter på hastighed **2**. Bland ingredienserne til en jævn blanding.
- Brug omrøreren ved at bevæge den mod uret.
- 9 Sæt et glas under hanen, kør på hastighed **1** og tryk ned på hanens greb.
- Tyndtflydende drikke kan hældes ud uden at aktivere motordelen.
- Brug omrøreren som hjælp, når du hælder tyktflydende Smoothie drikke op.
- For at få det sidste af en tyktflydende Smoothie drik ud tilsættes et par skefulde væske for at få den til at strømme lettere ud.
- 10 Når glasset er fyldt, skal du slukke og slippe grebet.

tips

- Tilsæt mere væske for at fremstille en mere tyndtflydende Smoothie drik.
- Tilsæt flere frosne ingredienser for at fremstille en mere tyktflydende Smoothie drik.
- Før låget sættes på, skubbes de faste ingredienser ned i væsken med omrøreren.
- Tryk på **P** for at anvende motordelen i en start/stop funktion for at styre drikkens konsistens. Pas på, da man herved automatisk vælger den højere hastighed og drikken måske kommer op på blanderglassets sider og låg.
- Efter blanding er nogle drikke måske ikke helt jævne på grund af kerner eller ingrediensernes fiberindhold.
- Nogle drikke skiller måske, når de står. Det er derfor bedst at drikke dem med det samme. Skilte drikke skal omrøres, før de drikkes.

vigtigt

- Bland aldrig tørre ingredienser (f.eks. krydderier, nødder) og kør aldrig med Smoothie blenderen, når den er tom – den er kun beregnet til bløde drikke.
- Brug ikke blenderen til opbevaring. Hold den tom før og efter brug.
- Nogle væsker øger volumen og skum under blanding, f.eks. mælk. Blenderen må derfor ikke overfyldes, og det skal kontrolleres, at låget sidder godt fast.
- Du kan sikre, at din Smoothie blender holder længe, ved aldrig at lade den køre mere end 60 sekunder i træk.
- Blend aldrig mad, der er blevet til en fast masse under frysning, bryd det op, før det kommes i blanderglasset.

rengøring

- Sluk, tag stikket ud og skil maskinen ad før rengøring.
- Lad aldrig motorenhed, kabel eller stik blive våde.
- Tøm blanderglasset, før det skrues af knivenheden.
- Skal altid vaskes umiddelbart efter brug. Lad ikke madvarer tørre ind på blanderglasset, da dette vil vanskeliggøre rengøringen.
- Ingen dele må vaskes i opvaskemaskinen.
- Adskil jævnligt hanen og rengør delene grundigt.

blenderenheden

Før blenderen adskilles, fyldes blanderglasset halvt med varmt vand. Sæt låg og hætte på plads på motorenheden. Kør på hastighed **1** og åben hanen, så vandet kan løbe ned i en beholder og rengøre ventilen. Dette kan gentages, til vandet er klart. Hvis der er brug for yderligere rengøring, skilles enheden ad først.

motorenhed

- Tør med en fugtig klud og lad den tørre.

knivenhed

- 1 Afmonter og vask tætningsringen.
- 2 Berør ikke de skarpe knive – børst dem rene med varmt sæbevand og skyl grundigt under hanen. Læg ikke knivenheden i blød i vand.
- 3 Lad den tørre med bunden i vejret og uden for børns rækkevidde.

låg, hætte, omrører

Vaskes i hånden, skylles med rent vand og tørres.

rengøring af hanen

Tag haneenheden af blenderglasset, læg hanen i varmt sæbevand med ventilen åben **2**. Vask grundigt, skyl og tør. Vask og tør blenderglasset og sæt hanen på igen, idet det sikres, at tætningerne sidder korrekt på blenderglasset **3**.

adskillelse af hanen

- 1 Hold hanen i grebet. Skub op på proppen **4**, medens grebet føres i den viste retning **5**.
- 2 Skru hættens af **6**.
- 3 Tag fjederen af **7**.
- 4 Skub op på proppen på hanens inderside **8** og træk samtidig proppen fra oven **9**.
- 5 Vask alle komponenter og tør dem grundigt.
- 6 Saml enheden på samme måde, bare i omvendt rækkefølge.

service og kundepleje

- Hvis kablet er beskadiget, skal det af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD reparatør.

Hvis du har brug for hjælp med:

- brug af din Smoothie blender
 - service eller reparation
- Kontakt den butik, hvor du købte din Smoothie blender.

opskrifter

jordbær-citron surprise

2 x 150g bægre jordbæryoghurt
500ml limonade
400g frosne jordbær
Til 4 store glas

Kom yoghurt og limonade i blenderglasset. Tilsæt frosne jordbær. Kør på hastighed **1** i 10 sekunder, derefter hastighed **2** i 10 sekunder. Serveres straks.

tyk banan-milkshake

3 mellemstore bananer (skåret i stykker)
500ml letmælk
6 små kugler vanilleis (ca. 300 g)
Til 4 store glas

Kom bananer og mælk i blenderglasset. Tilsæt isen. Kør på hastighed **1** i 10 sekunder, derefter hastighed **2** i 10 sekunder. Serveres straks.

ananas- og kokosforfriskning

1 dåse (425g) ananasstykker i saft
250 ml ananasjuice
8 x15 ml skefulde kokosmælk
6 små kugler vanilleis (ca. 300 g)
Til 4 store glas

Kom dåsens indhold af ananas i saft i blenderglasset sammen med ananasjuice og kokosmælk. Tilsæt is. Kør på hastighed **1** i 10 sekunder, derefter hastighed **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

hindbærcreme

3 x 150 g bægre hindbæryoghurt
250 ml appelsinjuice
150 g frosne hindbær
150 g (ca. 2 skefulde frossen
yoghurtdessert, vaniljesmag
Til 4 store glas

Kom frisk yoghurt og appelsinjuice i
blenderglasset. Tilsæt de frosne
hindbær og frossen yoghurt. Kør på
hastighed **1** i 10 sekunder, derefter
hastighed **2** i 30 sekunder. Serveres
straks.

choko-mint shake

400 ml letmælk
et par dråber pebermynteessens
eller efter smag
4 små kugler chokoladeis (ca. 200 g)
Til 2 store glas

Kom mælken og essensen i
blenderglasset. Tilsæt is. Kør på
hastighed **1** i 10 sekunder, derefter
hastighed **2** i 10 sekunder. Serveres
straks

iskold frugtdrik

3 skrællede kiwifrugter i kvarter
300 g friske jordbær
350 ml appelsinjuice
8 isterninger
Til 4 store glas

Kom frugten og appelsinjuicen i
blenderglasset. Tilsæt isterninger.
Kør på hastighed **1** i 20 sekunder,
derefter hastighed **2** i 20 sekunder.
Serveres straks

ingefær-smoothie

300 ml mælk
6 - 8 stykker fristk ingefær eller efter
smag
30 ml juice fra frisk ingefær
4 små kugler vanilleis (ca. 200 g)
Til 2 til 3 glas

Kom mælk, frisk ingefær og juice i
blenderglasset. Tilsæt isen. Kør på
hastighed **1** i 15 sekunder, derefter
hastighed **2** i 30 sekunder. Serveres
straks.

ananas- og abrikos- smoothie

200 ml ananasjuice
200 ml græsk yoghurt
200 g frisk ananas, skåret i stykker
3 friske abrikoser uden sten, skåret i
stykker
10 isterninger
Til 3 til 4 store glas

Kom ananasjuice, yoghurt, ananas
og abrikos i blenderglasset. Kom
isterningerne i. Kør på hastighed **1** i
20 sekunder, derefter hastighed **2** i
30 sekunder. Serveres straks.

morgenmad på glas

150 ml skummetmælk
100 ml mager yoghurt
1 banan skåret i stykker
1 æble, uden kerner, skåret i stykker
10 ml hvedekim
15 ml flydende honning
4 isterninger
Til 2 store glas

Kom mælk, yoghurt, banan, æble,
hvedekim og honning i
blenderglasset. Tilsæt isterninger.
Kør på hastighed **1** i 30 sekunder,
derefter hastighed **2** i 20 sekunder.
Serveres straks.

kaffe-smoothie

200 ml espressokaffe
150 ml mælk
15 ml Baileys (kan udelades)
sukker efter behag
4 små kugler vanilleis (ca. 200 g)
Til 2 store glas
Kom kaffe, mælk, likør og sukker (evt.) i blenderglasset. Tilsæt is. Kør på hastighed **1** i 10 sekunder, derefter hastighed **2** i 10 sekunder. Serveres straks.

banoffee-smoothie

2 bananer, skåret i stykker
200 ml mælk
4 små kugler karamelis (ca. 200 g)
Til 2 store glas
Kom banan og mælk i blenderglasset. Tilsæt is. Kør på hastighed **1** i 10 sekunder, derefter hastighed **2** i 20 sekunder. Serveres straks.

fruit smasher

2 nektariner uden sten, skåret i stykker
100 g friske hindbær
100 g friske jordbær
100 ml limonade
100 ml æblejuice
6 isterninger
Til 3 store glas
Kom al frugt og juice i blenderglasset. Tilsæt isterninger. Kør på hastighed **1** i 10 sekunder, derefter hastighed **2** i 20 sekunder. Serveres straks.

hindbærforfriskning

800 ml tranebærjuice
250g frosne hindbær
3 små kugler hindbærsorbet (ca. 225 g)
Til 5 store glas
Kom tranebærjuice i blenderglasset og tilsæt de frosne hindbær og hindbærsorbet. Kør på hastighed **1** i 15 sekunder, derefter hastighed **2** i 15 sekunder. Serveres straks.

tropisk ingefær

400 ml ingefærøl
300 g blandet frossen ananas, melon og mango
Til 2 store glas
Kom ingefærøl i blenderglasset og tilsæt frossen frugt. Kør på hastighed **1** i 15 sekunder, derefter hastighed **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

skovbær-zinger

700 ml limonade
2 marengsskaller i stykker
450g frosne sorte skovbær
Til 5 store glas
Kom limonade og marengs i blenderglasset og tilsæt frossen frugt. Kør på hastighed **1** i 15 sekunder, derefter hastighed **2** i 30 sekunder. Serveres straks.

oriental splendour

1 dåse kinesiske blomster, drænet vægt 200 g (saften skal ikke bruges)
500 ml appelsinjuice
100 g crème fraîche
10 isterninger
Til 3-4 store glas
Kom drænet frugt, appelsinjuice og crème fraîche i blenderglasset og tilsæt isterninger. Kør på hastighed **1** i 15 sekunder, derefter hastighed **2** i 15 sekunder. Serveres straks.

cool as cucumber

450 ml æblejuice
½ agurk i stykker
2 kiwifrugt i stykker
4 mynteblade
10 isterninger
Til 4 store glas

Kom æblejuice, agurk, kiwi og mynteblade i blenderglasset og tilsæt isterninger. Kør på hastighed **1** i 15 sekunder, derefter hastighed **2** i 15 sekunder. Serveres straks.

berry blast

600 ml tranebærjuice
200 g kondenseret mælk
500 g frosne, blandede bær
Til 4 store glas

Kom tranebærjuice og tømælk i blenderglasset og tilsæt derefter den frosne frugt. Kør på hastighed **1** i 15 sekunder, derefter hastighed **2** i 15 sekunder. Servers straks.

См. иллюстрации на передней странице

Блендер Smoothie используется для приготовления вкусных и питательных холодных напитков.

Блендер очень прост в эксплуатации; приготовленный с его помощью напиток наливается прямо в стакан или чашку. В комплект блендера также входит перемешивающее устройство, которое помогает производить смешивание.

В конце данной инструкции приведены некоторые рецепты. Вы также можете пользоваться удобными метками на чаше для смешивания ингредиентов по своему вкусу. Вы можете перемешивать в различных комбинациях фрукты и йогурты (как свежие, так и замороженные), мороженое, кубики льда, соки и молоко.

Меры безопасности

- Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из сетевой розетки:
 - перед разборкой или сборкой
 - после использования
 - перед чисткой
- Не допускайте попадания воды на блок электродвигателя, сетевой шнур или вилку.
- Когда чаша установлена на блоке электродвигателя, не помещайте в нее руки и кухонную утварь, за исключением перемешивающего устройства.
- Не дотрагивайтесь до острых ножей.
- Не позволяйте детям и физически ослабленным людям самостоятельно пользоваться электроприбором.
- Никогда не смешивайте горячие жидкости.
- Никогда не пользуйтесь неисправным электроприбором. Отнесите электроприбор в

мастерскую, где его проверят и отремонтируют; см. раздел «Обслуживание».

- Запрещается пользоваться насадками, не предназначенными для данного электроприбора.
- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра.
- Не разрешайте детям играть с электроприбором.
- При снятии блендера Smoothie с блока электродвигателя подождите, пока ножи полностью не остановятся.
- Изделие предназначено только для бытового применения.
- Блендер Smoothie можно включать только с установленной на чаше крышкой.
- Запрещается пользоваться перемешивающим устройством, если на чаше не установлена крышка

Перед включением в сеть

- Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует указанному на основании прибора.
- Данный электроприбор соответствует требованиям директивы Европейского экономического сообщества 89/336 ЕЭС.

Перед первым использованием

- 1 Удалите все упаковочные материалы.
- 2 Вымойте детали: см. раздел «Чистка».

Обозначения

- ① перемешивающее устройство
- ② колпачок
- ③ крышка
- ④ чаша
- ⑤ узел крана
- ⑥ уплотнительное кольцо
- ⑦ ножевой блок
- ⑧ блок электродвигателя

Как пользоваться блендером Smoothie

- 1 Установите уплотнительное кольцо на ножевой блок.
- 2 Вверните чашу в ножевой блок.
- 3 Вверните узел крана в чашу, а затем установите чашу на блок электродвигателя.
- Проверьте, что рычаг сливного крана находится в закрытом положении **1**.
- 4 Поместите жидкие ингредиенты в чашу.
- Такими ингредиентами могут быть фрукты (не замороженные), свежий йогурт, молоко и фруктовые соки. Эти ингредиенты могут загружаться в чашу до метки LIQUIDS (ЖИДКОСТИ) для двух или четырех порций.
- 5 Добавьте в чашу лед или замороженные ингредиенты.
- Это могут быть замороженные фрукты, замороженный йогурт, мороженое или лед. Эти ингредиенты могут загружаться в чашу до метки FROZEN INGREDIENTS (ЗАМОРОЖЕННЫЕ ИНГРЕДИЕНТЫ) для соответствующего количества порций.
- 6 Наверните на чашу крышку.
- 7 Вставьте в крышку колпачок и поверните или вставьте в отверстие перемешивающее устройство.

- Перемешивающее устройство может использоваться при перемешивании густых смесей или в случае перемешивания больших количеств замороженных ингредиентов.
- 8 Включите блендер на скорости 1 на 30 секунд. Это нужно для того, чтобы начать процесс перемешивания, затем включите скорость 2. Перемешивайте ингредиенты до получения однородной консистенции.
 - Вращайте перемешивающее устройство против часовой стрелки.
 - 9 Установите стакан под сливной кран, включите скорость 1 и нажмите на рычаг крана.
 - Жидкие напитки могут сливаться без остановки электроприбора.
 - Используйте перемешивающее устройство для упрощения процесса сливания из чаши приготовленных в блендере густых напитков.
- Для того чтобы слить из чаши остатки приготовленного в блендере густого напитка, добавьте в нее несколько столовых ложек жидкости, чтобы увеличить текучесть напитка.
- 10 Когда стакан наполнится, выключите блендер и отпустите рычаг сливного крана.

Полезные советы

- Для приготовления в блендере жидкого напитка добавьте большее количество жидких ингредиентов.
- Для приготовления в блендере густого напитка добавьте большее количество замороженных ингредиентов.
- Перед установкой крышки измельчите твердые ингредиенты с помощью перемешивающего устройства.
- Нажмите кнопку **P** для того,

чтобы включить блок электродвигателя в импульсном режиме для того, чтобы контролировать степень измельчения ингредиентов напитка. Соблюдайте осторожность, так как при включении этого режима автоматически устанавливается более высокая скорость, что может вызвать разбрызгивание напитка на стенки чаши и крышку.

- После перемешивания некоторые напитки могут не иметь полностью однородную консистенцию из-за того, что ингредиенты, из которых они приготавливаются, могут содержать зернышки или иметь волокнистую структуру.
- Некоторые напитки могут со временем отстаиваться. Поэтому лучше всего употреблять такие напитки сразу же после смешивания. Отстоявшиеся напитки перед употреблением следует перемешать.

Важная информация

- Никогда не смешивайте сухие ингредиенты (например, специи, орехи) и не включайте незаполненный блендер Smoothie - этот блендер предназначен только для смешивания напитков.
- Не используйте блендер в качестве контейнера для хранения ингредиентов. Опорожняйте его после использования.
- Некоторые жидкости при смешивании увеличиваются в объеме и вспениваются, например молоко, поэтому не загружайте в блендер слишком много ингредиентов и следите за тем, чтобы крышка всегда была правильно установлена.
- Чтобы блендер служил вам

долго, никогда не используйте его более 60 с в непрерывном режиме.

- Никогда не перемешивайте продукты, которые при замораживании превратились в твердую массу, размельчите их перед тем, как поместить в чашу.

Чистка

- Перед чисткой блендера обязательно выключите его, выньте вилку из сетевой розетки и разберите.
- Не допускайте попадания воды на блок электродвигателя, шнур и вилку.
- Перед тем как вывернуть чашу из ножевого блока, опорожните ее.
- Всегда мойте блендер сразу же после использования. Не допускайте присыхания продуктов к поверхности чаши, так как это значительно осложнит чистку.
- Не мойте никакие части электроприбора в посудомоечной машине.
- Регулярно разбирайте кран и тщательно очищайте его детали.

Блок блендера

Перед снятием блока блендера заполните чашу наполовину теплой водой. Установите крышку и колпачок, а затем установите на блок электродвигателя. Включите на скорости 1, и во время работы откройте кран и дайте воде слиться в контейнер для того, чтобы промыть клапан. Эту операцию следует повторять до тех пор, пока из крана не будет вытекать чистая вода. Если требуется дальнейшая чистка, то сначала снимите блок блендера.

Блок электродвигателя

- Протрите влажной тканью, а затем высушите.

Ножевой блок

- 1 Снимите и вымойте уплотнительное кольцо.
- 2 Не прикасайтесь к острым ножам, вымойте их щеткой в горячей, мыльной воде, а затем тщательно промойте под краном. Не погружайте ножевой блок в воду.
- 3 Положите его сушиться верхней стороной вниз в недоступное для детей место.

Крышка, колпачок, перемешивающее устройство

Вымойте руками, ополосните чистой водой, а затем высушите.

Чистка крана

Снимите узел крана с чаши, замочите кран в горячей мыльной воде. При этом клапан должен находиться в открытом положении ❷. Тщательно промойте, затем сполосните чистой водой и высушите. Промойте и высушите чашу, затем установите кран на место, предварительно проверив, что прокладки правильно установлены на чаше ❸.

Разборка крана

- 1 Удерживайте кран за рычаг. Нажмите снизу вверх на пробку ❹, перемещая при этом рычаг в указанном на рисунке направлении ❺.
- 2 Отверните колпачок ❻
- 3 Снимите пружину ❼.
- 4 Нажимая на пробку с нижней стороны крана ❽, извлеките пробку ❾ сверху.
- 5 Промойте, а затем тщательно высушите все детали.
- 6 Соберите узел крана, выполнив описанные выше операции в обратной последовательности.

Обслуживание и уход

- Если сетевой шнур поврежден, то в целях безопасности замените его на фирме KENWOOD или в утвержденном фирмой KENWOOD сервисном центре.

Если вам требуется помощь по вопросам:

- использования блендера Smoothie
 - выполнения технического обслуживания или ремонта.
- Свяжитесь с магазином, в котором вы приобрели блендер Smoothie.

Рецепты

Клубнично-лимонный сюрприз

2 х 150 г стакана клубничного йогурта
500 мл лимонада
400 г замороженной клубники
Получается 4 больших стакана напитка

Налейте йогурт и лимонад в чашу. Добавьте замороженную клубнику. Перемешайте на скорости **1** в течение 10 с, а затем на скорости **2** в течение 10 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Густой банановый молочный коктейль

3 средних банана (порежьте кубиками)
500 мл молока пониженной жирности
6 маленьких мерных ложек ванильного мороженого (приблизительно 300 г)
Получается 4 больших стакана напитка

Поместите бананы и молоко в чашу. Добавьте мороженое. Перемешайте на скорости **1** в течение 10 с, а затем на скорости **2** в течение 10 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Освежающий напиток с ананасом и кокосовым орехом

1 банка консервированных ананасов (425 г)
250 мл ананасового сока
8 х 15 мл ложек кокосового молока
6 маленьких мерных ложек

ванильного мороженого (приблизительно 300 г)
Получается 4 больших стакана напитка

Перелейте содержимое банки консервированных ананасов в соку в чашу, влейте ананасовый сок и кокосовое молоко. Добавьте мороженое. Перемешайте на скорости **1** в течение 10 с, а затем на скорости **2** в течение 30 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Малиновый крем

3 х 150 г стакана малинового йогурта
250 мл апельсинового сока
150 г замороженной малины
150 г (приблизительно 2 мерные ложки) замороженного десерта из йогурта, ванильная эссенция
Получается 4 больших стакана напитка

Налейте свежий йогурт и апельсиновый сок в чашу. Добавьте замороженную малину и замороженный йогурт. Перемешайте на скорости **1** в течение 10 с, а затем на скорости **2** в течение 30 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Шоколадный коктейль с мятой

400 мл молока пониженной жирности
Несколько капель эссенции перечной мяты по вкусу
4 маленькие мерные ложки шоколадного мороженого (приблизительно 200 г)
Получается 2 больших стакана напитка

Налейте молоко в чашу и добавьте эссенцию. Добавьте мороженое. Перемешайте на

скорости 1 в течение 10 с, а затем на скорости 2 в течение 10 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Холодные фрукты со льдом

3 очищенных от кожуры плода киви, разрезанных на 4 части
300 г свежей клубники
350 мл апельсинового сока
8 кубиков льда

Получается 4 больших стакана напитка

Поместите фрукты и апельсиновый сок в чашу. Добавьте кубики льда. Перемешайте на скорости 1 в течение 20 с, а затем на скорости 2 в течение 20 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Имбирный мусс

300 мл молока
6-8 стебельков имбиря или по вкусу
30 мл сока из стебельков имбиря
4 маленькие мерные ложки ванильного мороженого (приблизительно 200 г)
Получается 2-3 стакана напитка

Налейте молоко в чашу, добавьте стебельки имбиря и сок. Добавьте мороженое. Перемешайте на скорости 1 в течение 15 с, а затем на скорости 2 в течение 30 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Мусс с ананасами и абрикосами

200 мл ананасового сока
200 мл греческого йогурта
200 г свежих ананасов, порезанных на кусочки

3 свежих абрикоса (удалить косточки и надрезать мякоть)
10 кубиков льда
Получается 3-4 больших стакана напитка

Налейте в чашу ананасовый сок и йогурт, добавьте ананасы и абрикосы. Добавьте кубики льда. Перемешайте на скорости 1 в течение 20 с, а затем на скорости 2 в течение 30 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Завтрак в стакане

150 мл снятого молока
100 мл йогурта жирностью пониженной жирности
1 банан, порезанный ломтиками
1 яблоко, с вынутой сердцевинкой и порезанное на кусочки
10 мл зародышей пшеницы
15 мл жидкого меда
4 кубика льда
Получается 2 больших стакана напитка

Налейте в чашу молоко и йогурт, добавьте банан, яблоко, зародыши пшеницы и мед. Добавьте кубики льда. Перемешайте на скорости 1 в течение 30 с, а затем на скорости 2 в течение 20 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Кофейный мусс

200 мл кофе эспрессо
150 мл молока
15 мл ликера Baileys (по желанию)
сахар по вкусу
4 маленькие мерные ложки ванильного мороженого (приблизительно 200 г)
Получается 2 больших стакана напитка

Налейте в чашу кофе, молоко, ликер и добавьте сахар (если он используется). Добавьте мороженое. Перемешайте на скорости **1** в течение 10 с, а затем на скорости **2** в течение 10 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Банановый мусс

2 банана, порезанных на кусочки
200 мл молока
4 маленькие мерные ложки мороженого с ирисом (приблизительно 200 г)
Получается 2 больших стакана напитка

Поместите в чашу бананы и молоко. Добавьте мороженое. Перемешайте на скорости **1** в течение 10 с, а затем на скорости **2** в течение 20 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Фруктовый смэш

2 нектарина (удалить косточки и надрезать мякоть)
100 г свежей малины
100 г свежей клубники
100 мл лимонада
100 мл яблочного сока
6 кубиков льда
Получается 3 больших стакана напитка

Поместите в чашу все фрукты и

сок. Добавьте кубики льда. Перемешайте на скорости **1** в течение 10 с, а затем на скорости **2** в течение 20 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Малиновый освежающий напиток

800 мл клюквенного сока
250 г замороженной малины
3 маленькие мерные ложки малинового шербета (приблизительно 225 г)
Получается 5 больших стаканов напитка

Налейте в чашу клюквенный сок, затем добавьте замороженную малину и шербет. Перемешайте на скорости **1** в течение 15 с, а затем на скорости **2** в течение 15 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Тропический имбирный напиток

400 мл имбирного пива
300 г смеси из замороженного ананаса, дыни и манго
Получается 2 больших стакана напитка

Налейте в чашу имбирное пиво, затем добавьте замороженные фрукты. Перемешайте на скорости **1** в течение 15 с, а затем на скорости **2** в течение 30 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Лакомство «Лесные фрукты»

700 мл лимонада
2 толченые половинки меренги
450 г замороженных лесных фруктов
Получается 5 больших стаканов напитка
Налейте в чашу лимонад, а затем добавьте меренгу и замороженные фрукты.
Перемешайте на скорости **1** в течение 15 с, а затем на скорости **2** в течение 30 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Восточная роскошь

1 банка личи (китайская слива),
200 г после сливания сока (сок не нужен)
500 мл апельсинового сока
100 г сливок
10 кубиков льда
Получается 3-4 больших стакана напитка
Поместите в чашу отделенные от сока фрукты, апельсиновый сок и сливки, а затем добавьте кубики льда. Перемешайте на скорости **1** в течение 15 с, а затем на скорости **2** в течение 15 с.
Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Холодный огуречный напиток

450 мл яблочного сока
половинка огурца, порезанная кусочками
2 плода киви, порезанные кусочками
4 листика мяты
10 кубиков льда
Получается 4 больших стакана напитка
Налейте в чашу яблочный сок, добавьте огурец, киви и листики мяты, а затем добавьте кубики льда. Перемешайте на скорости **1** в течение 15 с, а затем на скорости **2** в течение 15 с.
Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Ягодный напиток

600 мл клюквенного сока
200 г сгущенного молока
500 г замороженной смеси из разных ягод
Получается 4 больших стакана напитка
Налейте в чашу клюквенный сок и сгущенное молоко, затем добавьте замороженные ягоды. Перемешайте на скорости **1** в течение 15 с, а затем на скорости **2** в течение 15 с. Подавайте к столу сразу же после смешивания.

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

Svůj jemný mixér můžete používat k přípravě lahodných a výživných studených nápojů. Snadno se používá a jemně namixované nápoje lze rozlévat přímo do šálků nebo sklenic. Součástí dodávky je míchací zařízení, které je vhodnou pomůckou při mixování.

Na zadní straně návodu k použití je výběr receptů; na mixovací nádobě jsou umístěny praktické značky, které vám umožní mixování složek dle vašeho výběru. Lze používat kombinaci ovoce (jak čerstvého, tak mraženého) a jogurtu, zmrzliny, kostkového ledu, džusu a mléka.

bezpečnostní opatření

- Vypnutí a vypojení ze zásuvky
 - před nasazováním a snímáním součástí,
 - po použití,
 - před čištěním.
- Nikdy nenechte hnací jednotku, napájecí kabel nebo zástrčku navlhnout.
- Pokud je mixovací nádoba nasazena na hnací jednotce, nestrkejte do ní ruce a nádobí, s výjimkou tyčinky na promíchávání.
- Nedotýkejte se ostrých nožů.
- Nenechte děti nebo tělesně postižené osoby používat přístroj bez náležitého dohledu.
- Nikdy nemixujte horké tekutiny.
- Nikdy nepoužívejte poškozený přístroj. Nechte jej zkontrolovat nebo opravit: viz oddíl „servis“.
- Nikdy nepoužívejte nepovolené přídatné zařízení.
- Nikdy neopouštějte přístroj bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s přístrojem.
- Před sejmutím mixéru z hnací jednotky počkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- Přístroj používejte výhradně pro domácí použití, ke kterému je určen.

- Jemný mixér uvádějte do chodu výhradně s nasazeným víkem.
- Pokud není na mixovací nádobě nasazeno víko, nikdy nepoužívejte tyčinku na promíchávání.

před zapojením do napájecí sítě

- Zkontrolujte, zda vaše napájecí elektrická síť má stejné hodnoty, jako jsou uvedeny na spodku přístroje.
- Tento přístroj je v souladu s Direktivou Evropského hospodářského společenství 89/336/EEC.

před prvním použitím

- 1 Sejměte veškeré obaly.
- 2 Umyjte součásti: viz odstavec „Čištění“.

jednotlivé součásti

- ① tyčinka na promíchávání,
- ② víčko,
- ③ víko,
- ④ mixovací nádoba,
- ⑤ sestava kohoutu,
- ⑥ těsnicí kroužek,
- ⑦ nožová sestava,
- ⑧ hnací jednotka.

používání jemného mixéru

- 1 Nasadte těsnicí kroužek na nožovou sestavu.
- 2 Našroubujte mixovací nádobu na nožovou sestavu.
- 3 Na mixovací nádobu našroubujte sestavu kohoutu a celek nasadte na hnací jednotku.
- Zkontrolujte, zda páčka dávkovacího kohoutu je v zavřeném poloze ①.
- 4 Nalijte tekuté složky do mixovací nádoby.

- Sem patří ovoce (nikoli mražené), čerstvý jogurt, mléko a ovocné šťávy. Ty lze plnit do mixovací nádoby až po hladinu označenou LIQUIDS (tekutiny) buď na 2 nebo na 4 porce.
- 5 Přidejte do mixovací nádoby led nebo mražené složky.
- Sem patří mražené ovoce, mražený jogurt, zmrzlina nebo led. Ty lze přidávat **až po hladinu** označenou FROZEN INGREDIENTS (mražené složky) na odpovídající počet porcí.
- 6 Našroubujte víko na mixovací nádobu.
- 7 Na víko nasadte buď víčko a otočte, nebo do otvoru zasuněte tyčinku na promíchávání.
- Tyčinka na promíchávání se může použít v případě, že se mixují husté směsi, nebo pokud se použije velké množství mražených složek.
- 8 Až na 30 vteřin pusťte přístroj na rychlost **1**. Tím se zahájí proces mixování; potom přepněte na rychlost **2** nechte složky promixovat až do velmi jemné konzistence.
- Použijte tyčinku na promíchávání, otáčejte s ní proti směru hodinových ručiček.
- 9 Postavte sklenici pod kohout, mixér nechte běžet rychlostí **1** a stiskněte páčku dávkovacího kohoutu.
- Řidší nápoje lze nalévat i bez zapnuté hnací jednotky.
- Při rozlévání hustých koktejlových nápojů použijte jako pomůcku tyčinku na promíchávání.
- Chcete-li usnadnit nalití poslední dávky koktejlového nápoje, přidejte několik polévkových lžic tekutiny. Tím se zvýší průtok.
- 10 Když je sklenice plná, vypněte a pusťte páčku kohoutu.

tipy a pokyny

- Chcete-li připravit řidší koktejlový nápoj, přidejte více tekutiny.
- Chcete-li připravit hustší koktejlový nápoj, přidejte více mražených složek.

- Před nasazením víka zatlačte tuhé složky pomocí tyčinky na promíchávání do tekutiny.
- Stisknutím tlačítka **P** spustíte hnací jednotku do režimu start – stop. Tím regulujete konzistenci nápoje. Dejte pozor, protože tím se automaticky volí vyšší rychlost, což může způsobit vystříknutí nápoje na stěny mixovací nádoby a na víko.
- Po namixování nemusí být některé nápoje zcela jemné. Je to způsobeno semínky nebo vláknitou strukturou složek.
- Některé nápoje se při stání usazují, je tudíž nejlepší je vypít ihned po přípravě. Usazené nápoje by se před pitím měly promíchat.
- důležité**
- Nikdy nemixujte suché složky (na příklad koření nebo oříšky) nebo nepouštějte jemný mixér naprázdno – je určen pouze k mixování koktejlových nápojů.
- Nepoužívejte mixér jako nádobu na skladování. Před i po použití jej ponechávejte prázdný.
- Některé tekutiny při mixování zvětšují svůj objem a vytvářejí pěnu, například mléko, nikdy je tedy nepřepĺňujte a zkontrolujte, zda je víko nasazeno správně.
- Chcete-li zajistit dlouhou životnost mixéru, nikdy jej nenechávejte bez přerušení běžet déle než 60 vteřin.
- Nikdy nemixujte potraviny, které při zmrazení ztuhly do kompaktního kusu. Před přidáním do mixovací nádoby je vždy rozmělněte.

čištění

- Před čištěním vždy přístroj vypněte, odpojte od napájecí sítě a rozeberte.
- Nikdy nenechte hnací jednotku, napájecí kabel nebo zástrčku navlhnout.
- Před vyšroubováním mixovací nádoby z nožové jednotky nádobu vždy vyprázdněte.
- Okamžitě po použití ji umyjte. Nenechte potraviny přischnout v mixovací nádobě, protože to značně komplikuje čištění.
- Nemyjte žádnou součást v myčce na nádobí.
- Pravidelně rozebírejte kohout a důkladně vyčistěte jeho součásti.

jednotka mixéru

Před rozebráním mixéru naplňte mixovací nádobu do poloviny teplou vodou. Nasaďte víko a víčko a celek nasaďte na hnací jednotku. Pusťte na rychlost 1, za běhu otevřete kohout a nechte vodu vytékat do připravené nádoby. Tím se pročistí ventil. Opakujte, dokud nevytéká čistá voda. Pokud je zapotřebí další čištění, nejprve rozeberte jednotku.

hnací jednotka

- Otřete vlhkou látkou, nechte oschnout.

nožová jednotka

- 1 Sejměte a umyjte těsnicí kroužek.
- 2 Nedotýkejte se ostrých nožů – očistěte je kartáčkem v horké mýdlové vodě, potom důkladně propláchněte pod tekoucí vodou. Neponořujte nožovou sestavu do vody.
- 3 Ponechte ji oschnout v obrácené poloze, mimo dosah dětí.

víko, víčko, tyčinka na promíchávání

Omyjte ručně, opláchněte v čisté vodě a potom osušte.

čištění kohoutu

Sejměte sestavu kohoutu z mixovací nádoby a potom ponořte s otevřeným ventilem do horké mýdlové vody ②. Důkladně omyjte, potom opláchněte a osušte. Umyjte a osušte mixovací nádobu; potom nasaďte zpět kohout. Zkontrolujte, zda je těsnění na mixovací nádobě správně nasazeno ③.

rozebrání kohoutu

- 1 Držte kohout za páčku. Zatlačte na kuželku ④ a současně vysouvejte páčku ve vyznačeném směru ⑤.
- 2 Vyšroubujte víčko ⑥.
- 3 Vyjměte pružinu ⑦.
- 4 Tlačte na kuželku směrem dovnitř do kohoutu ⑧ a současně vytahujte kuželku seshora ⑨.
- 5 Všechny součásti důkladně umyjte a osušte.
- 6 Obrácením výše uvedeného postupu kohout znovu sestavte.

servis a péče o zákazníka

- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn firmou KENWOOD nebo její autorizovanou opravnou.

Pokud potřebujete poradit s:

- používáním mixéru,
- servisem či opravou, kontaktuje prodejce, u kterého jste mixér zakoupili.

recepty

citrónové překvapení s jahodami

2 150g jahodové jogurty
jahodového jogurtu,
500 ml limonády,
400 g mrazených jahod.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.
Nalijte jogurt a limonádu do mixovací nádoby. Přidejte mrazené jahody. Pusťte na 10 vteřin rychlostí **1** a potom na 10 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

hustý banánový mléčný nápoj

3 banány střední velikosti
(nakrájené na kousky),
500 ml polotučného mléka,
6 malých porcí vanilkové zmrzliny
(přibližná váha 300 g).
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.
Do mixovací nádoby nalijte mléko a přidejte banány. Přidejte zmrzlinu. Pusťte na 10 vteřin rychlostí **1** a potom na 10 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

osvěžující ananasový a kokosový nápoj

1 plechovka (425 g) krájeného ananasu ve vlastní šťávě,
250 ml ananasového džusu,
8 15ml lžiček kokosového mléka.
6 malých porcí vanilkové zmrzliny
(přibližná váha 300 g).
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.
Nalijte obsah plechovky ananasu ve vlastní šťávě do mixovací nádoby spolu s dalším ananasovým džusem a kokosovým mlékem. Přidejte zmrzlinu. Pusťte na 10 vteřin rychlostí **1** a potom na 30 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

malinový krém

3 150g malinové jogurty,
250 ml pomerančového džusu,
150 g mrazených malin,
150 g (přibližně 2 porce)
mrazeného jogurtového dezertu s
vanilkovou příchutí.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.
Nalijte čerstvý jogurt a pomerančový džus do mixovací nádoby. Přidejte mrazené maliny a mrazený jogurt. Pusťte na 10 vteřin rychlostí **1** a potom na 30 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

míchaný čokoládový a mátový nápoj

400 ml polotučného mléka,
několik kapek esence z máty
peprné na ochucení,
4 malé porce čokoládové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.
Nalijte mléko a esenci do mixovací nádoby. Přidejte zmrzlinu. Pusťte na 10 vteřin rychlostí **1** a potom na 10 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

ledově chladný ovocný nápoj

3 kusy oloupaného kiwi rozčtvrtě,
300 g čerstvých jahod,
350 ml pomerančového džusu,
8 kostek ledu.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.
Nalijte pomerančový džus do mixovací nádoby a přidejte ovoce. Přidejte kostky ledu. Pusťte na 20 vteřin rychlostí **1** a potom na 20 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

zázvorový koktejl

300 ml mléka,
6 – 8 kusů lodyhy zázvoru, nebo
dle vlastní chuti,
30 ml džusu z lodyh zázvoru,
4 malé porce vanilkové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na 2 až 3 sklenice.

Nalijte mléko a džus do mixovací
nádoby, přidejte lodyhy zázvoru.
Přidejte zmrzlinu. Pusťte na 15 vteřin
rychlostí **1** a potom na 30 vteřin
rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

ananasový a meruň- kový koktejl

200 ml ananasového džusu,
200 ml řeckého jogurtu,
200 g čerstvého ananasu
nakrájeného na kousky,
Nakrájená dužina ze 3 čerstvých
vypeckovaných meruněk,
10 kostek ledu.
Stačí na přípravu 3 až 4 velkých
sklenic.

Nalijte ananasový džus a jogurt do
mixovací nádoby, přidejte ananas a
meruňky. Přidejte kostky ledu.
Pusťte na 20 vteřin rychlostí **1** a
potom na 30 vteřin rychlostí **2**.
Okamžitě podávejte.

snídaně do skla

150 ml odstředěného mléka,
100 ml nízkotučného jogurtu,
1 banán nakrájený na kousky,
1 jablko s vykrojeným jádřincem
nakrájené na kousky,
10 ml pšeničných klíčků,
15 ml tekutého medu,
4 kostky ledu.
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Nalijte mléko a jogurt do mixovací
nádoby, přidejte banán, jablko,
pšeničné klíčky a med. Přidejte
kostky ledu. Pusťte na 30 vteřin
rychlostí **1** a potom na 20 vteřin
rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

kávoový koktejl

200 ml kávy Espresso,
150 ml mléka,
15 ml likéru Baileys (možno
vynechat),
cukr podle chuti,
4 malé porce vanilkové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Nalijte kávu, mléko a likér do
mixovací nádoby, přidejte cukr
(pokud jej použijete). Přidejte
zmrzlinu. Pusťte na 10 vteřin
rychlostí **1** a potom na 10 vteřin
rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

banánovo-karamelový koktejl

2 nakrájené banány,
200 ml mléka,
4 malé porce karamelové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Do mixovací nádoby nalijte mléko a
přidejte banán. Přidejte zmrzlinu.
Pusťte na 10 vteřin rychlostí **1** a
potom na 20 vteřin rychlostí **2**.
Okamžitě podávejte.

ovocná bomba

Nakrájená dužina ze 2
vypeckovaných nektarinek,
100 g čerstvých malin,
100 g čerstvých jahod,
100 ml limonády,
100 ml jablečného džusu,
6 kostek ledu.
Stačí na přípravu 3 velkých sklenic.

Nalijte džus do mixovací nádoby a
přidejte všechno ovoce. Přidejte
kostky ledu. Pusťte na 10 vteřin
rychlostí **1** a potom na 20 vteřin
rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

osvěžující malinový nápoj

800 ml brusinkového džusu,
250 g mrazených malin,
3 malé porce malinového šerbetu
(přibližná váha 225 g).
Stačí na přípravu 5 velkých sklenic.

Nalijte brusinkový džus do mixovací nádoby, potom přidejte mražené maliny a šerbet. Pusťte na 15 vteřin rychlostí **1** a potom na 15 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

tropický zázvorový nápoj

400 ml zázvorové limonády,
300 g smíchaného mrazeného
ananasu, melounu a manga.
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Nalijte zázvorovou sodovku do mixovací nádoby, potom přidejte mražené ovoce. Pusťte na 15 vteřin rychlostí **1** a potom na 30 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

ovocná lesní senzace

700 ml limonády,
2 drcené sněhové pusinky,
450 g mrazených tmavých lesních
plodů.
Stačí na přípravu 5 velkých sklenic.

Nalijte zázvorovou limonádu do mixovací nádoby, potom přidejte pusinky a mražené ovoce. Pusťte na 15 vteřin rychlostí **1** a potom na 30 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

orientální nádhera

1 plechovka čínských švestek,
hmotnost po odkapání 200 g (šťáva
není zapotřebí),
500 ml pomerančového džusu,
100 g crème fraiche (hustý krém
mírně okyselený podmáslem),
10 kostek ledu.

Stačí na přípravu 3 – 4 velkých sklenic.

Nalijte pomerančový džus a crème fraiche do mixovací nádoby, potom přidejte odkapané ovoce a kostky ledu. Pusťte na 15 vteřin rychlostí **1** a potom na 15 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

okurkový nápoj

450 ml jablečného džusu,
půlka nakrájené okurky,
2 kusy kiwi nakrájené na kousky,
4 lístky máty peprné,
10 kostek ledu.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte jablečkový džus do mixovací nádoby, přidejte okurku, kiwi a lístky máty peprné a pak kostky ledu. Pusťte na 15 vteřin rychlostí **1** a potom na 15 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

brusinková bomba

600 ml brusinkového džusu,
200 g kondenzovaného mléka,
500 g mražené směsi bobulovitého
ovoce.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte brusinkový džus a kondenzované mléko do mixovací nádoby, potom přidejte mražené ovoce. Pusťte na 15 vteřin rychlostí **1** a potom na 15 vteřin rychlostí **2**. Okamžitě podávejte.

Az használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók – olvasás közben hajtsa ki ezt az oldalt

A Smoothie Blender turmixgépet finom és tápláló hideg italok készítésére használhatja. Könnyű kezelni, és a turmixot egyenesen pohárba vagy csészébe öntheti belőle. Adunk Önnek egy kavarászkőzt is, mellyel még könnyebb a keverés.

Az utasításokat követően válogatott recepteket talál, de a keverőpoháron lévő egyszerű jelölések segítségével tetszés szerinti alapanyagokat mixelhet. Használhatja gyümölcsök és joghurt kombinációjához (akár friss, akár fagyasztott), fagyalthoz, jégkockákhoz, gyümölcslevekhöz és tejhez.

biztonság

- Kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból:
 - az alkatrészek fel- és leszerelése előtt
 - használat után
 - tisztítás előtt
- Vigyázzon arra, hogy a motort, a zsinórt és a csatlakozódugót soha ne érje nedvesség
- Ne tegye kezét vagy más eszközt (a keverőlapát kivételével) a keverőpohárba, amikor az a motoron van.
- Ne érintse meg az éles késeket.
- Ne engedje, hogy gyerekek vagy beteg emberek felügyelet nélkül használják a gépet.
- Soha ne keverjen vele forró folyadékot.
- Soha ne használjon sérült turmixgépet. Ellenőriztesse vagy javíttassa meg, ld.: szerviz c. rész.
- Soha ne használjon nem hiteles / nem eredeti alkatrészt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolt állapotban.
- Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a géppel.
- Amikor a Smoothie Blender turmixgépet leveszi a motorról, előbb várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.

- Csak az előírt háztartási munkára használja a készüléket.
- Kizárólag csukott tetővel működtesse a Smoothie Blender turmixgépet.
- A keverőlapátot csak csukott tetővel használja.

Mielőtt a konnektorba csatlakoztatja a turmixgépet:

- Ellenőrizze, hogy az áramforrás ugyanolyan, mint ami a gép alján fel van tüntetve.
- A gép megfelel az Európai Gazdasági Közösség 89/336/EEC direktívájának.

Az első használat előtt:

- 1 Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- 2 Mossa le a részeket; ld.: tisztítás.

a turmixgép részei:

- ① keverőlapát
- ② kupak
- ③ tető
- ④ keverőpohár
- ⑤ csaprész
- ⑥ tömítőgyűrű
- ⑦ késkészlet
- ⑧ motor

a smoothie blender turmixgép használata:

- 1 Illessze a tömítőgyűrűt a késkészlet fölé.
- 2 Csavarja a poharat a késkészletre.
- 3 Csavarja a csaprészt a pohárra, majd tegye a motorra.
- Ellenőrizze, hogy a kiöntőcsap fogantyúja off (ki) állásban van. ①
- 4 Öntse a folyékony alapanyagokat a pohárba.
- Ezek lehetnek: gyümölcs (nem fagyasztott), friss joghurt, tej, illetve gyümölcslevek. Ezeket a FOLYADÉK jelzés szintjéig öntheti, 2 vagy 4 adaghoz.

- 5 Tegye a jégkockákat vagy a fagyasztott alapanyagokat a pohárba.
- Ezek lehetnek: fagyasztott gyümölcs, fagyasztott joghurt, fagylalt vagy jég. Ezeket a **FAGYASZTOTT ALAPANYAGOK jelzésig** teheti a keverőpohárba, a megfelelő számú adagtól függően.
- 6 Csavarja a tetőt a pohárra.
- 7 Tegye a kupakot a tetőre és fordítsa el, vagy helyezze a keverőlapátot a lyukba.
- A keverőlapátot sűrű alapanyagokhoz, vagy nagy mennyiségű fagyasztott alapanyagnál kell használni.
- 8 30 másodpercig **1-es** sebességnél működtesse, ez szükséges a keverési folyamat elkezdéséhez, majd kapcsolja **2-es** sebességre. Addig csinálja, míg az összetevők teljesen simára nem keverednek.
- A keverőlapátot az óramutató járásával ellentétes irányban használja.
- 9 Tegyen egy poharat a csap alá, **1-es** sebességen működtesse a gépet, majd nyomja le a kiöntőcsap fogantyúját.
- A hígabb italok a motor bekapcsolása nélkül is kifolynak.
- A keverőlapát segítségével öntse ki a sűrűbb turmixokat.
- Sűrűbb turmixoknál, az utolsó adag kiöntéséhez, adjon néhány evőkanál folyadékot, ezzel segíti a turmix kifolyását.
- 10 Amikor a pohár tele van, kapcsolja ki a gépet, és engedje fel a fogantyút.

tippek:

- Hígabb turmix készítéséhez használjon több folyadékot.
- Sűrűbb ital készítéséhez használjon több fagyasztott összetevőt.
- A tető felhelyezése előtt, a keverőlapát segítségével, tegye a szilárd alapanyagokat a folyadékba.
- Nyomja meg a **P** gombot a motor

kezdeti stop-működéséhez, így ellenőrizheti a folyadék állagát. Vigyázzon, mert ezzel automatikusan kiválasztódik a nagyobb sebesség, amitől a folyadék a keverőpohár oldalára és a tetőre csapódhat.

- Bizonyos italok keverés után nem teljesen simák, az alapanyagok rosttartalma miatt.
- Bizonyos italok álláskor leülepednek, ezért közvetlenül mixelés után ajánlott fogyasztani őket. A leülepedett italokat újra kell mixelni fogyasztás előtt.

fontos:

- Soha ne keverjen száraz alapanyagokat (pl. fűszereket, dióféléket), és soha ne járassa üresen a Smoothie Blender turmixgépet – kizárólag turmixok készítésre használható.
- Ne használja a turmixgépet tárolóedényként. Használat előtt és után ürítse ki.
- Bizonyos folyadékok térfogata mixeléskor nő, vagy habot képezhetnek (pl. tej), ezért ne töltse túl a keverőpoharat, és ellenőrizze, hogy a tető a megfelelő módon van felhelyezve.
- A Smoothie Blender turmixgép hosszú élettartamának biztosításához soha ne működtesse egyfolytában 60 másodpercnél hosszabb ideig.
- Soha ne keverjen vele a fagyasztástól szilárd anyaggá keményedett összetevőket; mielőtt a keverőpohárba teszi, mindig törje össze apróra a szilárd anyagokat.

tisztítás

- Tisztítás előtt a gépet mindig kapcsolja ki, húzza ki a konnektorból, és szerelje szét.
- A motor, a zsinór és a csatlakozódugó soha ne legyen nedves.

- Ürítse ki a keverőpoharat, mielőtt a késkészletről lecsavarja.
- Mindig mossa ki közvetlenül használat után. Ne engedje, hogy a turmix rászáradjon a keverőpohárra, mert ez megnehezíti a tisztítást.
- Egyik alkatrészt se mossa mosogatógéppel.
- Rendszeresen vegye le a csapot, és alaposan tisztítsa meg részeit.

a keverőegység tisztítása

A turmixgép szétszerelése előtt félig töltsen meg meleg vízzel a keverőpoharat. Rakja rá a tetőt és a kupakot, majd helyezze a motorra. Kapcsolja 1-es sebességre, és működés közben nyissa ki a csapot, engedje, hogy a víz a szelepen át egy edénybe folyjon és a szelepet is kitisztítsa, és ezt egészen addig ismételje, míg a kifolyó víz nem tiszta.

Amennyiben további tisztításra van szükség, először szerelje szét a keverőegységet.

a motor tisztítása

- Nedves ruhával törölje le, majd szárítsa meg.

a késkészlet tisztítása

- 1 Vegye le, majd mossa el a tömítőgyűrűt.
- 2 Ne érjen az éles késekhez – kefével tisztítsa meg őket, majd mosogatószeres vízzel mossa el, végül bő vízzel csap alatt öblítse le. Ne merítse vízbe a késkészletet.
- 3 Hagyja száradni élével lefelé fordítva gyermekektől távol.

a tető, a kupak és a keverőlapát tisztítása

Mossa el kézzel, öblítse le tiszta vízzel, majd szárítsa meg.

a csap tisztítása

Vegye le a kiöntőcsapot a pohárról, majd forró, mosogatószeres vízben, nyitott szeleppel áztassa le ②. Alaposan mossa el, öblítse le és szárítsa meg. Mossa el és szárítsa meg a keverőpoharat, majd tegye vissza a kupakot; közben ügyeljen arra, hogy a tömítések a helyükre kerültek a keverőpoháron ③.

a csap szétszerelése

- 1 Tartsa a csapot fogantyújánál fogva. Nyomja felfelé a dugón ④, miközben a fogantyút a jelzett irányba csúsztatja ⑤.
- 2 Csavarja le a csapot ⑥.
- 3 Vegye ki a rugót ⑦.
- 4 Nyomja felfelé a dugót a csap belső felén ⑧, és ezzel egy időben felülről húzza a dugót ⑨.
- 5 Mossa el az összes alkatrészt, majd jól szárítsa meg.
- 6 A fenti folyamatot fordítva megismételve újra szerelje össze az egységet.

szerviz és vevőszolgálat

- Ha a vezetékek meghibásodottak, azt biztonsági okokból a KENWOODnak vagy egy meghatalmazott KENWOOD szerelőnek kell megjavítania.
- Ha segítségre van szüksége
- a Smoothie Blender turmixgép használatát illetően,
 - vagy karbantartás vagy javítás céljából,
- forduljon a bolthoz, ahol a Smoothie Blender gépet vásárolta.

receptek

eper- citrom meglepetés

2x150 g epres joghurt
500 ml limonádé
400 g fagyasztott eper
4 nagy pohár turmixhoz

Tegye a joghurtot és a limonádét a keverőpohárba. Adja hozzá a fagyasztott epret. 10 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 10 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

sűrű banán-milkshake

3 közepes méretű banán
(feldarabolva)
500 ml félzsíros tej
6 kis gömb vaníliafagylalt (kb. 300 g)
4 nagy pohár turmixhoz

Tegye a keverőpohárba a banánt és a tejet. Adja hozzá a fagylaltot. 10 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 10 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

ananászos-kókuszos üdítő

1 doboz (425g) darabolt ananász
levében
250 ml ananászlé
8x15 ml kanál kókusztej
6 kis gömb vaníliafagylalt (kb. 300g)
4 nagy pohár turmixhoz

Tegye az ananászt saját levével, a kiegészítő ananászlével, valamint a kókusztejjel együtt a keverőpohárba. Adja hozzá a fagylaltot. 10 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 30 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

málnakrém

3 pohár 150 g-os málnás joghurt
250 ml narancslé
150 g fagyasztott málna
150 g (kb 2 gömb) fagyasztott joghurtos desszert, vanília ízű
4 nagy pohár turmixhoz

Tegye a friss joghurtot és a narancslevet a keverőpohárba. Adja hozzá a fagyasztott málnát és a fagyasztott joghurtot.

10 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 30 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

kókuszos menta-shake

400 ml félzsíros tel
néhány csepp borsmenta-esszencia
ízésítésnek
4 kis gömb csokoládéfagylalt (kb. 200 g)
2 nagy pohár turmixhoz

Tegye a tejet és az esszenciát a keverőpohárba. Adja hozzá a fagylaltot. 10 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 10 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

jéghideg gyümölcsmix

3 meghámozott kivi, négy részre
vágva
300 g friss eper
350 ml narancslé
8 jégkocka
4 nagy pohár turmixhoz

Tegye a gyümölcsöket és a narancslét a keverőpohárba. Adja hozzá a jégkockákat. 20 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 20 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

gyömbéres turmix

300 ml tej
6-8 db (vagy ízlés szerinti mennyiségű) gyömbér-szár
30 ml gyömbérlé
4 kis gömb vaníliafagylalt (kb. 200g)
2-3 pohár turmix lesz belőle

Tegye a tejet, a gyömbért és a gyömbérlévet a keverőpohárba. Adj hozzá a fagylaltot. 15 mp-ig 1-es sebességen keverje, majd 30 mp-ig 2-es sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

ananász-sárgabarack turmix

200 ml ananászlé
200 ml görög joghurt
200 g friss ananász, darabolt
3 friss sárgabarack, kimagozva és darabolva
10 jégkocka
3-4 nagy pohár turmixhoz

Tegye az ananászlét, a joghurtot, az ananászt és a sárgabarackot a keverőpohárba. Adj hozzá a jégkockákat. 20 mp-ig 1-es sebességen keverje, majd 30 mp-ig 2-es sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

folyékony reggeli

150 ml zsírszegény tej
100 ml zsírszegény joghurt
1 banán, feldarabolva
1 alma, kimagozva és feldarabolva
10 ml búzacsíra
15 ml folyós méz
2 nagy pohár turmixhoz
4 jégkocka

Tegye a tejet, a joghurtot, a banánt, az almát, a búzacsírárt és a mézet a keverőpohárba. Adj hozzá a jégkockákat. 30 mp-ig 1-es sebességen keverje, majd 20 mp-ig 2-es sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

kávéturmix

200 ml Espresso kávé
150 ml tej
15 ml Baileys likőr (tetszés szerint) cukor (ízlés szerint)
4 kis gömb vanília fagylalt (kb. 200g)
2 nagy pohár turmixhoz

Tegye a kávé, a tejet, a likőrt és a cukrot (ha akar beletenni) a keverőpohárba. Adj hozzá a fagylaltot. 10 mp-ig 1-es sebességen keverje, majd 10 mp-ig 2-es sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

banános-karamellás turmix

2 banán, feldarabolva
200 ml tej
4 kis gömb karamell fagylalt (kb. 200g)
2 nagy pohár turmixhoz

Tegye a banánt és a tejet a keverőpohárba. Adj hozzá a fagylaltot. 10 mp-ig 1-es sebességen keverje, majd 20 mp-ig 2-es sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

gyümölcsözön

2 nektarin, kimagozva és feldarabolva
100 g friss málna
100 g friss földieper
100 ml limonádé
100 ml rostos almálé
6 jégkocka
3 nagy pohár turmixhoz

Tegye a gyümölcsöket és a lét a keverőpohárba. Adj hozzá a jégkockákat. 10 mp-ig 1-es sebességen keverje, majd 20 mp-ig 2-es sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

málna-üdítő

800 ml áfonyalé
250 g fagyasztott málna
3 kis gömb málna-jégkása (kb. 225g)
5 nagy pohár turmixhoz
Tegye az áfonyalét a keverőpohárba, majd adja hozzá a fagyasztott málnát és a jégkását. 15 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 15 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

trópusi gyömbér

400 ml gyömbérsör
300 g fagyasztott ananász-, dinnye- és mangókeverék
2 nagy pohár turmixhoz
Tegye a gyömbérsört a keverőpohárba, majd adja hozzá a fagyasztott gyümölcsöt. 15 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 30 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

erdei gyümölcs-különlegesség

700 ml limonádé
2 habcsók, morzsolva
450 g fagyasztott, fekete erdei gyümölcs
5 nagy pohár turmixhoz
Tegye a limonádét és a morzsolat habcsókot a keverőpohárba, majd adja hozzá a fagyasztott gyümölcsöt. 15 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 30 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

keleti varázslat

1 doboz litchi, leszűrve 200 g (a lére nincs szükség)
500 ml narancslé
100 g tejszín
10 jégkocka
3-4 nagy pohár turmixhoz
Tegye a leszűrt litchit, a narancslevet és a tejszínt a keverőpohárba. Adja hozzá a jégkockákat. 15 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 15 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

hűsítő uborka-koktél

450 ml almalé
fél uborka, darabolva
2 kivi, feldarabolva
4 mentalevél
10 jégkocka
4 nagy pohár turmixhoz
Tegye az almalevet, az uborkát, a kivit és a menteleveleket a keverőpohárba, majd adja hozzá a jégkockákat. 15 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 15 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

turmix bogyós gyümölcsökből

600 ml áfonyalé
200 g sűrített tej
500 g fagyasztott bogyós gyümölcs-keverék
4 nagy pohár turmixhoz
Tegye az áfonyalevet és a sűrített tejet a keverőpohárba, majd adja hozzá a fagyasztott gyümölcsöt. 15 mp-ig **1-es** sebességen keverje, majd 15 mp-ig **2-es** sebességen. Készítés után rögtön fogyasztandó.

Przed przystąpieniem do zapoznawania się z instrukcją obsługi otworzyć na pierwszej stronie zawierającej schemat poglądowy.

Mikser Smoothie Blender pozwala na przygotowywanie smacznych i pożywnych zimnych napojów. Jest łatwy w obsłudze, a przygotowywane koktajle można nalewać bezpośrednio do filiżanki lub szklanki. W komplecie załączone jest również mieszadło, ułatwiające mieszanie.

Na końcu instrukcji obsługi zamieszczone są wybrane przepisy. Wygodne oznaczenia na kielichu pozwalają na mieszanie dowolnych składników wybranych przez użytkownika. Można stosować różne kombinacje owoców i jogurtów (zarówno świeżych, jak i mrożonych), lodów, kostek lodu, soków i mleka.

bezpieczeństwo obsługi

- Wyłączyć mikser i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego:
 - przed przystąpieniem do montażu i demontażu części miksera,
 - po użyciu,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie dopuścić do zamoczenia podstawy zasilającej, przewodu sieciowego lub wtyczki.
- Trzymać ręce i naczynia, inne niż mieszadło, z dala od kielicha, gdy jest zamocowany na podstawie zasilającej.
- Nie dotykać ostrzy.
- Nie pozwalać na obsługę urządzenia bez nadzoru przez dzieci lub niepełnosprawne osoby.
- Nigdy nie mieszać gorących płynów.
- Nie eksploatować uszkodzonego urządzenia. W razie awarii oddać mikser do sprawdzenia lub naprawy – patrz 'Serwis'.
- Nigdy nie stosować niekompatybilnych nasadek.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru.

- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Przy zdejmowaniu miksera Smoothie Blender z zespołu zasilającego odczekać, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.
- Stosować urządzenie wyłącznie do domowego użytku zgodnie z przeznaczeniem.
- Eksploatować mikser Smoothie Blender tylko przy zamkniętej pokrywie.
- Nigdy nie stosować mieszadła, jeśli na kielich nie jest założona pokrywa.

przed podłączeniem

- Upewnić się, że parametry zasilania w instalacji domowej odpowiadają danym znamionowym podanym na spodzie obudowy urządzenia.
- Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 89/336/EEC.

przed użyciem po raz pierwszy

- 1 Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- 2 Wypłukać w wodzie części urządzenia – patrz 'Czyszczenie'.

legenda

- ① mieszadło
- ② zakrywka
- ③ pokrywa
- ④ kielich
- ⑤ zespół nalewający
- ⑥ pierścień uszczelniający
- ⑦ zespół ostrzy
- ⑧ podstawa zasilająca

obsługa miksera Smoothie Blender

- 1 Założyć pierścień uszczelniający na zespół ostrzy.
- 2 Przykręcić kielich na zespole ostrzy.
- 3 Przykręcić zespół nalewający na kielich, a następnie umieścić na podstawie zasilającej.

- Sprawdzić, czy dźwignia kranika dozującego znajduje się w położeniu 'off' ❶.
 - 4 Umieścić płynne składniki w kielichu.
 - Do składników płynnych zaliczają się owoce (nie mrożone), świeży jogurt, mleko i soki owocowe. Można je umieścić w kielichu do poziomu oznaczonego LIQUIDS na 2 lub 4 porcje.
 - 5 Dodać lód lub mrożone składniki do kielicha.
 - Do składników mrożonych zaliczają się mrożone owoce, mrożony jogurt, lody lub kostki lodu. Składniki te można dodawać **maksymalnie** do poziomu oznaczonego FROZEN INGREDIENTS dla odpowiedniej liczby porcji.
 - 6 Przykręcić pokrywę do kielicha.
 - 7 Umieścić zakrywkę w pokrywie, a następnie obrócić lub umieścić mieszadło w otworze.
 - Mieszadło można stosować do mieszania gęstych mieszanek lub przy stosowaniu dużych ilości mrożonych składników.
 - 8 Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości 1 na 30 sekund w celu rozpoczęcia procesu mieszania, a następnie przestawić na prędkość 2. Miksować, aż składniki zostaną dokładnie wymieszane.
 - Użyć mieszadła, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
 - 9 Umieścić szklankę pod kranikiem, ustawić na prędkość 1 i nacisnąć w dół dźwignię kranika dozującego.
 - Rzadsze napoje można nalewać bez konieczności włączania podstawy zasilającej.
 - Użyć mieszadła, aby ułatwić nalewanie gęstszych napojów.
 - Aby ułatwić nalanie ostatniej porcji gęstego napoju, należy dodać kilka łyżek stołowych płynu, w ten sposób poprawiając jego przepływ.
 - 10 Po napełnieniu szklanki wyłączyć urządzenie i zwolnić dźwignię.
- wskazówki**
- Aby uzyskać rzadszy koktajl, należy dodać więcej płynu.
 - Aby uzyskać gęstszy koktajl, należy dodać więcej mrożonych składników.
 - Przed założeniem pokrywy należy umieścić za pomocą mieszadła stałe składniki między składnikami płynnymi.
 - Nacisnąć przycisk **P**, aby uruchomić podstawę zasilającą w trybie włącz-wyłącz, w ten sposób uzyskując kontrolę nad konsystencją koktajlu. Należy zachować wówczas ostrożność, gdyż mikser automatycznie wybiera wyższą prędkość i może spowodować rozchłapanie napoju na boki i na pokrywę kielicha.
 - Po wymieszaniu niektóre napoje nie będą posiadać całkowicie jednolitej konsystencji z powodu obecności nasion lub włóknistej struktury składników.
 - Niektóre napoje mogą po odstawieniu ulec separacji, dlatego najlepiej wypijać je od razu. Napoje, w których nastąpiła separacja składników, należy przed wypiciem zamieszać.
- ważne**
- Nigdy nie miksować suchych składników (np. przypraw, orzechów) ani nie uruchamiać pustego miksera Smoothie Blender, gdyż jest on przeznaczony wyłącznie do przygotowywania koktajli.
 - Nie używać miksera w charakterze pojemnika do przechowywania. Przed i po użyciu mikser powinien zostać opróżniony.
 - Niektóre płyny zwiększają swoją objętość, a inne powodują powstawanie piany przy mieszaniu na przykład z mlekiem, dlatego nie należy przepelniać kielicha oraz

należy sprawdzić, czy pokrywa jest prawidłowo założona.

- Aby zapewnić długą eksploatację miksera Smoothie Blender, nigdy nie należy go uruchamiać na dłużej niż 60 sekund ciągłej pracy.
- Nie mieszać składników, które utworzyły scaloną masę podczas zamrażania. Przed umieszczeniem w kielichu należy je pokruszyć.

czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć mikser, wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i rozmontować części miksera.
- Nie należy dopuścić do zamoczenia podstawy zasilającej, przewodu sieciowego lub wtyczki.
- Opróżnić kielich przed odkręceniem go od zespołu ostrzy.
- Zawsze po użyciu natychmiast wypłukać. Nie dopuścić, aby składniki zaschły na zespole kielicha, gdyż jego oczyszczenie będzie wówczas trudne.
- Nie zmywać żadnej części miksera w zmywarce do naczyń.
- W regularnych odstępach czasu należy zdemonstrować kranik i dokładnie oczyścić poszczególne części.

zespół miksujący

Przed zdemonstrowaniem zespołu miksującego, należy napełnić do połowy kielich ciepłą wodą. Założyć pokrywę i zakrywkę, a następnie umieścić na podstawie zasilającej. Włączyć przy ustawionej prędkości 1. W trakcie pracy otworzyć kranik i pozwolić, aby woda wypływała do pojemnika, w ten sposób oczyszczając zawór. Procedurę tę można powtarzać, aż wypływająca woda będzie czysta. Jeśli konieczne jest dodatkowe czyszczenie, należy najpierw rozmontować zespół.

zespół zasilający

Wyrzeć wilgotną szmatką, a następnie wysuszyć.

zespół ostrzy

- 1 Zdjąć i wypłukać pierścień uszczelniający.
- 2 Nie dotykać ostrych ostrzy. Należy je oczyścić szczoteczką i gorącą wodą z mydłem, a następnie dokładnie spłukać pod bieżącą wodą. Nie zanurzać zespołu ostrzy w wodzie.
- 3 Pozostawić zespół ostrzy odwrócony do góry dnem do wyschnięcia w miejscu niedostępnym dla dzieci.

pokrywa, zakrywka, mieszadło

Umyć ręcznie, spłukać pod czystą wodą, a następnie wysuszyć.

czyszczenie kranika

Zdemontować zespół kranika z kielicha, a następnie zamoczyć kranik w gorącej wodzie z mydłem przy otwartym zaworze ❷. Dokładnie wymyć, a następnie spłukać i wysuszyć. Umyć i osuszyć kielich, a następnie założyć z powrotem kranik, zwracając uwagę na prawidłowe umieszczenie uszczelnień na kielichu ❸.

demontaż kranika

- 1 Przytrzymać kranik za dźwignię. Popchnąć do góry zatyczkę ❹, jednocześnie przesuwając dźwignię we wskazanym kierunku ❺.
- 2 Odkręcić zakrywkę ❻.
- 3 Wyjąć sprężynę ❼.
- 4 Popchnąć do góry zatyczkę do wnętrza kranika ❽, jednocześnie pociągając zatyczkę od góry ❾.
- 5 Wypłukać wszystkie części, a następnie dokładnie wysuszyć.
- 6 Ponownie złożyć zespół, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

serwis i obsługa klienta

- W razie uszkodzenia przewodu sieciowego, należy ze względów bezpieczeństwa wymienić go w firmie KENWOOD lub autoryzowanym serwisie KENWOOD. Aby uzyskać pomoc w zakresie:
- obsługi miksera Smoothie Blender,
- serwisu lub napraw, należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym zakupiono mikser Smoothie Blender.

przepisy

niespodzianka truskawkowo-cytrynowa

2 kubki (po 150 g) jogurtu truskawkowego
500 ml lemoniady
400 g mrożonych truskawek
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić jogurt i lemoniadę w kielichu. Dodać mrożone truskawki. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** również na 10 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

gęsty bananowy koktajl mleczny

3 średnie banany (pokrojone na kawałki)
500 ml mleka półtłustego
6 małych łyżek lodów waniliowych (waga około 300 g)
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić banany i mleko w kielichu. Dodać lody. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** również na 10 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

ananasowo-kokosowy napój orzeźwiający

1 puszka (425 g) krojonych ananasów w soku
250 ml soku z ananasów
8 łyżek (po 15 ml) mleka kokosowego
6 małych łyżek lodów waniliowych (waga około 300 g)
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić zawartość puszek ananasów w soku w kielichu razem z dodatkowym sokiem z ananasów i mlekiem kokosowym. Dodać lody. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

krem malinowy

3 kubki (po 150 g) jogurtu malinowego
250 ml soku pomarańczowego
150 g mrożonych malin
150 g (około 2 łyżki) mrożonego deseru jogurtowego o smaku waniliowym
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić świeży jogurt i sok pomarańczowy w kielichu. Dodać mrożone maliny i mrożony jogurt. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl mleczny czekoladowo-miętowy

400 ml mleka półtłustego
kilka kropel esencji miętowej do smaku
4 małe łyżki lodów czekoladowych (waga około 200 g)
Ilość składników na 2 duże szklanki
Umieścić mleko i esencję w kielichu. Dodać lody. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** również na 10 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

owocowy koktajl lodowy

3 obrane owoce kiwi pokrojone na ćwiartki
300 g świeżych truskawek
350 ml soku pomarańczowego
8 kostek lodu
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić owoce i sok pomarańczowy w kielichu. Dodać kostki lodu. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 20 sekund, a następnie przy prędkości **2** również na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl imbirowy

300 ml mleka
6 - 8 kawałków imbiru w syropie lub do smaku
30 ml soku z imbiru w syropie
4 małe łyżki lodów waniliowych (waga około 200 g)
Ilość składników na 2-3 szklanki
Umieścić mleko, imbir w syropie i sok w kielichu. Dodać lody. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 15 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl mleczny ananasowo-morelowy

200 ml soku z ananasów
200 ml jogurtu po grecku
200 g świeżych ananasów pokrojonych na kawałki
3 świeże morele z usuniętymi pestkami i pokrojonym mięszem
10 kostek lodu
Ilość składników na 3-4 duże szklanki

Umieścić sok z ananasów, ananasy i morele w kielichu. Dodać kostki lodu. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 20 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

śniadanie w szklance

150 ml chudego mleka
100 ml jogurtu o niskiej zawartości tłuszczu
1 banan pokrojony na kawałki
1 jabłko z usuniętym środkiem i pokrojonym mięszem
10 ml kielków pszenicy
15 ml płynnego miodu
4 kostki lodu
Ilość składników na 2 duże szklanki
Umieścić mleko, jogurt, banana, jabłko, kielki pszenicy i miód w kielichu. Dodać kostki lodu. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 30 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl kawowy

200 ml kawy z ekspresu
150 ml mleka
15 ml likieru Baileys (opcjonalnie)
cukier do smaku
4 małe łyżki lodów waniliowych
(waga około 200g)
Ilość składników na 2 duże szklanki

Umieścić kawę, mleko, likier i cukier (jeśli używany) w kielichu. Dodać lody. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 10 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl bananowy

2 pokrojone banany
200 ml mleka
4 małe łyżki lodów waniliowych
(waga około 200 g)
Ilość składników na 2 duże szklanki

Umieścić banany i mleko w kielichu. Dodać lody. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

miks owocowy

2 nektaryny z usuniętymi pestkami i pokrojonym mięszem
100 g świeżych malin
100 g świeżych truskawek
100 ml lemoniady
100 ml soku jabłkowego
6 kostek lodu
Ilość składników na 3 duże szklanki

Umieścić wszystkie owoce i sok w kielichu. Dodać kostki lodu. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 10 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

odświeżający napój malinowy

800 ml soku żurawinowego
250 g mrożonych malin
3 małe łyżki sorbetu malinowego
(waga około 225 g)
Ilość składników na 5 dużych szklanek

Umieścić sok żurawinowy w kielichu, a następnie dodać mrożone maliny i sorbet. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 15 sekund, a następnie przy prędkości **2** również na 15 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

tropikalny imbir

400 ml piwa imbirowego
300 g mieszanki mrożonych ananasów, melonów i mango
Ilość składników na 2 duże szklanki

Umieścić piwo imbirowe w kielichu, a następnie dodać mrożone owoce. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 15 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

napój z owoców leśnych

700 ml lemoniady
2 pokruszone spody bezowe
450 g mrożonych czarnych owoców leśnych
Ilość składników na 5 dużych szklanek

Umieścić lemoniadę i spody bezowe w kielichu, a następnie dodać mrożone owoce. Uruchomić mikser przy ustawieniu prędkości **1** na 15 sekund, a następnie przy prędkości **2** na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

splendor orientu

1 puszka śliwek liczi, waga po
odcedzeniu 200 g (sok nie jest
konieczny)

500 ml soku pomarańczowego

100 g creme fraiche

10 kostek lodu

Ilość składników na 3-4 duże
szklanki

Umieścić odcedzone owoce, sok
pomarańczowy i creme fraiche w
kielichu, a następnie dodać kostki
lodu. Uruchomić mikser przy
ustawieniu prędkości **1** na 15
sekund, a następnie przy prędkości
2 również na 15 sekund. Serwować
bezpośrednio po przygotowaniu.

orzeźwiający napój ogórkowy

450 ml soku jabłkowego

pół pokrojonego ogórka

2 pokrojone owoce kiwi

4 liście mięty

10 kostek lodu

Ilość składników na 4 duże szklanki

Umieścić sok jabłkowy, ogórka, kiwi
i liście miętowe w kielichu, a
następnie dodać kostki lodu.

Uruchomić mikser przy ustawieniu
prędkości **1** na 15 sekund, a
następnie przy prędkości **2** również
na 15 sekund. Serwować
bezpośrednio po przygotowaniu.

jagodowy poryw

600 ml soku żurawinowego

200 g mleka skondensowanego

500 g mieszanki mrożonych jagód

Ilość składników na 4 duże szklanki

Umieścić sok żurawinowy i mleko
skondensowane w kielichu, a

następnie dodać mrożone owoce.

Uruchomić mikser przy ustawieniu
prędkości **1** na 15 sekund, a

następnie przy prędkości **2** również

na 15 sekund. Serwować

bezpośrednio po przygotowaniu.

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

Hafif İçecek Karıştırıcısı'nı (Smoothie Blender) lezzetli ve besleyici soğuk içecekler hazırlamak için kullanabilirsiniz. Bu karıştırıcının kullanımı çok kolaydır ve hazırladığınız içeceği doğrudan bir kaba ya da bardağa boşaltabilirsiniz. Ayrıca, bu aygıtta karıştırma işlemine yardımcı olması için bir karıştırma çubuğu bulunmaktadır.

Kullanım yönergelerinin sonunda çeşitli soğuk içecek tarifleri verilmiştir. Sürahi üzerindeki çizgiler seçtiğiniz içerikleri nasıl karıştıracağınız hakkında kılavuzluk edecektir. Meyve ve yoğurt (taze ve donmuş), dondurma, küp buz, meyve suyu ve süt gibi içerikleri çeşitli karışımlar olarak kullanılabilir.

güvenlik önlemleri

- Aygıtın parçalarını takarken ya da çıkarırken, kullanımdan sonra ve temizlemeden önce çalışmasını durdurunuz ve fişini prizden çekiniz. Aygıtın güç birimini, elektrik kordonunu ve fişini ıslak yerlere değdirmeyiniz. Güç birimi üzerinde olduğu zaman ellerinizi, mutfak araç ve gereçlerini karıştırma çubuğu dışında sürahiden uzak tutunuz. Keskin bıçaklara dokunmayınız.
- Çocukların, yaşlıların ve engelli kişilerin aygıtı tek başlarına kullanmalarına izin vermeyiniz ya da denetiminiz altında kullanıdırınız.
- Bu aygıtta sıcak içecekleri hiçbir zaman karıştırmayınız.
- Hasarlı aygıtları hiçbir zaman kullanmayınız. Hasarlı aygıtları denetimden geçirtiniz ya da onarıma gönderiniz. Bunun için 'hizmet' bölümüne bakınız.
- Yetkili üretici tarafından üretilmeyen ek parçaları hiçbir zaman kullanmayınız.
- Aygıtı kullanırken hiçbir zaman başından ayrılmayınız.

- Çocukların aygıtla oynamalarına izin vermeyiniz.
- Hafif İçecek Karıştırıcısı'nı (Smoothie Blender) güç biriminden çıkarırken bıçakların çalışmasının tamamen durmasını bekleyiniz.
- Aygıtı yalnızca evinizde ve belirtilen amaçlar için kullanınız.
- Hafif İçecek Karıştırıcısı'nı (Smoothie Blender) yalnızca kapak tamamen yerine takılı olduğu zaman kullanınız.
- Kapak sürahiye takılı olmadığı zaman hiçbir biçimde karıştırma çubuğunu kullanmayınız.

aygıtın fişini prize takmadan önce

- Aygıtın altında belirtilen elektrik voltajının evinizdeki voltaja aynı olduğundan emin olunuz.
- Bu aygıt, 89/336/EEC Avrupa Ekonomik Birliği Yönergesi gereklerine uygundur.

aygıtı ilk kez kullanımdan önce

- 1 Ambalajını açınız.
- 2 Aygıtın parçalarını yıkayınız. Bunun için 'temizlik' bölümüne bakınız.

aygıtın parçaları

- ① karıştırma çubuğu
- ② tıpa
- ③ kapak
- ④ sürahi
- ⑤ musluk donatısı
- ⑥ sızdırmaz halka
- ⑦ bıçak donatısı
- ⑧ güç birimi

hafif içecek karıştırıcısının (Smoothie Blender) kullanımı

- 1 Sızdırmaz halkayı bıçak donatısının etrafına sarınız.
- 2 Sürahiye çevirerek bıçak donatısına takınız.

- 3 Musluk donatısını çevirerek sürahiye takınız. Arkasından güç birimi üzerine oturtunuz.
- Musluk kolunun kapalı konumda ❶ olmasına dikkat ediniz.
- 4 Sıvı içerikleri sürahiye doldurunuz.
- Bu içeriklere ondurulmamış meyve, taze yoğurt, süt ve meyve suları dahildir. Bu tür içerikler, sürahide LIQUIDS (SULU İÇECEKLER) işaretli düzeye kadar doldurulmalıdır. Bu düzeye kadar doldurulan içerikler 2 ya da 4 kişilik olabilir.
- 5 Sürahiye buz ya da donmuş içerikler ekleyiniz.
- Bu içeriklere donmuş meyve, donmuş yoğurt, dondurma ve buz dahildir. Bu tür içerikler, sürahide FROZEN INGREDIENTS (DONMUŞ İÇERİKLER) işaretli **düzeye kadar** doldurulmalıdır ve içerik miktarı içecek kişi kadar hazırlanır.
- 6 Kapağı çevirerek sürahiye takınız.
- 7 Tıpayı kapağın üzerine koyarak çeviriniz ya da karıştırma çubuğunu deliğe koyunuz.
- Karıştırma çubuğu, koyu karışımları karıştırmak ya da büyük miktarda donmuş içerikler karıştırılacağı zaman kullanılır.
- 8 Aygıtı 1. Hız'da 30 saniye çalıştırınız. Bu hız karıştırma işlemine başlamak içindir. Arkasından 2. Hız'a geçiniz. İçerikleri yumuşayınca kadar karıştırınız.
- Karıştırma çubuğunu sola doğru hareket ettirerek kullanınız.
- 9 Musluğun altına bir bardak koyunuz. Aygıtı 1. Hız'da çalıştırınız ve musluk kolunu aşağı doğru bastırınız.
- Sulu içecekler güç birimini kullanmaya gerek kalmadan karıştırılabilir.
- Koyu içecekleri karıştırırken karıştırma çubuğunu kullanınız.

- Koyu içeceklerin sürahide kalan kısmını almak ve akışı hızlandırmak için birkaç çorba kaşığı sıvı ekleyiniz.

- 10 Bardak dolduğu zaman aygıtın çalışmasını durdurunuz ve musluk kolunu serbest bırakınız.

faydalı bilgiler

- İçecekleri daha fazla sulandırmak için daha fazla sıvı ekleyiniz.
 - İçecekleri daha koyulaştırmak için daha fazla donmuş içerik ekleyiniz.
 - Kapağı takmadan önce karıştırma çubuğunu kullanarak katı içerikleri sıvıya yatarınız.
 - İçeceğin koyuluğunu denetlemek amacıyla güç biriminin çalıştırma ve durdurma işlemine geçmesi için P düğmesine basınız. Bunun için dikkatle olmanız gerekir. Çünkü, bu kendiliğinden yüksek hızı seçer ve içeceğin etrafa saçılmasına ve sürahinin kapağına sıçramasına neden olabilir.
 - Karıştırma işleminden sonra, bazı içecekler tamamen yumuşak olmayabilir. Çünkü, kullanılan içerikler çekirdekli ya da lifli olabilir.
 - Bazı içeceklerin hazırlandıktan sonra dibe çökmemesi için hemen içilmelidir. Çünkü, bu tür içeceklerin hemen içilmesi gerekir. Bu tür içecekler, içilmeden önce karıştırılmalıdır.
- #### **önemli uyarılar**
- Hiçbir zaman kuru içerikleri (örneğin baharat, kuru yemis, vb.) karıştırmayınız ya da Hafif İçecek Karıştırıcısı'nı (Smoothie Blender) içinde içerik olmadan çalıştırmayınız. Bu aygıt, yalnızca hafif ve yumuşak içecekler hazırlamak için tasarlanmıştır.
 - Karıştırıcının içine hiçbir şey koymayınız. Kullanımdan önce ve sonra aygıtın için boş tutunuz.

- Bazı sıvılar karıştırma sırasında kabarmalı ve köpüklenebilir. Örneğin, süt gibi. Bu yüzden, sürahiyi gereğinden fazla doldurmayınız ve kapağın doğru olarak yerine takılmasına dikkat ediniz.
- Hafif İçecek Karıştırıcısı'nın (Smoothie Blender) kullanım ömrünü kısaltmamak için aygıtı sürekli olarak 60 saniyeden fazla çalıştırmayınız.
- Donması sırasında katı kütle haline gelen yiyecekleri hiçbir zaman karıştırmayınız. Bu tür yiyecekleri sürahiye koymadan önce küçük parçalar haline getiriniz.

temizleme

- Aygıtı temizlemeden önce aygıtın çalışmasını durdurunuz, fişini prizden çekiniz ve parçalarını çıkarınız.
- Aygıtın güç birimini, elektrik kordonunu ve fişini ıslak yerlere değdirmeyiniz.
- Sürahiyi bıçak biriminden çıkarmadan önce sürahiyi tamamen boşaltınız.
- Kullandıktan hemen sonra sürahiyi yıkayınız. Yiyeceklerin sürahide kurumamasına dikkat ediniz. Çünkü, bu temizliği zorlaştırır.
- Aygıtın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Musluğu düzenli aralıklarla yerinden çıkarınız ve parçalarını tamamen temizleyiniz.

karıştırma birimi

Karıştırıcının parçalarını çıkarmadan önce sürahiye yarıya kadar ılık su ile doldurunuz. Kapak ve tıpayı yerine koyduktan sonra güç biriminin üzerine oturtunuz. Aygıtı 1. Hız'da çalıştırınız ve çalıştırma sırasında tıpayı açınız ve kapacın temizlemesi için suyun bir kaba sızmasını bekleyiniz. Bu işlem, su berrak akıncaya kadar

tekrarlanabilir. Daha fazla temizlemek gerekirse, önce birimi çıkartınız.

güç birimi

- Nemli bir bezle siliniz ve arkasından kurulayınız.

bıçak birimi

- 1 Sızdırmaz halkayı yerinden çıkarınız ve yıkayınız.
- 2 Keskin bıçaklara dokunmayınız. Sabunlu sıcak suyla fırçalayınız ve musluk suyuyla tamamen durulayınız. Bıçak donatısını suya değdirmeyiniz.
- 3 Çocuklardan uzakta bir yerde baş aşağı durumda bırakarak kurumasını bekleyiniz.

kapak, tıpa, karıştırma çubuğu

Elle yıkadıktan sonra temiz suyla durulayınız ve arkasından kurumaya bırakınız.

musluğun temizlenmesi

Musluk donatısını sürahidan çıkarınız. Arkasından tapacı açık tutarak musluğu sıcak sabunlu suya yatırınız ②. Tamamen yıkadıktan sonra durulayınız ve arkasından kurumaya bırakınız. Sürahiyi yıkadıktan sonra kurutunuz. Arkasından sızdırmaz halkanın sürahiye doğru olarak konumlandırıldığına dikkat ederek musluğu tekrar yerine takınız ③.

musluğun çıkarılması

- 1 Musluğu kolundan tutunuz. Kol belirtilen yöne kayarken ⑤ tıkaçı ④ yukarı doğru itiniz.
- 2 Tıpayı çevirerek çıkartınız ⑥.
- 3 Yayı çıkarınız ⑦.
- 4 Musluğun içinde tıkaçı ⑧ yukarı doğru itiniz ve aynı zamanda tıkaçı yukarıdan ⑨ çekiniz.
- 5 Tüm parçalarını yıkayınız ve arkasından tamamen durulayınız.
- 6 Yukarıdaki işlemi tersten başlayarak musluğu yerine takınız.

müşteri hizmetleri ve bakım

- Aygıtın elektrik kordonunda herhangi bir hasar varsa güvenlik için yeni kordon KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD onarımcısı tarafından sağlanmalıdır.
- Hafif İçecek Karıştırıcısı'nın (Smoothie Blender) kullanımı, bakımı ya da onarımı için yardıma gereksinim duyarsanız, karıştırıcıyı satın aldığınız yere başvurunuz.

soğuk içecek tarifleri

çilekli limon şaşıksı

2 adet 150 gram çilekli yoğurt
500ml limonata
400gr donmuş çilek
Bu içeriklerle 4 büyük bardak çilekli limon şaşıksı içeceği yapabilirsiniz.
Yoğurdu ve limonatayı sürahiye doldurunuz. Arkasından donmuş çilekleri ekleyiniz. Aygıtı **1.** Hız'da 10 saniye çalıştırdıktan sonra **2.** Hız'da 10 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

muzlu koyu çalkalama süt

3 adet orta boyda muz (iri dilimlere ayırınız)
500ml yarım yağlı süt
6 adet küçük kepçe vanilyalı dondurma (yaklaşık 300gr)
Bu içeriklerle 4 büyük bardak muzlu koyu çalkalama süt içeceği yapabilirsiniz.
Muzları ve sütü sürahiye doldurunuz. Arkasından dondurmaya katınız. Aygıtı **1.** Hız'da 10 saniye çalıştırdıktan sonra **2.** Hız'da 10 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

ananas ve hindistan cevizli serinletici

1 adet konserve kutu (425gr) dilimlenmiş sulu ananas
250ml ananas suyu
8 adet 15ml'lik hindistan cevizi sütü
6 adet küçük kepçe vanilyalı dondurma (yaklaşık 300gr)
Bu içeriklerle 4 büyük bardak ananas ve hindistan cevizli serinletici içeceği yapabilirsiniz.
Konserve kutudaki dilimlenmiş sulu ananası sürahiye doldurduktan sonra ek ananas suyunu ve hindistan cevizi sütünü ekleyiniz. Arkasından dondurmaya katınız. Aygıtı **1.** Hız'da 10 saniye çalıştırdıktan sonra **2.** Hız'da 30 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

ahududulu kaymak

3 adet 150gr ahududu yoğurdu
250ml portakal suyu
150gr donmuş ahududu
150gr (yaklaşık 2 kepçe) donmuş tatlı yoğurt, vanilya çeşnisi
Bu içeriklerle 4 büyük bardak ahududulu kaymak içeceği yapabilirsiniz.

Taze yoğurdu ve portakal suyunu sürahiye doldurunuz. Arkasından donmuş ahududuları ve donmuş yoğurdu ekleyiniz. Aygıtı **1.** Hız'da 10 saniye çalıştırdıktan sonra **2.** Hız'da 30 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

çikolatalı çalkalama naneli süt

400ml yarım yağlı süt
seçeneğinize göre birkaç damla
nane özü

4 adet küçük kepçe çikolatalı
dondurma (yaklaşık 200gr)
Bu içeriklerle 2 büyük bardak
çikolatalı çalkalama naneli süt
içeceği yapabilirsiniz.

Sütü ve nane özünü sürahiye
doldurunuz. Arkasından
dondurmayı katınız. Aygıtı **1.** Hız'da
10 saniye çalıştırdıktan sonra **2.**
Hız'da 10 saniye daha çalıştırınız.
Daha sonra hemen içiniz.

buzlu meyve lezzeti

3 adet soyulmuş kivi, her parçayı
dörde bölünüz
300gr taze çilek
350ml portakal suyu
8 adet küp buz
Bu içeriklerle 4 büyük bardak buzlu
meyve içeceği yapabilirsiniz.

Meyveyi ve portakal suyunu
sürahiye doldurunuz. Arkasından
küp buzları katınız. Aygıtı **1.** Hız'da
20 saniye çalıştırdıktan sonra **2.**
Hız'da 20 saniye daha çalıştırınız.
Daha sonra hemen içiniz.

hafif sütlü zencefil

300ml süt
6-8 adet sap zencefil, seçeneğinize
bağlı
30ml sıkma zencefil suyu
4 adet küçük kepçe çikolatalı
dondurma (yaklaşık 200gr)
Bu içeriklerle 2 ya da 3 bardak hafif
sütlü zencefil içeceği yapabilirsiniz.

Sütü, sap zencefili ve sıkma
zencefil suyunu sürahiye
doldurunuz. Arkasından dondurma
katınız. Aygıtı **1.** Hız'da 15 saniye
çalıştırdıktan sonra **2.** Hız'da 30
saniye daha çalıştırınız. Daha sonra
hemen içiniz.

hafif ananas ve kayısı

200ml ananas suyu
200ml kaymaklı yoğurt
200gr taze ananas, küçük parçalara
bölünüz

3 adet taze kayısı, çekirdeklerini
çıkarınız ve dilimleyiniz
10 adet küp buz
Bu içeriklerle 3 ya da 4 bardak hafif
ananas ve kayısı içeceği
yapabilirsiniz.

Ananas suyunu, yoğurdu,
ananasları ve kayısıları sürahiye
doldurunuz. Arkasından küp buzları
ekleyiniz. Aygıtı **1.** Hız'da 20 saniye
çalıştırdıktan sonra **2.** Hız'da 30
saniye daha çalıştırınız. Daha sonra
hemen içiniz.

bardakta kahvaltı

150ml yarım yağlı süt
100ml az yağlı yoğurt
1 adet iri dilimlenmiş muz
1 adet elma, çekirdeklerini
ayıklayınız ve dilimleyiniz
10ml buğday göbeği
15ml sıvı bal
4 adet küp buz
Bu içeriklerle 2 büyük bardak
bardakta kahvaltı hazırlayabilirsiniz.

Sütü, yoğurdu, muzları, elmayı,
buğday göbeğini ve balı sürahiye
doldurunuz. Arkasından küp buzları
ekleyiniz. Aygıtı **1.** Hız'da 30 saniye
çalıştırdıktan sonra **2.** Hız'da 20
saniye daha çalıştırınız. Daha sonra
hemen içiniz.

hafif sütlü espresso kahve

200ml espresso kahve
150ml süt
15ml Bailey likörü (seçeneğe bağlı)
seçeneğe bağlı biraz şeker
4 adet küçük kepçe vanilyalı dondurma (yaklaşık 200gr)
Bu içeriklerle 2 büyük bardak hafif espresso kahve içeceği sütlü yapabilirsiniz.

Kahveyi, sütü, likörü ve şekerini (seçeneğe göre) sürahiye doldurunuz. Arkasından dondurma ekleyiniz. Aygıtı 1. Hız'da 10 saniye çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 10 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

hafif muzlu sütlü karamela

2 adet dilimlenmiş muz
200ml süt
4 adet küçük kepçe karamelalı dondurma (yaklaşık 200gr) Bu içeriklerle 2 büyük bardak hafif muzlu sütlü karamela içeceği hazırlayabilirsiniz.

Muzu ve sütü sürahiye doldurunuz. Arkasından dondurma ekleyiniz. Aygıtı 1. Hız'da 10 saniye çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 20 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

ezme meyveli

2 adet tıysüz şeftali, çekirdeğini çıkarınız ve dilimleyiniz
100gr taze ahududu
100gr taze çilek
10ml limonata
10ml elma suyu
6 adet küp buz
Bu içeriklerle 3 büyük bardak ezme meyveli içecek elde edebilirsiniz.

Meyveleri ve meyve suyunu sürahiye doldurunuz. Arkasından küp buzları ekleyiniz. Aygıtı 1. Hız'da 10 saniye çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 20 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

çilekli serinletici

800ml ağaç çileği suyu
250gr donmuş ahududu
3 küçük kepçe ahududulu dondurma (yaklaşık 225gr)
Bu içeriklerle 5 büyük bardak çilekli serinletici içecek hazırlayabilirsiniz.

Ağaç çileği suyunu sürahiye doldurduktan sonra donmuş ahududuları ve ahududulu dondurmayı katınız. Aygıtı 1. Hız'da 15 saniye çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 15 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

dönencel zencefil

400ml zencefilli bira
300gr donmuş ananas, kavun ve mango karışımı
Bu içeriklerle 2 büyük bardak dönencel zencefil içeceği hazırlanabilir.

Zencefilli birayı sürahiye doldurunuz. Arkasından donmuş meyveleri katınız. Aygıtı 1. Hız'da 15 saniye çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 30 saniye daha çalıştırınız. Daha sonra hemen içiniz.

orman meyveleri

700ml limonata
2 adet yumurta akı ve şeker
çırpma kuru kaymak, ufalayınız
450gr donmuş vişne
Bu içeriklerle 5 büyük bardak
orman meyveleri içereği
hazırlayabilirsiniz.

Limonatayı ve kuru kaymak
parçalarını sürahiye doldurunuz.
Arkasından donmuş meyveleri
katınız. Aygıtı 1. Hız'da 15 saniye
çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 30
saniye daha çalıştırınız. Daha sonra
hemen içiniz.

doğunun görkemi

1 konserve kutu Çin beктаşı üzümü,
susuz ağırlığı 200gr
(suyunu kullanmayınız)
500ml portakal suyu
100gr crème fraiche
10 adet küp buz
Bu içeriklerle 3 ya da 4 büyük
bardak doğunun görkemi içereği
hazırlayabilirsiniz.

Suyu alınmış meyveyi, portakal
suyunu ve crème fraicheyi sürahiye
doldurunuz. Arkasından küp buzları
katınız. Aygıtı 1. Hız'da 15 saniye
çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 15
saniye daha çalıştırınız. Daha sonra
hemen içiniz.

serinletici salatalık

450ml elma suyu
dilimlenmiş yarım salatalık
2 adet kivi, dilimleyiniz
4 adet yaprak nane
10 adet küp buz
Bu içeriklerle 4 büyük bardak
serinletici salatalık içereği
hazırlayabilirsiniz.

Elma suyunu, salatalığı, kivileri ve
yaprak naneyi sürahiye doldurunuz.
Arkasından küp buzları katınız.
Aygıtı 1. Hız'da 15 saniye
çalıştırdıktan sonra 2. Hız'da 15
saniye daha çalıştırınız. Daha sonra
hemen içiniz

ağaç çileği esintisi

600ml ekşimor suyu
200gr koyutulmuş süt
500gr donmuş çilek karışımı
Bu içeriklerle 4 büyük bardak ağaç
çileği esintisi içereği
hazırlayabilirsiniz.

Ekşimor suyunu ve koyutulmuş sütü
sürahiye doldurunuz. Arkasından
donmuş meyveleri katınız. Aygıtı 1.
Hız'da 15 saniye çalıştırdıktan
sonra 2. Hız'da 15 saniye daha
çalıştırınız. Daha sonra hemen
içiniz.

مشروب توت العليق المنعش

٨٠٠ مل عصير التوت البري (cranberry)

٢٥٠ جم توت العليق المجمد

٣ مغرفة صغيرة من عصير توت العليق
(٢٢٥ غم تقريبا)

لعمل ٥ اقداح كبيرة

ضع عصير التوت البري في الوعاء، ثم
اضف التوت المجمد وعصير توت العليق.
شغل على السرعة ١ لمدة ١٥ ثانية، ثم على
السرعة ٢ لمدة ١٥ ثانية. يقدم حالا بعد
الاعداد.

مشروب الزنجبيل الاستوائي

٤٠٠ مل بيرة زنجبيل

٣٠٠ مل مزيج من الاناناس والبطيخ

والمانجو المجمد

لعمل ٢ اقداح كبير

ضع بيرة الزنجبيل في الوعاء، ثم اضف
الفاكهة المجمدة. شغل على السرعة ١ لمدة
١٥ ثانية، ثم على السرعة ٢ لمدة ٣٠ ثانية.
يقدم حالا بعد الاعداد.

مشروب فاكهة الغابات

٧٠٠ مل ليموناضة

٢ قشرة مرنگ (meringue) مكسرة

٤٥٠ جم فاكهة غابات سوداء مجمدة

لعمل ٥ اقداح كبيرة

ضع الليموناضة والمرنگ في الوعاء، ثم
اضف الفاكهة المجمدة. شغل على السرعة
١ لمدة ١٥ ثانية، ثم على السرعة ٢ لمدة ٣٠
ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

مشروب روعة الشرق

١ علبة لايتشيس (lychees) وقد صرف

الماء منه، ٢٠٠ جم (لا حاجة الى العصير)

٥٠٠ مل عصير برتقال

١٠٠ جم كريم (fraiche)

١٠ مكعب ثلج

لعمل ٣-٤ اقداح كبيرة

ضع الفاكهة وقد صرف منها العصير
وعصير البرتقال والكريم في الوعاء، ثم
اضف مكعبات الثلج. شغل على السرعة ١
لمدة ١٥ ثانية، ثم على السرعة ٢ لمدة ١٥
ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

بارد كالخيار

٤٥٠ مل عصير تفاح

نصف خيار، مقطعة

٢ ثمرة كيوي، مقطعة

٤ ورقة نعناع

١٠ مكعب ثلج

لعمل ٤ اقداح كبيرة

ضع عصير التفاح والخيار والكيوي واوراق
النعناع في الوعاء، ثم اضف مكعبات الثلج.
شغل على السرعة ١ لمدة ١٥ ثانية، ثم على
السرعة ٢ لمدة ١٥ ثانية. يقدم حالا بعد
الاعداد.

مشروب التوت البري

٦٠٠ مل عصير توت بري

٢٠٠ مل حليب مكثف

٥٠٠ جم توت مجمد مختلف الانواع

لعمل ٤ اقداح كبيرة

ضع عصير التوت البري والحليب المكثف
في الوعاء، ثم اضف الفاكهة المجمدة. شغل
على السرعة ١ لمدة ١٥ ثانية، ثم على
السرعة ٢ لمدة ١٥ ثانية. يقدم حالا بعد
الاعداد.

مشروب الزنجبيل

٣٠٠ مل حليب
٦-٨ قطع ساق زنجبيل او حسب الذوق
٣٠ مل عصير من سيقان الزنجبيل
٤ مغرفة صغيرة من بوظة فانيلا (٢٠٠ جم تقريبا)
لعمل ٢ الى ٣ قدح
ضع الحليب وسيقان الزنجبيل والعصير في الوعاء. اصف البوظة. شغل على السرعة ١ لمدة ١٥ ثانية، ثم على السرعة ٢ لمدة ٣٠ ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

مشروب الاناناس والمشمش

٢٠٠ مل عصير اناناس
٢٠٠ مل لبن يوناني
٢٠٠ جم اناناس طازج، مقطع
٣ ثمرة مشمش وقد ازيلت البذور منها وتم تقطيعها
١٠ مكعب ثلج
لعمل ٣-٤ اقداح كبيرة
ضع عصير الاناناس، اللبن، الاناناس والمشمش في الوعاء. اصف مكعبات الثلج. شغل على السرعة ١ لمدة ٢٠ ثانية، ثم على السرعة ٢ لمدة ٣٠ ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

وجبة فطور في قدح

١٥٠ مل حليب منزوع الدسم
١٠٠ مل لبن قليل الدسم
١ موزة مقطعة
١ تفاحة، ازيلت منها البذور، مقطعة
١٠ مل زيت بذور القمح
١٥ مل عسل سيال
٤ مكعب ثلج
لعمل ٢ قدح كبير
ضع الحليب واللبن والموز والتفاح وزيت القمح والعسل في الوعاء. اصف مكعبات الثلج. شغل على السرعة ١ لمدة ٣٠ ثانية، ثم على السرعة ٢ لمدة ٢٠ ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

مشروب قهوة

٢٠٠ مل قهوة اسبرسو
١٥٠ مل حليب
سكر حسب الذوق
٤ مغرفة صغيرة من بوظة بالفانيلا (٢٠٠ جم تقريبا)
لعمل ٢ قدح كبير
ضع القهوة والحليب والشراب والسكر (اذا استعمل) في الوعاء. اصف البوظة. شغل على السرعة ١ لمدة ١٠ ثوان، ثم على السرعة ٢ لمدة ١٠ ثوان. يقدم حالا بعد الاعداد.

مشروب الموز بالتوفي

٢ موزة مقطعة
٢٠٠ مل حليب
٤ مغرفة صغيرة من بوظة بنكهة التوفي (٢٠٠ جم تقريبا)
لعمل ٢ قدح كبير
ضع الموز والحليب في الوعاء. اصف البوظة. شغل على السرعة ١ لمدة ١٠ ثوان، ثم على السرعة ٢ لمدة ٢٠ ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

مزيج الفاكهة

٢ ثمرة خوخ ، وقد ازيلت منها البذور وتم تقطيعها
١٠٠ جم توت عُلّيق طازج
١٠٠ جم فراولة طازجة
١٠٠ مل ليموناضة
١٠٠ مل عصير التفاح
٦ مكعب ثلج
لعمل ٣ اقداح كبيرة
ضع جميع الفاكهة والعصير في الوعاء. اصف مكعبات الثلج. شغل على السرعة ١ لمدة ١٠ ثوان، ثم على السرعة ٢ لمدة ٢٠ ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

طرق الاعداد

ليمون الفراولة

١٥٠ X ٢ جم علبه لبن بالفراولة
٥٠٠ مل ليموناضة
٤٠٠ جم فراولة مجمدة

ضع اللبن والليموناضة في الوعاء. اصف
الفراولة المجمدة. شغل على السرعة ١ لمدة
١٠ ثوان، ثم على السرعة ٢ لمدة ١٠ ثوان.
يقدم حالا بعد الاعداد.

مخفوق كثيف من الموز والحليب

٢ موزات متوسطة (تقطع الى كتل)
٥٠٠ مل حليب شبه منزوع ال دسم
٦ مغرفة صغيرة من بوظة فانيلا (٣٠٠ جم
تقريبا)
لعمل ٤ اقداح كبيرة

ضع الموز والحليب في الوعاء. اصف
البوظة. شغل على السرعة ١ لمدة ١٠ ثوان،
ثم على السرعة ٢ لمدة ١٠ ثوان. يقدم حالا
بعد الاعداد.

مشروب منعش من الاناناس وجوز الهند

١ علبه (٤٢٥ جم) قطع اناناس بالعصير.
٢٥٠ مل عصير اناناس
٨ ملعقة ١٥ X مل حليب جوز الهند
٦ مغرفة صغيرة من بوظة فانيلا (٣٠٠ جم
تقريبا)
لعمل ٤ اقداح كبيرة

ضع محتويات علبه الاناناس بالعصير في
الوعاء سووية مع عصير الاناناس الاضافي
وحليب جوز الهند. اصف البوظة. شغل على
السرعة ١ لمدة ١٠ ثوان، ثم على السرعة ٢
لمدة ٣٠ ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

كريم توت العليق (raspberry)

٣ علب ١٥٠ X جم من لبن بتوت العليق
٢٥٠ مل عصير برتقال
١٥٠ جم توت عليق مجمد
١٥٠ جم (٢ مغرفة تقريبا) لبن مجمد، نكهة
فانيلا
لعمل ٤ اقداح كبيرة

ضع اللبن الطازج وعصير البرتقال في
الوعاء. اصف التوت المجمد واللبن المجمد.
شغل على السرعة ١ لمدة ١٠ ثوان، ثم على
السرعة ٢ لمدة ٣٠ ثانية.
يقدم حالا بعد الاعداد.

مخفوق الحليب بنكهة النعناع بالشوكولاتة

٤٠٠ مل حليب شبه منزوع الدسم
بضع قطرات من روح النعناع الفلفلي حسب
الذوق
٤ مغرفة صغيرة من بوظة شوكولاتة (٢٠٠
جم تقريبا)
لعمل ٢ قdoch كبير

ضع الحليب وروح النعناع في الوعاء.
اضف البوظة. شغل على السرعة ١ لمدة ١٠
ثوان، ثم على السرعة ٢ لمدة ١٠ ثوان. يقدم
حالا بعد الاعداد.

مشروب فاكهة مثلج

٣ ثمرات كيوي مقشرة مقطعة الى ارباع
٢٠٠ جم فراولة طازجة
٣٥٠ مل عصير برتقال
٨ مكعبات ثلج
لعمل ٤ اقداح كبيرة
ضع الفاكهة وعصير البرتقال في الوعاء.
اضف مكعبات الثلج. شغل على السرعة ١
لمدة ٢٠ ثانية، ثم على السرعة ٢ لمدة ٢٠
ثانية. يقدم حالا بعد الاعداد.

الخدمة ورعاية الزبائن

- اذا تضرر سلك الكهرباء فيجب، لاسباب تتعلق بالسلامة، استبداله من قبل كينوود او جهة تصليح مخولة من قبل كينوود.
- اذا احتجتم الى مساعدة بشأن: استعمال الخلاطة
- الخدمة او التصليح (ضمن وخارج الضمان)، فالرجاء الاتصال بالمتجر الذي اشترىتم منه الجهاز.

وحدة الطاقة

- تمسح بقطعة قماش رطبة ثم تجفف

وحدة الشفرة

- ١ ازل ونظف حلقة احكام السد.
- ٢ لا تلمس الشفرات الحادة - نظفها بفرشاة مستعملا محلولاً من ماء ساخن وصابون، ثم اشطفها جيداً تحت الحنفية. لا تغمر مجموعة الشفرة في الماء.
- ٣ اتركها لتجف وهي مقلوبة رأساً على عقب وبعدة عن الاطفال.

الغطاء، السدادة، اداة التحريك

تغسل باليد وتشطف بماء نظيف وتجفف.

تنظيف الحنفية

- ازل مجموعة الحنفية من الوعاء، ثم انقع الحنفية في محلول ماء وصابون ساخن مع جعل الصمام مفتوحاً ② . تغسل جيداً ثم تجفف. يغسل ويجفف الوعاء ثم اعد تركيب الحنفية متأكداً من ان اطواق احكام السد مغلّسة بشكل صحيح على الوعاء ③ .

تفكيك الحنفية

- ١ امسك الحنفية من العتلة. ادفع الغطاء الى الاعلى ④ وفي الحين ذاته ازلق العتلة في الاتجاه المبين ⑤ .
- ٢ فك السدادة ⑥ .
- ٣ ازل النابض ⑦ .
- ٤ ادفع الغطاء داخل الحنفية ⑧ وفي نفس الوقت اسحب الغطاء من الاعلى ⑨ .
- ٥ اغسل جميع المكونات، ثم جففها تماما.
- ٦ اعد تركيب الوحدة باتباع المنهج اعلاه بتسلسل عكسي.

ملاحظات هامة

- ابدأ لا تخلط مواد جافة (مثل التوابل، الجوز) أو تشغل الجهاز فارغا - انه مصمم لخلط المشروبات فقط.
- لا تستعمل الجهاز بمثابة وعاء تخزين. ابقه فارغ اقبل وبعد الاستعمال.
- ان بعض السوائل تزداد حجما وتولد الرغوة اثناء الخلط، مثل الحليب، لذا لا تفرط بالملء وتأكد ان الغطاء مركب بشكل صحيح.
- لضمان المحافظة على الجهاز لفترة طويلة، ابدأ لا تشغله لمدة تتجاوز ٦٠ ثانية متواصلة.
- ابدأ لا تخلط الطعام الذي اصبح على هيئة كتلة صلبة اثناء التجميد، كسره الى قطع قبل وضعه في الوعاء.

التنظيف

- دائما، اوقف التشغيل وافصل الجهاز من الكهرباء وفككه قبل التنظيف.
- ابدأ لا تسمح لوحدة الطاقة او السلك او القابس بالابتلال.
- افرغ الوعاء قبل فكه من وحدة الشفرة.
- اغسل حالا بعد الاستعمال دائما. لا تدع الطعام يجف في مجموعة الوعاء لان من شأن ذلك ان يجعل التنظيف صعبا.
- لا تغسل اية اجزاء في غسالة الصحون.
- فكك، على انتظام، الحنفية ونظف الاجزاء جيدا.

وحدة الخلاطة

- قبل تفكيك الخلاطة، املا الوعاء الى منتصفه بماء دافئ. ركب الغطاء والسداة ثم ضعه على وحدة الطاقة. شغل على السرعة ١ و، اثناء التشغيل، افتح الحنفية ودع الماء ينساب في حاوية لاجل تنظيف الصمام. يمكن تكرار هذه العملية الى حين يصبح الماء رائقا. اذا لزم تنظيف اضافي، فكك الوحدة اولا.

- ويشمل هذا الفاكهة المجمدة، اللبن المجمد، البوظة او الرز. ويمكن اضافة هذه المواد **لغاية** المستوى الذي تحدده العلامة "المواد المجمدة" لعدد المناظر من الحصوص.

- ٦ ابرم الغطاء على الوعاء.
- ٧ اما، ضع السداة على الوعاء ثم ادرها. او ضع اداة التحريك في الفتحة.
- يمكن استعمال اداة التحريك عند خلط مواد كثيفة او عند استعمال كميات كبيرة من المواد المجمدة.
- ٨ شغل على السرعة ١ لغاية ٣٠ ثانية، وذلك لاجل بدء عملية المزج، ثم شغل على السرعة ٢. دع المكونات تمزج الى ان تصبح سلسلة.
- استعمال اداة التحريك وذلك بتحريكها للداخل وبعكس اتجاه حركة الساعة.
- ٩ ضع قدحا تحت الحنفية، شغل على السرعة ١ واضغط للاسفل حنفية السكب الى الاسفل.

- يمكن صب المشروبات الخفيفة بدون تشغيل وحدة الطاقة.
- استعمال اداة التحريك للمساعدة عند صب المشروبات الكثيفة.
- للمساعدة في صب الكمية الاخيرة من مشروب كثيف، اضف بضع ملاعق طعام من السائل لتسريع الجريان.
- ١٠ عندما يمتلئ القدرح، اوقف التشغيل وحرر عتلة الحنفية.

ملاحظات مفيدة

- لعمل مشروبات اقل كثافة، اضف مزيدا من السائل.
- لعمل مشروبات اكثر كثافة، اضف مزيدا من المكونات الصلبة.
- قبل رفع الغطاء، ادفع المكونات الصلبة في السائل مستعملا اداة التحريك.
- اضغط الزر المعلم P لتشغيل وحدة الطاقة في نمط تشغيل-اييقاف لاجل التحكم بوقام المشروبات. يجب توخي الحذر لان هذه الميزة تنتقي تلقائيا السرعة المرتفعة الامر الذي قد يؤدي الى اندفاع المشروب نحو جوانب الوعاء وعلى الغطاء.
- بعد الخلط، قد لا تكون بعض المشروبات سلسلة تماما وذلك بسبب البذور او طبيعة اليااف المواد.
- ان بعض المشروبات قد تنفصل اذا تركت، لذا فمن الافضل تناول المشروبات مباشرة بعد الاعداد. ان المشروبات التي انفصلت يجب ان تحرك قبل الاستعمال.

قبل التوصيل بالكهرباء

- تأكد من ان الكهرباء المتوفرة لديكم هي ذاتها المبينة على الجهة التحتية للجهاز.

قبل الاستعمال للمرة الاولى

- ١ ازل جميع مواد التغليف
- ٢ اغسل الاجزاء: انظر "التنظيف".

مفتاح الرموز

- ① اداة التحريك
- ② فنجان
- ③ الغطاء
- ④ الوعاء
- ⑤ مجموعة الحنفية
- ⑥ حلقة احكام السد
- ⑦ مجموعة الشفرة
- ⑧ وحدة الطاقة

لاستعمال الخلاطة سموثيه

- ١ ركب حلقة احكام السد على مجموعة الشفرة.
- ٢ ابرم الوعاء على وحدة الشفرة.
- ٣ ابرم مجموعة الحنفية على الوعاء، ثم ضعه على وحدة الطاقة.
- اكشف للتأكد من ان عتلة حنفية السكب هي في موضع الاغلاق ① .
- ٤ ضع المواد السائلة في الوعاء.
- تشمل هذه المواد الفاكهة (غير المجمدة)، اللبن الطازج، الحليب وعصير الفاكهة. يمكن وضع هذه المواد في الوعاء الى مستوى علامة "السوائل" (LIQUIDS) لاعداد اما ٢ او ٤ حصص.
- ٥ اضع ثلجا او مواد مجمدة الى الوعاء.

يمكنكم استعمال الخلاطة سموثيه

(Smoothie Blender) لاعداد مشروبات باردة لذيدة ومغذية. انها سهلة الاستعمال ويمكن صب المشروبات المنعشة مباشرة منها في فنجان او قدح. ولقد قمنا ايضا بتزويد اداة تحريك للمساعدة في عملية المزج.

ويمكنكم العثور على مجموعة منتخبة من طرق اعداد المشروبات في نهاية هذه التعليمات، بيد ان العلامات المفيدة الواقعة على الوعاء سوف تتيح لكم مزج مواد وفقا لاختياركم ورغبتكم. هذا ويمكن استعمال انواع مختلفة من الفاكهة واللبن الزبادي (سواء كانت طازجة ام مجمدة) والبوظة ومكعبات الثلج والعصير والحليب.

السلامة

- اوقف التشغيل وافصل الجهاز من الكهرباء:
 - قبل تركيب وازالة الاجزاء
 - بعد الاستعمال
 - قبل التنظيف
- ابدأ لا تسمح لوحدة الطاقة او سلك الكهرباء او القابس بالابتلال.
- ابقى الايدي والادوات، باستثناء جهاز التحريك، خارج الوعاء عندما يكون على وحدة الطاقة.
- لا تلمس الشفرة الحادة.
- لا تسمح للأطفال او الاشخاص الواهنين باستعمال الجهاز بدون اشراف.
- ابدأ لا تخلط سوائل ساخنة.
- ابدأ لا تستعمل جهازا متضررا. بل اكشف عليه او صلحه: انظر "الخدمة"
- ابدأ لا تستعمل قطع ملحقة غير مخولة الاستعمال.
- ابدأ لا تترك الجهاز مشغلا دون اشراف
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- عند ازالة الخلاطة من وحدة الطاقة، انتظر الى حين التوقف التام للشفرة.
- استعمال الخلاطة فقط للغرض المنزلي المعترزم لها.
- شغل الخلاطة فقط اثناء كون الغطاء مركبا.
- ابدأ لا تستعمل اداة التحريك ما لم يكن الغطاء مركبا على الوعاء.



Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK
www.kenwood.co.uk

4969/6